中央和各方面負責人接見接待小將的十多萬解放軍和工作人員

周總理講文化大革命大好形勢

舉世人民受鼓舞 帝修反和國內暗藏反革命分子嚇破膽

江青轉達毛主席問候並說毛主席很健康 全場歡聲雷動

周總理並指出：一小撮走資本主義道路的當權派和一切牛鬼蛇神，不甘心失敗，總是拚命掙扎。我們要擦亮眼睛，在實行無產階級大民主的同時，加強無產階級專政。依靠廣大人民群眾把敢於破壞文化革命的反革命分子揪出來把他們打倒。

【新華社北京二十日電】中央和其他各方面負責人，十九日下午在北京接見了辛勤接待十多萬革命師生和紅衛兵的十多萬中國人民解放軍指戰員和黨政機關工作人員。

下午二時四十分，中央負責人，乘坐敞篷汽車，在寬廣的工人體育場上緩緩繞行，同參加大會的人民解放軍指戰員親切會見時，全場沸騰，指戰員們揮舞着紅光閃閃的「毛主席語錄」，齊聲歡呼「毛主席萬歲！」「偉大的戰無不勝的毛澤東思想萬歲！」中國人民解放軍總政治部主任蕭華首先在會上講話。他代表林彪副主席和中共中央軍委以及人民解放軍各總部，向大家表示慰問。

蕭華講話

蕭華同志說，我們的偉大導師、偉大統帥、偉大舵手、偉大領袖毛主席，交給你們的光榮任務，已經勝利地完成了。你們以忘我的革命精神，以滿腔的熱情，接待了毛主席的客人。你們的工作做得好！

中共中央文化革命小組第一副組長江青同志接着講話。她熱情地說，同志們，革命的戰友們，你們好！我向你們致以無產階級革命的敬禮。

她說，毛主席問你們好！你們一定很關心毛主席，告訴你們，他很健康。這時，全場熱烈高呼：毛主席萬歲，萬萬歲！

江青同志說，在這次無產階級文化大革命中，你們做了許多工作，為紅衛兵小將服務，使全國的革命師生見到毛主席和他的親密戰友林彪同志、周恩來同志以及中央其他負責同志。啊！她說，你們工作做得很好，你們所以成為一支戰無不勝的力量，就是因為你們是一支用馬克思列寧主義、毛澤東思想武裝起來的人民的軍隊。

陳伯達講話

中共中央政治局常委、中共中央文化革命小組組長陳伯達同志在會上講話。他說，幾個月來，全國一千多萬革命師生到北京來，會見了我們的偉大領袖毛主席，你們作了非常好的接待工作。你們不愧是偉大的毛主席的戰士，你們不辜負偉大的中國人民解放軍的崇高榮譽。你們真正地實現了毛主席所指示的為人民服務的宗旨，你們不愧是無產階級的人民軍隊。

（下轉第二版）

我有關方面密切注視澳門局勢發展

見第四版

電南越解放陣線軍委主任陳南忠
林彪重申堅決援越
我人民和解放軍已作好一切援越準備 不惜最大民族犧牲支持越南抗美到底

【據新華社北京二十日電】國防部長林彪，十九日打電報給越南南方民族解放陣線中央委員會主席團副主席、南方民族解放陣線中央委員會軍事委員會主任陳南忠，最熱烈祝賀越南南方民族解放陣線成立六周年。電報強調指出，用毛澤東思想武裝起來的中國人民和中國人民解放軍，已經作好了一切準備，決心不惜作出最大的民族犧牲，堅決支持越南人民把抗美救國的戰爭進行到底。電文如下：

在光榮的越南南方民族解放陣線成立六周年的時候，我謹代表中國人民和中國人民解放軍全體指戰員，向你並通過你向戰鬥在反對美帝國主義最前線的越南南方人民和解放武裝力量全體指戰員，致以最熱烈的祝賀和最崇高的敬意。

[illegible]

美增派一個師侵越
步九師首批千餘人前天在頭頓登陸 將在湄公河三角洲紮營以擴大侵越

【新華社北京二十日電】西貢消息：美帝國主義正在把它的第九步兵師增派到南越，充當擴大戰爭冒險的賭注。這個師的第一批部隊已經在南越登陸。

據西方通訊社報道，美國第九步兵師的第一批部隊一千四百多名，十九日已經在南越的頭頓登陸。這個師的其餘部隊將在今後幾周內到達南越。這個一萬五千人的步兵師全部到達以後，侵越美軍地面部隊將達到七個師和四個旅。美聯社說，增派這個師到南越，將使「美國步兵部隊可以在最近的將來部署在湄公河三角洲」，以進一步擴大侵略南越的戰爭。

據報道，到目前為止，在南越的美國侵略軍的兵力已超過三十七萬人。

北京坦率告訴約翰遜政府
山可崩地可塌援越不動搖
越南鬥爭已進入關鍵時刻只要抗美到底定獲勝利

【新華社北京二十日電】「人民日報」今天發表題為「勝利一定屬於偉大的越南人民」的社論，熱烈祝賀越南南方民族解放陣線成立六周年。社論全文如下：

今天，是越南南方民族解放陣線成立六周年的光輝節日。中國人民向敢於鬥爭、敢於勝利的越南南方人民致以戰鬥的、革命的敬禮！

越南南方民族解放陣線代表着越南南方人民的意志，是他們的組織者、領導者和鼓舞者。一千四百萬越南南方人民，緊密團結在越南南方民族解放陣線的周圍。越南南方民族解放陣線的國際威望，越來越高。

六年來，越南南方人民在民族解放陣線領導下，高舉抗美救國的大旗，用槍桿子打開了局面，解放了越南南方的大部分土地，取得了輝煌的勝利。越南南方人民，用人民戰爭這個法寶，把世界上頭號帝國主義打得焦頭爛額，叫苦連天。越南南方人民的鬥爭，極大地鼓舞了一切被壓迫人民和被壓迫民族，為世界人民反美鬥爭的事業作出了巨大的貢獻。

目前，越南人民的革命鬥爭，進入了一個關鍵的時刻。

越南人民要實現祖國的徹底解放和完全統一，要保衛已經取得的勝利成果，就一定要把抗美救國鬥爭進行到底，就一定要把美國侵略者一個 [illegible]

毛主席語錄外文版 文化部決定再增印
以滿足國內廣大外語讀者師生迫切需要

【中國新聞社北京二十日電】由外文圖書出版社出版的「毛主席語錄」的英文版和日文版，受到外貿和國內讀者極大歡迎。為了供應國內廣大外語讀者特別是高等院校外語專業師生迫切需要，最近文化部已經安排出版印刷力量用外文圖書出版社的紙型，分批重印「毛主席語錄」的英文版和日本版。

美及其幫兇犯中國 我們定予徹底消滅
「解放軍報」號召百倍警惕嚴陣以待

【本報訊】北京二十日消息：「解放軍報」今天就人民解放軍海軍航空兵某團榮獲「海空雄鷹團」光榮稱號發表社論。題目是：「毛澤東思想武裝起來的革命戰士一往無前」（全文見第三版）。其中說：

「當前，美帝國主義在蘇聯修正主義領導集團的幫助下，正在從侵略越南的戰爭中竄犯，並且悍然轟炸我駐河內大使館，這是對越南人民、中國人民和世界人民的嚴重戰爭挑釁。在這種情況下，我們更應當學習『海空雄鷹團』的一往無前的精神。」

「我們要百倍警惕，嚴陣以待。如果美帝國主義及其幫兇硬要把戰爭強加到中國人民頭上，我們就要同世界人民一道，徹底把它們消滅！」

美又進行地下核試

【美聯社內華達州拉斯維加斯二十日電】美國今天進行了一次地下核爆炸。核爆的時間是上午七時三十分，地點在拉斯維加斯西北的地下核試驗場。今天進行的核爆，威力之大在美國進行的核試驗中是空前的。

美國原子能委員會說，今天試爆的核裝置，其威力等於二十萬到一百萬噸的烈性炸藥。

陳毅在阮明芳招待會上說
中國時刻注視越局
一分鐘也沒有忘記支援越南人民義務 決更有效地支援越人民徹底打敗美帝

【本報訊】北京二十日消息：越南南方民族解放陣線常駐我國代表團代理團長阮明芳，二十日晚上舉行盛大招待會，慶祝越南南方民族解放陣線成立六周年。[illegible] 陳毅、陶鑄、康生、郭沫若等應邀出席了招待會。代理團長阮明芳和陳毅副總理先後在招待會上講了話。

阮明芳代理團長在講話中，介紹了越南南方人民在抗美救國鬥爭中，取得了輝煌成就。[illegible]

紐約報紙反侵越
美國應撤出越南
即使意味失敗也要撤退

【路透社紐約二十日電】天主教刊物「共同福利」今天發表社論說，美國應該撤出越南，即使是退出意味着失敗也應該退出。

該刊物發表社論說：「這場戰爭是『非正義』的，是一種『罪行』」。[illegible]

沿途二百多里到處受歡迎
二批難僑抵閩落戶
寧化農場已安排新居難僑感動下淚

【中國新聞社寧化十八日電】第二批從印尼回國的難僑，懷着對毛主席無限熱愛和感激的心情，最近從三明乘專車到達寧化泉上農場安家落戶，開始了新的生活。[illegible]

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千六百七十一號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二二一
廣告課電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號8772
廣州辦事處 惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

大華國貨公司
大道中92號
2週年紀念
大贈送
加一贈送礼券 另有贈品
女仕用 男士用 家庭用
國產金飾 三樓

南越民族解放陣線威信高 已實際負起政權機構職能

國際地位不斷提高 是南越人民唯一真正代表

民軍常駐北越代表團長舉行招待會胡志明出席

【據新華社河內十九日電】越南南方民族解放陣線常駐越南北方代表團團長阮文進，十九日晚上在河內舉行招待會，慶祝越南南方民族解放陣線成立六周年。

胡志明主席和越南其他黨政領導人黎筍、長徵、范文同、武元甲、阮維楨、黎清毅、陳國環、潘繼遂等出席了招待會。

中國駐越南大使朱其文和其他國家的外交使節也出席了招待會。

阮文進團長首先在招待會上講了話。他說，越南南方民族解放陣線實際上已經負起了一個政權機構的職能。它在國際上的威信和地位不斷提高，並且贏得了許多國家政府和全世界廣大進步人民公認為一千四百萬越南南方人民唯一真正的代表。在同殘暴的美帝國主義進行你死我活的鬥爭中，越南南方人民不斷前進，引導着越南南方民族解放陣線從一個勝利走向一個勝利。

阮文進說，美帝國主義轟炸北方，加緊擴大侵略戰爭，殺害我國同胞的戰爭「升級」罪行，激起了南方同胞無比憤慨和仇恨。南方軍民遵照南方民族解放陣線中央委員會主席團的命令，更加堅決地給予美帝國主義以致命的打擊，為河內同胞、為北方同胞報仇。阮文進指出，美帝國主義仍然頑固地不肯放棄侵略陰謀，不肯放棄長期分割我們祖國，破壞我國南北兩方的和平的陰謀。為了解放南方，保衛北方，統一祖國的事業，為了履行對正在反對美帝國主義的世界各民族的國際主義義務，南方軍民將繼續響應胡主席今年七月十七日的神聖號召和越南南方民族解放陣線中央委員會主席團十二月二十七日的號召，不怕艱苦，不怕犧牲，不管抗戰延長多久，決心奮勇前進，消滅美國侵略強盜及其走狗，堅決爭取勝利，堅決爭取獨立和自由。

接着越南政府副總理兼外交部長阮維楨在會上也講話。他說，民族解放陣線是南方同胞進行抗美救國鬥爭的領導者、組織者和鼓舞者。在民族解放陣線的領導下，英雄的南方同胞挫敗了美帝國主義妄圖在南越實現新殖民主義政策的陰謀，戰勝了它的「特種戰爭」和初步戰勝了它的局部戰爭。

【路透社倫敦二十日電】北越今天重申：南越民族解放陣線——民軍的政治組織，「無可懷疑的是南越一千四百萬人民唯一真正的代表」。

據北越通訊社說，這項聲明是於北越「人民報」刊出的一篇紀念民族解放陣線成立六周年的文章中。

「人民報」說，民族解放陣線已經在南越「廣大的解放區」內，起着一個強大穩定的民主國家的作用，而且已經在擁有一千萬人口，五分之四的南越土地上建立了一個新的政權。

該報又說，「甚至在暫時被敵人控制的土地上，民族解放陣線的影響、威信以及權力也空前地越來越廣泛和深遠」。

「人民報」說，世界輿論不僅廣泛承認民族解放陣線是南越人民唯一真正的代表，而且主張在解決南越問題中，必須有民族解放陣線提出的決定性的意見。

文章說，民族解放陣線在一九六五年三月二十二日為解決越南問題發表的五項聲明，已經獲得全世界二十二個國家政府，二十二個國際和地區組織以及四百九十三個政黨和群眾組織的熱烈支持。聲明要求首先美軍須從南越撤出。

關於軍事方面，該報說，自從一九六五年七月以來，民軍已經擊潰近四十八萬敵軍，其中包括十一萬六千九百三十三名美國及其盟國軍隊，又徹底殲滅敵軍七十四個營，其中包括三十五營美國步兵以及整營的傘兵部隊，擊落或擊毀兩千九百七十三架飛機，擊毀或擊傷一千九百四十五輛坦克和裝甲汽車。

河內報紙發表專文 歡呼民軍民主政權

【據新華社河內十九日電】河內市各界人民代表十八日晚上隆重集會，紀念越南全國抗戰日二十周年（十二月十九日），越南南方解放陣線成立六周年（十二月二十日），越南人民軍建軍節二十二周年（十二月二十二日），並且熱烈歡迎新成立的越南南方民族解放陣線常駐越南北方代表團。

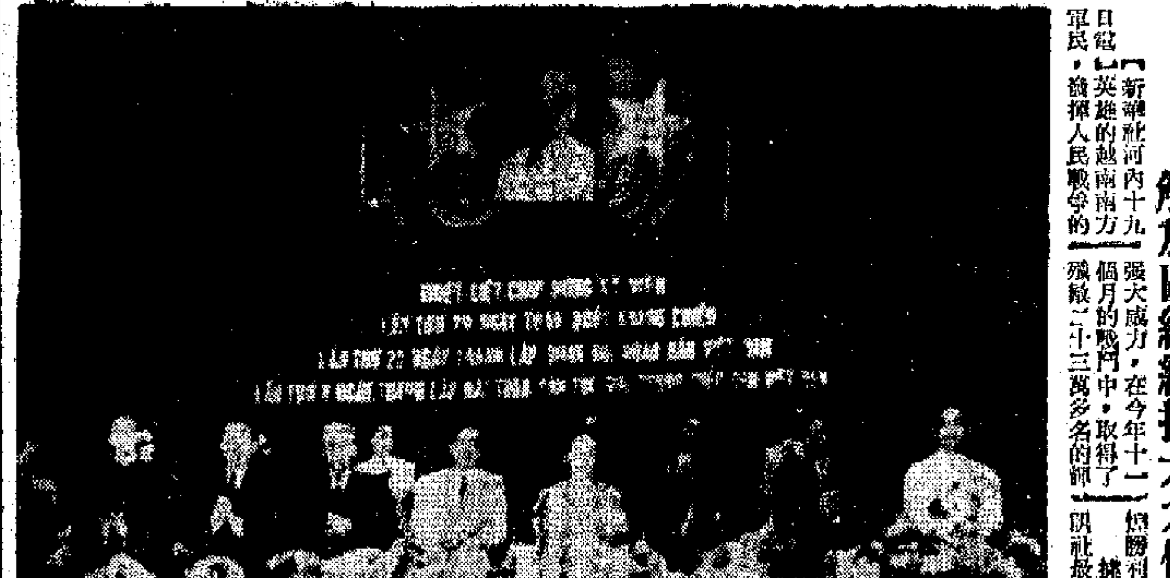
越南勞動黨中央政治局委員、國會常務委員會主席長征，政治局委員、政府副總理阮維楨，越南祖國戰線中央委員會主席團委員、越南總工會主席黃國越，政府統一委員會主任阮文詠，越南人民軍總政治局主任助理等越南黨政軍負責人出席了大會。

以越南南方民族解放陣線中央委員會委員阮文進為首的越南南方民族解放陣線常駐越南北方代表團也出席了大會。

長征在大會開幕時號召軍民發揚全民團結，長期抗戰，堅決爭取勝利的精神，堅決實現胡主席今年七月十七日的戰鬥號召。

接着，黃國越在大會上講話。黃國越在回顧了越南南方軍民六年來取得的輝煌勝利之後指出，越南南方戰場的實際情況確鑿地證明：美帝國主義越頑固地加強和擴大侵略戰爭，它就越遭到可恥的失敗。它向越南南方大舉增派美國侵略軍直接參戰，也不能挽救它的失敗和擺脫困境；相反地，增兵越多，被消滅的也越多。而越南南方軍民則愈戰愈強，愈強愈勝，在今後的日子裏，他們必將打得更猛和取得更加巨大的勝利。

黃國越在講話中揭露和譴責美帝國主義轟炸越南北方的陰謀。他說，美帝國主義在越南南方遭到了慘重失敗，它以為轟炸越南北方就可以動搖北方人民的決心，迫使北方人民放棄對自己南方骨肉同胞的正當支援，這真是強盜們的痴心妄想。



河內各界人民開紀念大會

十二月十八日，河內各界人民代表隆重集會，紀念越南全國抗戰日二十周年，越南南方民族解放陣線成立六周年，越南人民軍建軍節二十二周年，並熱烈歡迎新成立的越南南方民族解放陣線常駐越南北方代表團。圖為大會主席台。（新華社傳真照片）

許多工人已在鬥爭中運用毛澤東思想 英人民愛讀「毛主席語錄」

進步人士最近把這本紅書作為重要話題。一位英國朋友說：「我十分愛它，我們能從中找到毛主席觀點的一切精華。」

【新華社倫敦十九日電】越來越多的英國勞動人民和進步人士從「毛主席語錄」中找到革命的真理。

一位英國工人在得到一本「毛主席語錄」時激動地說：「這是紅衛兵高舉的紅書，我很久以來一直盼望有這本紅書。」

這位工人對新華社記者說，他所在的工廠中許多工人都喜愛這本紅書，並且已經在鬥爭中運用了毛主席的語錄。他說：「這些語錄很好地解答了我們的問題！」

另一位剛剛訪問過中國的英國朋友說，他能在天安門廣場上同百萬中國青年一起揮動「毛主席語錄」感到非常自豪。中國領導人和中國人民之間彼此具有高度的信任，這使他深受感動。

他說：「為什麼百萬青年高舉這本紅書呢？因為他們熱愛他們的偉大領袖毛主席！」

最近，這本紅書已經成為倫敦進步人士的重要話題。紅書對他們來說，確實是一件珍貴的禮物。一位英國朋友在一次聚會上，拿着最近得到的「毛主席語錄」激動地說：「我十分愛它，我們能從中找到毛主席觀點的一切精華。這對我們學習毛主席著作是極為重要的。」

一個美國青年曾寫信給中國朋友，希望得到一本「毛主席語錄」。他寫道：「我現在認識到遵照中國共產黨和毛主席語錄，用武裝力量才能打敗帝國主義及其走狗」。他在信中談到亞洲、非洲和拉丁美洲人民正在覺醒，他們正在與帝國主義展開鬥爭，並且說：「帝國主義及其走狗的末日臨近了。」這位青年最後在信中熱情寫道：「光榮的中國共產黨萬歲！」「中國共產黨的光榮的領袖毛澤東主席萬歲！」

毛主席著作在達卡出版

【中國新聞社北京二十日電】拉瓦爾品第消息：毛主席的著作「中國社會各階級的分析」、「實踐論」和「新民主主義論」最近已譯成孟加拉文在東巴基斯坦首府達卡出版。

出版者在「中國社會各階級的分析」譯本的前言中寫道：「在毛澤東主席領導下，中國取得了前所未有的進步和成就以及中國採取的立場，贏得了全世界人民的無限敬仰。」出版者說：「毛主席不僅是中國人民的偉大領袖，而且是全世界人民，特別是亞洲非洲人民的導師。」出版者還說，亞非人民在反帝國主義鬥爭中，運用毛澤東主席的著作，從而獲得了教益。

這些譯本受到了廣大讀者的熱烈歡迎。

北越空軍升空迎擊飛賊 河內昨殲五美機

美宣布昨派七批飛機竄犯河內郊區 約翰遜向吳丹所提「騙和」函件遭到各國冷淡

【法新社河內二十日電】北越「人民軍隊報」今天說，北越駕駛員擊落了美國八架飛機中的五架。據一項官方公報說，這五架美機是被河內空軍今天在空戰中擊落的。

河內的公報宣佈了擊落飛機的總數。

「人民軍隊報」發表了一篇關於這次空戰的長篇實況報道，說北越駕駛員擊落了三架美國F一〇五「雷公」式飛機，一架未經說明型式的美國飛機，另一架是無人駕駛的偵察機。

【法新社西貢二十日電】據今天宣佈，美F一〇五「雷公」式飛機今天分七批向河內以北二十公里的河嘉油庫展開大規模的空襲。七批美機的領隊都說，他們曾遭到北越空軍飛機迎擊。

【法新社聯合國十九日電】美國向聯合國秘書長吳丹提出的、要他促成越戰談判的要求，在聯合國中反對美國越南政策的國家中，並未產生如願的心理效果。

事實上，此間國際輿論幾方面對於美國這種舉動是極不贊成。理由如下：一，這項要求提出恰在美國轟炸河內和河內近郊之後，而這些地區即官方最慎重之聲明也不能稱它為正常作戰之軍事目標。美國除上週轟炸北越的首都外，還派遣大量軍隊往南越。這些行動表示出美國是有計劃擴大戰爭。

民軍對空作戰出色 今年殲美機二千架

解放區繼續擴大九個月六十萬人獲解放

【新華社河內十九日電】英雄的越南南方軍民，在今年十一個月的戰鬥中，顯示了人民戰爭的巨大威力，取得了殲敵二十三萬多名的輝煌勝利。

據越南南方解放通訊社最近發表的一項公報說，據不完全統計，從今年一月到十一月，越南南方軍民共打死、打傷和俘虜敵人二十三萬三千一百九十四名，其中包括美國侵略軍十萬零七百三十八名，全殲美國侵略軍十六個步兵營，十個裝甲戰團和八十一個連，殲偽軍十六個營和一百五十六個連，攻克敵人三個軍事支區，二百七十五個據點、哨所和碉堡，擊落擊毀敵機一千九百三十二架，擊毀敵軍車一千六百零八輛和其它軍車一千五百七十七輛，擊沉擊傷艦船三十艘，和車廂一百零八節，擊沉敵人艦艇八十二艘，炸毀橋樑二百八十九座。

公報說，越南南方軍民今年武裝鬥爭的最突出的特點是，消滅敵人的有生力量比過去任何一年都要多，被消滅的美國侵略軍，特別是美軍的人數相當於一九六五年的五倍多。

公報指出，一九六六年是越南南方軍民在打敗美帝國主義侵略者的戰鬥中取得空前的輝煌勝利的一年，是越南南方人民在越南南方民族解放陣線領導下，在抗美救國的長期鬥爭道路上取得新勝利的一年。越南南方戰場的形勢證明，美帝國主義的「特種戰爭」失敗以後，而於一九六五年發動的局部戰爭，已經被越南南方軍民越戰越打敗。越南南方軍民正在朝着美帝國主義及其走狗越來越不利於越南南方軍民勝利的方向發展。

公報說，在越南南方人民進行抗美救國鬥爭的過程中，越南南方民族解放陣線的地位得到了進一步的鞏固。

公報說，越南南方解放區繼續擴大。到今年九月為止，又有六十多萬人獲得解放。

公報最後說：「我們堅決按照南方革命所確定的方向前進，一定要堅決、頑強和長期地戰鬥，不怕任何犧牲，克服一切困難，決心完成解放南方，保衛北方，進而統一祖國的歷史任務。」

西貢美軍倉庫大火

熊熊烈火燃燒達兩小時才被控制住

【法新社西貢二十日電】西貢港口一個美軍倉庫今天發生大火。這是美軍第五百零六號戰地倉庫，它的所在地是在西貢河的右岸。大火燒毀了若干的草房。那個倉庫在「巴斯托斯」煙廠的旁邊。據悉，倉庫已有一部分被大火燒毀。火勢在兩小時後才被控制住。損失情況尚未知道。

民軍昨砲轟美兵營

在中部高原地帶 西貢西南偽軍第九師部也挨轟

【法新社西貢二十日電】據今晚在西貢所獲消息，民軍游擊隊今天在中部高原地帶用迫擊砲向美國特種部隊設在一個陣地的兵營轟擊。西貢美軍司令部說，迄今尚未接到關於死傷及損傷之報告。該陣地接近柬埔寨邊境，去年十月該地曾發生激戰。

【法新社西貢二十日電】民軍游擊隊今天繼續進行連打連的攻擊，在今天上午三時以七五毫米口徑無座力加農炮及迫擊砲向西貢西南四十五哩沙瀝南越第九師總部猛烈轟擊。

在今晚止二十四小時內，民軍游擊隊在西貢東北十各地共作十三次襲擊活動。他們在西貢西北二十里處進行伏擊，並投出手榴彈攻擊「政府軍」據點。此外民軍游擊隊砲擊富和洞縣公所。

澳洲空軍侵越

【路透社澳洲堪培拉二十日電】澳洲「太陽報」今天刊出發自澳洲的消息說，澳洲準備派一中隊（十二架）「堪培拉」式轟炸機往南越。

「太陽報」駐堪培拉記者說，今年二月澳洲總理曾經說，假如有必要的話，澳洲可以提供一隊「堪培拉」轟炸機。澳洲總理對於增派軍隊往南越的問題，該報說，澳洲皇家空軍第二號中隊第三營已準備隨時出發。

【路透社惠靈頓二十日電】新西蘭總理荷里奧克今晚說，現在駐在馬來西亞的新西蘭軍隊，可以開往南越。在今後幾個月內英國、澳洲及新西蘭將考慮調派駐馬來西亞的聯邦旅部隊如何部署。其中一部分可能調往南越。

南學生示威反侵越 鐵托集團竟加鎮壓

群眾搗打美使館 軍隊猛放催淚彈

【法新社貝爾格萊德二十日電】南斯拉夫第二大城市薩格勒布學生一萬多人今天在南斯拉夫舉行示威，抗議美國在越南的侵略行為。軍隊使用水龍和催淚彈驅散示威學生，他們到美國領事館前示威，把領事館的玻璃窗全部打破。他們在市內堅持示威兩小時。這次示威是為了表示他們和越南學生和人民團結一致。

英公眾舉行集會 聲援越南人民抗美

慶祝民族解放陣線成立六周年

【新華社倫敦十八日電】英國「越南團結運動」今天在倫敦舉行公眾集會，慶祝越南南方民族解放陣線成立六周年，表示無保留地支持越南人民的愛國鬥爭。

集會上通過的決議指出：「正是美帝國主義撕毀了一九五四年的日內瓦協議，在越南進行一場殘酷野蠻的殖民侵略」。「美帝國主義沒有任何權利在越南或者談判任何東西。美國侵略者必須滾出越南！」

決議譴責了「那些容忍『反對侵略的鬥爭』，實際上是與美帝國主義勾結，推行『以炸迫和』政策的叛徒。」

在這次大會上，放映了越南南方人民反抗美國侵略的英勇鬥爭的圖片展覽會。

公報說，在偉大的越南南方人民進行抗美救國的過程中，越南南方民族解放陣線的地位得到了進一步的鞏固。越南南方人民的力量無比強大，我們的形勢無限好。美國侵略者無法走出陷入越南戰爭的死胡同。

公報說，在大力促進武裝鬥爭的同時，我們軍民還大力開展政治鬥爭和瓦解敵人的工作。據不完全統計，今年偽軍偽人員中有十多萬名。

湖北晚稻大幅增產

戰勝幾十年來罕見大旱 不少專區和縣分比去年增產四五成

【據新華社武漢十九日電】湖北省晚稻豐收。在遭受幾十年未遇的嚴重乾旱之後，全省有七十多萬畝晚稻大幅度增產，不少專區和縣比去年增產四五成，甚至更多。

湖北省從去年冬季以來，長期雨量偏少。今年上半年大部分地區總降雨量比常年同期少三至五成。正當晚稻插秧的關鍵時期，早晚又普遍發生「伏旱」，一直持續到十月初，是幾十年來罕見的大旱。在嚴重的旱情威脅下，全省廣大人民公社社員，按照毛主席「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」的教導，同旱災展開了頑強的搏鬥。

時事述評

北約集團氣息奄奄

美國政府拚命支撐殘局 西歐各國另有一套打算

本社評論員撰述：北大西洋集團十四日至十六日在這裏舉行的理事會會議，今年是在一種特別淒慘的情況下舉行的。法國從七月起完全退出北大西洋集團的軍事機構，並且限令北約組織的軍事機構在明年四月以前撤出法國。美國要法國同心同德地組織一個包括法國在內的軍事戰略集團的計劃，已完全破滅。西德統治集團仍然拚命追隨美國，但是，幾個月來西歐統治集團同美國的矛盾正在激化，其他一些盟國對美的離心傾向也越來越大。

但是，美國政府仍然拚命支撐殘局，使北大西洋集團為美國的全球侵略戰略服務。因此，這屆會議期間，美國代表在侵略越南、反對中國以及同蘇聯修正主義領導集團加緊勾結等問題上，在會內會外進行了大量活動，施加種種壓力，想把它們綁在一起幹。

美國國務卿臘斯克前往巴黎途中在西貢稍停，當時就提出要北大西洋盟國為侵越美軍提供援助。但是，他到巴黎後一看風頭不對，盟國都十分害怕受牽連，害怕與美國一起在越南人民戰爭的汪洋大海中滅頂。因此，他在會上不敢再提這個要求，而只在會外雙邊會談中提出。但是沒有哪個國家答應提供援助，不僅如此，臘斯克在會上還不得不竭力對盟國進行「安慰」，說什麼越南戰爭是美國自己「能夠處理」的問題，保證美國絕不會因此而削弱它在歐洲的「義務」。

法國外交部長德姆維爾同臘斯克唱對台戲。針對美國竭力要消除盟國的不安，德姆維爾強調，越南戰爭正在「以一種使人驚懼的方式」發展下去。據報道，正是由於臘斯克要求提出的要求，會議最後公報沒有提到越南問題。

臘斯克還企圖拉盟國同美國一起去反對中國。他們危言聳聽地把中國說成為對付美國的核訛詐和核戰爭的禍首，企圖把中國有朝一日變成對北美洲西海岸進行核「威脅」。他公然鼓吹北大西洋集團的西翼在太平洋，要盟國把中國對美國的「核導彈攻擊」看成是對它們自己的攻擊。

但是，會上並沒有人理睬他這番話。會議公報也沒有提到中國。這種情況使得「紐約時報」十六日不禁嘆道，人們覺得，臘斯克「把北大西洋公約組織看成是用來支持美國在亞洲的地位的一個潛在工具」，而美國的西歐盟國則另有打算。

反對「集團對集團」談判

美國急於與蘇聯修正主義領導集團作成更大的政治交易，以擺脫它在越南的困境和窘況的包圍，並且企圖把北大西洋集團變為同蘇聯和東歐國家作政治交易和搞「和平演變」的工具，認為這會對這個垂死的集團注入新的「活力」。因此，臘斯克在會上大談同蘇聯「改善」關係，並且誇耀今年以來美蘇兩國簽訂民航協定和外層空間條約等已達成的協議，強調兩國要進一步就所謂防止擴散核武器條約作成交易。他以讚賞的口吻說，十月間他同蘇聯外交部長葛羅米柯「認真討論」了包括越南問題在內的所有問題。他說，在討論中，蘇聯並沒有給他這樣一種印象：對於在北大西洋集團內建立一個核計劃委員會一事感到不安。

據報道，雖然美國的絕大多數西歐盟國都對同蘇聯和東歐國家搞「緩和」感興趣，但是它們都寧願自行同這些國家打交道，而反對美國利用北大西洋集團從中控制。法國外長德姆維爾說：「法國退出北大西洋集團已經不符合世界形勢的（北大西洋集團的）軍事一體化，並不是為了把它改變為在國際政治方面的一體化方案中去。」英國、西德及其他一些國家，也反對進行「集團對集團」的談判。最後，會議公報只得說，「在東西方關係方面，顯然可以有各種接觸途徑」，可以「在一個國家和另一個國家之間」，也可以「在更廣泛的國際範圍之內」，進行談判。

新橫談

美帝落在自設的陷阱中

約翰遜還在玩弄「和平」的詭計。他要吳丹「採取有利的措施」，來安排越南「停火」。

這種詭計，早已拆穿。而約翰遜卻不肯死心，這只能說明，美帝國主義的處境正在更加惡劣。他的處境實在狼狽，他的使者在南越到處碰壁的事實，正說明美國已經陷入了自己所設的陷阱之中。

越南的勝利事實是要在戰場上解決的。今天北越軍民既不受美帝之騙，也不怕美帝之炸，美帝越是濫炸，越激起北越軍民的仇恨，使北越更受到全世界正義力量的支持。這幾天來，美帝濫炸河內的罪行，響徹全世界。

南越民軍要用槍桿子加緊教訓美帝。美帝今後無論如何掙扎，都逃不出民軍的掌心的了。人民戰爭是美帝最大的剋星。美帝自行失足跌入了人民戰爭的汪洋大海，就注定了要倒霉。

今年這一年，美帝增兵反撲最為瘋狂，而受到的損失也最為慘重。今年以來，美軍損失的數字，超過約翰遜前增的兵員半數以上。約翰遜每增一次兵，就加深一層國內人民的反戰情緒；而增兵越多，損失越重。光是這一點，就已足以斷送約翰遜的命了。何況他面臨的困難還不止此？

現在南越的形勢空前大好。民軍完全主動，已打下今後爭取更大勝利的基礎。民軍在抗美救國的英勇鬥爭中，為世界各國革命人民的反美鬥爭，提供了最寶貴的經驗，樹立了最光輝的戰例。他們用具體的行動，證明人民戰爭威力無窮，證明只要敢於鬥爭，敢於勝利，就能通過鬥爭，取得勝利。

美帝及其僕從部隊百萬之眾，目前在越南被打得焦頭爛額。每次伸出頭來，照例要吃苦頭。在南越這個戰場裏，沒有簡方幾方之分。民軍在明處，美偽軍在暗處；美偽軍在明處，民軍在暗處，搞得美帝到處挨打。美帝已經成了籠子裏的鵝了，要想繼續打下去，美帝還會有好下場？

毛主席在十九年前就說過：「一切反動派都是紙老虎。看起來，反動派的樣子是可怕的，但是實際上並沒有什麼了不起的力量。從長遠的觀點看問題，真正強大的力量不是屬於反動派，而是屬於人民。」今天美帝及其走狗在南越重複了這種錯誤。

蘇修和美帝一樣，也是把越南人民的力量低估了。至今還在幫同美帝，以炸迫和，一頭撞在南越民軍的鐵拳之上，結果美帝得到的只有一條生路，就是滾出南越。

美帝若再不滾，妄想繼續擴大戰爭，或者想用戰爭來阻止別人支援越南人民的正義鬥爭，那就只能自取滅亡。

中國人民清楚知道美帝侵越的意圖。因此，對越南局勢的發展時刻關注，對越南人民的支援，決心堅強，永不動搖。林彪副統帥的最大的「人民戰爭勝利萬歲」中早已說明了中國人民的立場：「用毛澤東思想武裝起來的中國人民和中國人民解放軍，與越南人民並肩戰鬥，我們決心不惜作出最大的民族犧牲，我們已經作好了一切準備。」

施君玉

（上接第一版）

歷史上從來沒有過的。有了你們這樣的軍隊，是什麼樣的敵人都可以戰勝的。你們這樣的用毛澤東思想武裝起來的隊伍，就可以無敵於天下。不管什麼敵人，不管是帝國主義也好，修正主義也好，一切牛鬼蛇神也好，都要被打敗。你們在毛主席和林彪同志的領導下，就會取得勝利。你們是你們的學生，我們要向你們學習。我們是你們的學生，希望你們把許多先生一塊前進的講話，博得全場經久不息的掌聲和歡呼聲。

中共中央政治局常委、國務院總理周恩來同志在全場暴風雨般的掌聲中講話。他首先代表偉大領袖毛主席、黨中央和國務院，向參加接待工作的全體人員表示親切慰問。他說：「毛主席說，你們這次在接待紅衛兵和革命師生的工作中，工作做得很好。」周恩來同志說，你們首先做了很好的國際主義的工作。你們支持了受到毛主席接見的來自全國各地的革命師生，使這次文化大革命在毛主席的親自領導下，更加熱烈地開展。這是史無前例的。他說，我們每個人都要向革命群眾學習，你們要學到了他們敢想、敢說、敢闖、敢革命的革命精神。

他說，你們很好地活學活用毛澤東思想的工作，你們很好的宣傳了毛主席著作，而廣大革命師生作了很好的宣傳。你們幫助訓練革命小將，使這些小將，這項工作做得非常好。最多的時候有三百多萬革命師生在北京，而秩序井然良好，你們保證了保衛文化大革命的工作。這事實上是一次人民戰爭的大演習，做得非常好。

周恩來同志最後說，我們中國人民在毛澤東思想指引下，一定要把無產階級文化大革命進行到底。但是，革命的形勢是很好的，但不是一帆風順的，還會有阻力，有困難。我們要堅決走資本主義道路的當權派和一切牛鬼蛇神，決心把無產階級文化大革命進行到底，依靠廣大人民群眾，把他們打倒。我們偉大領袖毛主席所號召的，要把革命分子團結起來，把無產階級的紅旗舉得更高，使中國人民的革命，以及世界上帝國主義、現代修正主義和一切反動派都打倒，把中國的反革命分子嚇破了膽！

講話結束後，中央負責同志又來到了工人機關接待工作人員中間，同他們親切的握手。

大會最後，在周恩來同志指揮下，全體高唱「大海航行靠舵手」、「東方紅」等革命歌曲，會場充滿熱烈的氣氛，歡呼聲響徹會場。

參加接見的中央和各方面的負責同志有：陶鑄、康生、李富春、陳毅、劉寧一、楊成武、吳法憲、廖承志、蕭華、粟裕、楊勇、李雪峰、譚震林、謝富治、聶榮臻、彭紹輝、李先念、余秋里、陳伯達、江青、吳冷西、鄭維山、傅崇碧、張春橋、王力、關鋒、戚本禹、穆欣、姚文元、汪東興、楊成武、李作鵬、宋任窮等。

榮獲國防部授予光榮稱號

「海空雄鷹團」的英雄事迹

這個空軍英雄集體，高舉毛澤東思想紅旗，十多年來，縱橫祖國海空，英勇作戰，不論碰上什麼敵機，蔣匪幫的也好，美帝的也好，不管它是白天來，晚上來，高空來，低空來，都能將敵機殲滅。十多年來，他們共擊落擊傷敵機三十多架。

【據新華社北京十九日電】通訊：海空雄鷹

現在，海軍航空兵英雄團的團史上增添了新的一頁：國防部授予他們以「海空雄鷹團」的光榮稱號。

一九四九年九月，毛主席莊嚴宣告：「我們將不但有一個強大的陸軍，而且有一個強大的空軍和一個強大的海軍。」「海空雄鷹團」遵照毛主席的教導，狠抓部隊的革命化建設，堅決執行了「全力以赴，務殲入侵之敵」的指示。他們高舉毛澤東思想偉大紅旗，縱橫祖國海空，英勇作戰。不論碰上什麼敵機，蔣介石匪幫的也好，美帝國主義的也好；不管敵機是白天來，晚上來，高空來，低空來，他們都敢打敢拚，戰而勝之。十多年來，他們共擊落擊傷敵機三十多架。當分析勝利原因時，飛行員們都深有體會地說：「毛澤東思想是我們力量的源泉，是打勝仗的根本保證。」

把活學活用毛主席著作放在首位

來到「海空雄鷹團」，頭一個印象，就是人人熱心如饑似渴地學習毛主席著作。不論是戰鬥值班，上課開會，還是飛行講評，研究戰術，他們都要先學毛主席語錄。休息天，飛行員們不是想着上街，而是忙着整理學習筆記，寫學習體會，交流學習經驗。南方的夏天，晚飯之後本是出外乘涼的好時候，可是，飛行員宿舍裏卻是燈光通明，一個個伏在案頭學習毛主席著作。

團裏這樣濃厚的政治空氣，並不是自然形成的，而是在和單純軍事觀點的反覆鬥爭中逐步發展起來的。曾經有個時期，由於受了資產階級軍事路線的影響，有的領導只講飛行，只講技術，只講「全天候」，很少抓政治學習。有些飛行員，本是苦水裏長大，卻開始講究起吃穿來了。

飛行訓練以毛澤東思想掛帥

在一批積極分子帶動下，全團學習毛主席著作很快形成熱潮。但是，學習毛主席著作應該放在什麼位置，當時並沒有完全解決。那時候，每周還有四天沒有安排「天天讀」。有的飛行員提出疑問說：「為什麼能堅持天天練，卻不能堅持天天讀毛主席著作？」有人卻回答說：「飛行準備和飛行日不能做其他事情，這是多年實踐的經驗。」還有人搬出有關文件來論證這種觀點。他

學習毛主席著作和飛行有關還是無關？兩者到底是什麼關係？當時，許多同志都指出：毛澤東思想是我們的靈魂，任何工作都要用毛澤東思想來統帥，飛行訓練也不能例外。只有堅持天天讀毛主席著作，才能提高覺悟，也才能搞好飛行。

為了用事實說服大家，部隊政委又親自到三大隊去蹲點。當時，三大隊正在搞改裝訓練，飛行理論學習非常緊張。政委就結合援越抗美形勢，組織飛行員學習毛主席的教導「已經獲得革命勝利的人民，應該援助正在爭取解放的人民的鬥爭，這是我們的國際主義的義務」，提高了大家為世界革命飛行的信心和勇氣。後來，還組織飛行員學習「矛盾論」，找出了飛行當中的主要矛盾和矛盾的主要方面。結果，飛行員們的精神面貌迅速改變，改裝訓練任務很快就完成了。從此，飛行期間不但增加了「天天讀」的時間，還把「天天讀」放在了每天上午的第一個小時。

毫無私心地為人民服務

活學活用毛主席著作定了位，全團的學習運動很快就出現了一個新的高潮。過去比較注意學習的人數，讀書和時間多少，現在強調在「用」字上狠下功夫。過去抓「小保證」多，現在強調改造思想，實現思想革命化。

在思想革命化大道上邁進的「海空雄鷹團」，反覆學習「老三篇」，時時遵照毛主席「完全」「徹底」為人民服務的教導，嚴格要求，大破私心。他們從自己思想改造的實踐中深刻地體會到：要做到「完全」「徹底」，就必須毫無私心、毫無條件、毫無代價地為人民服務！

部隊守衛在海防前線，連續擊落敵機。有的飛行員立了功受了獎，沒有擊落過敵機的飛行員，有些着急。戰鬥值班時，因為一號班先起飛，戰機多，有的同志就只想爭一號班，不願當二號班。團領導上覺察到這個思想苗頭，認為這個問題必須解決。

這時候，一大隊出現了一個「甘當二號班」的先進人物。他叫王相一。王相一自從擔任戰鬥值班以來，差不多都是二號班。開始，他也有過個人考慮。後來，他帶着這個問題學習了「紀念白求恩」。當他讀到毛主席說一個人要有「毫無自私自利之心」時，就反覆琢磨「毫無」兩個字。他想：過去總覺得自己積極求戰是好的，自私自利之心有一點沒啥。其實這是很錯誤的。毛主席說的「毫無」兩個字，就是要求我們對自私自利之心，有一絲就要剷除一絲，有一毫就要剷除一毫！從這以後，他以「毫無自私自利之心」嚴格要求自己，每次值二號班，都認認真真地做好準備。南方的炎夏，王相一每天坐在悶熱的機艙裏，在「不為個人爭戰功，只為祖國保領空」的思想指導下，全心全意擔當二號班的戰鬥起飛。一次空戰中，當擔任一號班的飛行員攻擊沒有奏效時，他便迅速升空作戰，把敵機擊傷。

一大隊黨支部宣揚了王相一的事跡，提出了一個響亮的口號：按照毛主席的教導，毫無私心，毫無條件，毫無代價地為人民服務！要求同志們以這三個「毫無」為尺度，來檢查思想，指導行動。

從日常小事開思想革命化

為了使全團同志做到毫無私心、毫無條件，[illegible]

刷團長賈傳順是一個飛行幹部，和飛行員住在一起。一天早晨，他把水瓶放在走廊上，等公務員拿去打水。自己就吃飯去了。吃完飯回來，提起水瓶，輕輕的。他想：打開水是公務員的事，一邊等水喝，一邊翻開了毛主席著作。他翻到「為人民服務」，立即意識到剛才的想法不對頭：打水固然是公務員的事，可是自己去食堂吃飯，不是隨手就能帶回開水來嗎？只等着別人來為我服務嗎？他又想：毛主席說，「我們一切工作幹部，不論職位高低，都是人民的勤務員」。要當好這個勤務員，首先就得在「勤」字上下功夫。而懶惰，正是資產階級思想侵蝕的突破口。想到這裏，他馬上自己去打開水了。以後他天天都這樣做。看起來，這是一件小事，可他是，實實在在地從中得出了一個重要的結論。他說：「要搞「海空雄鷹團」那樣做，不要等別人為我服務！」

他們還深深體會到：培養什麼樣的飛行員，無產階級軍隊和資產階級軍隊的做法是截然不同的。資產階級軍隊培養的飛行員只能是人民的對立面，只能打敗仗。無產階級軍隊培養的飛行員，是人民的勤務員，是普通一兵，有遠大理想的，有高度階級覺悟的飛行員，這樣的飛行員，才能戰無不勝。因此，他們按照毛主席的教導，處處抵制資產階級思想侵蝕，從日常生活的小事情做起，向思想革命化的大目標邁進。

他們還深深地體會到：培養什麼樣的飛行員，[illegible] 參觀階級教育展覽會，開憶苦思甜會，到農村訪貧問苦，史家史。結合這些耳聞目睹的活教材，深入學習毛主席關於階級和階級鬥爭的論述，同志們的階級覺悟提高得很快。

不忘世界革命的需要

團的領導教育部隊，不僅要「完全」「徹底」地為中國人民服務，而且要「完全」「徹底」地為世界人民服務。戰鬥英雄舒積成在學習毛主席著作的時候，深深體會到：「海空雄鷹團」的同志們，在「完全」「徹底」地為世界人民服務的思想指導下，一架又一架地擊落了敵機，還是要做好一項戰鬥工作。他們不怕苦，不怕累，[illegible]

美國飛機」，「海空雄鷹團」的同志們，在「完全」「徹底」為全世界人民服務的思想指導下，一項戰鬥任務接一項，對付美國飛機，越南人民頭上就少一架美國飛機，全世界被壓迫人民頭上就少一架美國飛機！

用毛澤東思想武裝起來的飛行員，就是再苦、再累，也要為世界人民服務。他們說：「我們多打下一架敵機，就是為全世界人民盡了一份力量。」[illegible]

接連打下美國名牌貨戰鬥機

快到中午了，戰鬥警鈴突然響起來。高翔和黃鳳生駕駛着他們的戰鷹，直射雲霄，他們在空中發現了敵人。高翔心裏說：「今天一定要用武松打虎的勁頭，把這隻野獸吃掉！」正在這時，敵機忽然來了一個右轉彎。高翔勇敢地一直追上去，正好是有效射擊距離。他正想開炮，腦子裏忽然閃出毛主席關於「傷其十指不如斷其一指」的教導。他想，再近些！「敵機的身影迅速擴大，他緊咬牙關，心想：一定幹掉你再說。擠上了光環，接着就是一個長連射。炮彈直穿敵機，敵機拉起腦門，只見一團濃煙從機身下面滾過，美國「名牌貨」F—104戰鬥機，在「海空雄鷹團」的打虎英雄面前，完全化為碎片了。

胸懷世界革命的飛行員，在勝利面前，永遠不會滿足。他們說：「實現世界革命，必須從打好一個又一個勝仗做起。」他們在執行戰鬥任務過程中，認真學習毛主席關於「知彼知己，百戰不殆」的教導，調查研究，分析敵情，找出對策，按照毛主席的指示去打仗。

一九六四年十二月，一大隊在一次戰鬥中，打下了美國新型RF—101偵察機。飛行員王鴻喜高興極了，可就是不願意坐下來研究戰術。他說：「戰機我打過了，同時也總結出了自己的想法。第二天研究戰術，王鴻喜談出了自己的想法，到時候，誰也能把它打下來。領導上肯定了他敢打敢上的勇氣，同時也嚴肅地指出：毛主席教導我們，作戰要勇，也要有謀，要敢於鬥爭，還要善於鬥爭，不能只是勇敢。飛行員，領航員，一個機組，都要研究熟悉戰法，想辦法，總結經驗，指揮員，飛行員，領航員，研究制服敵人的一般性能，研究它的航線，活動特點，掌握它的規律。他們就是這樣從研究敵機，研究打法開始，進一步研究了打勝仗的規律，後來的一次作戰中，他們按着研究好的作戰預案升空迎敵，又一架美國名牌敵機便被擊落了。

空戰的勝利，一個接着一個。胸懷世界革命的飛行員，在勝利面前永遠不會滿足。同志們說得好：「我們是胸懷世界革命的飛行員，打的是帝國主義，打出一個共產主義的新世界來！」

「人民海軍」報記者、「解放軍報」記者

中國空軍英雄們研究空戰戰術

用毛澤東思想武裝的中國空軍健兒，具有一往無前的殺敵勇氣和機智靈活的戰略戰術。這是中國人民解放軍的一支「航空兵英雄中隊」在訓練中，貫徹從難從嚴的原則。

上圖：老中隊長趙德安（前）和戰友們研究長機和僚機如何配合作戰。

下圖：這支「航空兵英雄中隊」在訓練和作戰中發動群眾，不斷總結經驗，圖為中隊長荊小海（右二）和飛行員對射擊照相紀錄，總結經驗。

社論

毛澤東思想武裝起來的革命戰士一往無前

【新華社北京二十日電】《解放軍報》今天就人民解放軍海軍航空兵某部獲「海空雄鷹團」光榮稱號而發表社論，題目是「毛澤東思想武裝起來的革命戰士一往無前」。全文如下：

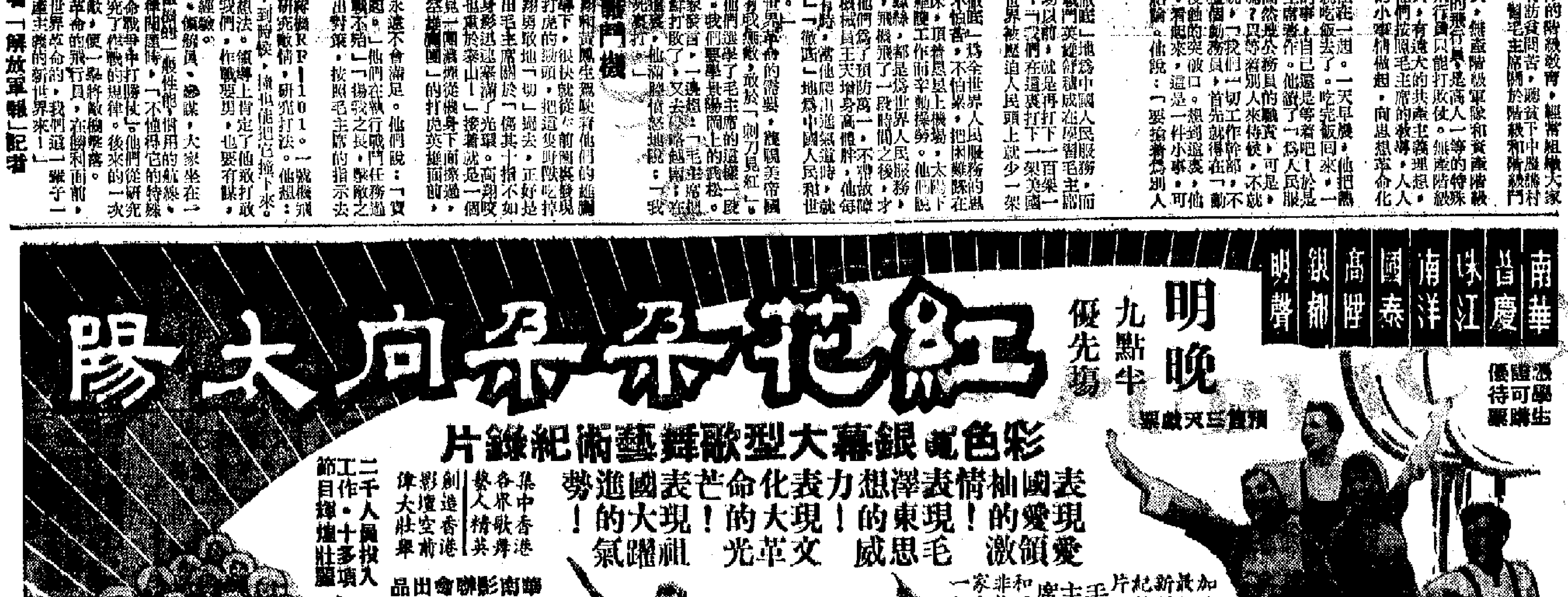
海軍航空兵某團縱橫祖國海空，打擊美國空中強盜和蔣幫飛賊，屢建功勳。國防部授予他們「海空雄鷹團」的光榮稱號，我們謹致以熱烈的祝賀！

毛主席教導我們：「這個軍隊具有一往無前的精神，它要壓倒一切敵人，而決不被敵人所屈服。」「海空雄鷹團」聽毛主席的話，充滿着這種「一往無前」的精神。他們在敵人大機群面前，英勇善戰，以少勝多；在敵人新型戰鬥機面前，敢於「刺刀見紅」，近戰殲敵。不管敵機白天來，晚上來，高空來，低空來，有人駕駛的也好，無人駕駛的也好，他們都是來者不拒，堅決予以殲滅。他們不畏強暴，創造戰績，是毛主席的無產階級軍事路線的勝利，是偉大的毛澤東思想的勝利。

打仗靠政治，還是靠技術？把政治放在第一位，還是把技術放在第一位？這是無產階級軍事路線和資產階級軍事路線鬥爭的焦點。「海空雄鷹團」從親身實踐中深深體會到：打仗主要靠政治，靠毛澤東思想。空中作戰，情況瞬息萬變，來不得半點猶豫，如果沒有毛澤東思想掛帥，在緊急關頭沒有壓倒敵人的勇氣，就不可能打下敵人的飛機。因此，他們始終把突出政治、用毛澤東思想武裝人的頭腦，擺在一切工作的首位，用毛澤東思想統帥軍事，大搞思想革命化。他們把毛主席教導的「完全」「徹底」為人民服務的思想，和「毫不利己專門利人」的共產主義精神，作為人民戰士行動的準則，處處嚴格要求自己，在思想革命化的大道上不斷前進。

活學活用毛主席著作，用毛澤東思想武裝起來的革命戰士，就能當一個好的人民勤務員，處處嚴格要求自己，而不是要別人為自己服務。就能肅清資產階級思想的影響，保持無產階級的本色，就能使我們的飛行員永不忘本，永不變色，成為一代全心全意為人民服務的無產階級的飛行員。

用毛澤東思想武裝起來的革命戰士，就能胸懷全局，高瞻遠矚，處處以集體利益為重，以個人利益服從集體利益，[illegible]



南華 普慶 珠江 南洋 國泰 高陞 銀都 明聲

明晚九點半 優先場

紅花朵朵向太陽

彩色寬銀幕大型歌舞藝術紀錄片

表現國慶節表現毛澤東思想威力表現中國文化革命光芒表現中國愛國青年祖國進行曲

集中香港藝術界歌舞精英 創造香港影壇空前偉大壯舉

二千人員投入工作・十多項節目輝煌壯麗

華南影聯會出品

加映新聞紀錄片：毛主席和亞非作家在一起

學生購票可優待

國寶 新都 今天盛大獻映 海底飛船

國泰 仙樂 麗寶 野神女有心解空琊 THE RAT

敗家仔

珠江 普慶 銀都 高陞 明聲 蘭宮 片約關係 今明最後

敗家仔妻仔識淑 家媽實唱實 敗仔豆業到 家老家敗有

麗斯 今晴日滿 走客門手 私勇金指

銀都 今早十二時半 荊釵記 明早十二時半 珊瑚島探寶 今天正場 敗家仔

大華 新華 國華 樂聲 麗聲 皇后 皇都 利舞臺 紀統 皇宮 新聲 普慶 珠江 娛樂 荷李活

[illegible]

不許澳葡繼續玩弄陰謀
我注視澳局發展
警告澳葡當局對一切後果須負全責

【新華社北京二十日電】在偉大的社會主義祖國廣大人民和紅衛兵的憤怒聲討下，在澳門愛國同胞不屈不撓地堅持進行抗暴鬥爭的強大壓力下，澳門葡萄牙當局被迫宣佈接受我廣東省人民委員會外事處處長聲明中提出的四項條件，以及澳門各界同胞代表會議提出的六項要求。

十二月十二日晚，澳葡當局在廣播電台宣佈，「全部接受」我廣東省人民委員會外事處處長聲明中所提出的四項條件；十二月十三日晚，澳葡當局又在廣播電台宣佈，「全部接受」我澳門各界同胞代表會議提出的六項要求，並表示要向我澳門各界同胞代表面交其答覆。此後，澳門當局又以「總督」嘉樂庇的名義發表了幾項公告，宣佈解除在血腥屠殺我澳門同胞事件中的主要肇事者陸軍司令施維納、警察廳長傅基利、警察廳副廳長顯端尼和代理海島行政局長晏德地的職務。

目前，我國有關方面和澳門廣大愛國同胞，正密切地注視着澳門局勢的發展。他們嚴正地警告澳門葡萄牙當局：你們必須立即全部地、徹底地實現我廣東省人民委員會外事處處長聲明中提出的四項條件和澳門同胞提出的一切正義要求，絕對不容許拖延，不容許打半點折扣。如果你們說一套做一套，陰一套陽一套，繼續玩弄陰謀，那末，你們就要對由此產生的一切後果負完全責任，並將受到加倍地懲罰。

澳葡當局避重就輕玩弄兩面手法
澳各界代表極表憤慨
將澳葡答覆當面退回
嚴正指出澳葡當局必須採取有效措施，全部肅清蔣幫特務地下組織，解散及驅逐蔣幫特務，實現全部要求。

【本報澳門長途電話】澳門各界代表梁培、何賢、譚立明、容寶山、阮子榮等十三人，昨日下午三時前往澳督府，督促澳葡總督嘉樂庇，立即完全徹底實現廣東省外事處處長提出的四點主張和澳門同胞的六項要求。

在此之前，代表們曾收到澳葡當局就澳門各界同胞代表提出的抗議書和六項要求的書面答覆；但這個答覆，毫無誠意悔罪，並極盡其顛倒是非、避重就輕、推卸罪責和玩弄兩面手法欺騙群衆之能事，引起代表們極端不滿，一致認為，對澳葡當局的答覆，完全不能接受。代表們於昨日把澳葡當局的答覆退回。

代表們昨天在會見澳葡總督嘉樂庇時嚴正指出：澳葡當局的答覆，完全推卸罪責，澳門同胞極為不滿。在「氹仔事件」中，澳葡當局故意阻撓居民修建校舍工程，並出動大批警察毒打氹仔居民，激起了全澳中國同胞的憤怒。因此，在派出代表去向澳督提出抗議，但十二月三日，澳葡又在澳督府佈置了大批警察，跟着還開槍鎮壓，以致一連三、四兩日，殺死我同胞八人，打傷一百多人。這些血腥罪行，完全是澳葡當局一手造成，不容抵賴。然而，澳葡當局在答覆中，對澳葡軍警打死打傷中國居民的滔天罪行，不但不承認是事實，反而把法西斯暴行，自鳴得意說成是「騷動而引起死亡受傷，並有人因此違反戒嚴」，把戒嚴說成是「維持社會秩序」，把開槍殺人說成「防止搶劫」、「保障市民的生命安全」，這樣嚴重地歪曲事實，不但沒有把事件責任承擔起來，反而把責任轉嫁到被打死打傷的居民身上。這是決不能容許的。

代表們嚴正指出：澳葡當局在事件發生之後，採取兩面手法，一方面，在祖國廣大人民和全澳同胞的壓力下，不得不宣佈接受澳門同胞的六項要求；另一方面，未經澳門各界同胞的同意就將兇手施維納、顯端尼、傅基利和晏德地放走。這說明澳葡當局並無誠意解決問題，澳門同胞對此極為不滿。

代表們還嚴正指出：澳葡當局在澳門同胞的壓力下，取消戒嚴，表示對死傷者要賠償損失，核准氹仔居民學校修建，釋放無辜被捕者等。但是澳葡當局對於澳門同胞的主要要求並沒有做到，而且對於當面認罪，簽署認罪書在報章上刊登，避重就輕，企圖推卸罪責的話，由此而產生的一切嚴重後果，必須由澳葡當局負責。

代表們還指出：廣東省外事處處長所提出的四項主張，正是我們十七年來澳門同胞的要求。應迅速實現。你們縱容蔣幫特務在澳門進行破壞中國人民和澳門同胞的利益，因此，蔣幫特務地下組織例如「流亡澳門難胞總會」等必須全部肅清，危害澳門同胞的蔣幫特務機構必須解散，蔣幫特務必須驅逐。澳葡當局必須採取有效的措施加以實施，才能符合澳門同胞的六項要求和廣東省外事處處長的四項主張。

澳督嘉樂庇在澳門同胞十三位代表的嚴正指責和警告之下，仍然敷衍拖延，對於澳葡當局有計劃、有預謀、有組織地血腥屠殺和迫害我們同胞的什麼「傳統友誼」，表示憤慨。代表們說，四百多年來，澳葡當局對中國同胞做盡了壞事，澳門同胞對澳葡當局根本沒有什麼友誼好講。你們拿着槍對着我們，還打傷了我們這麼多人，有什麼友誼呢？打死了什麼友誼呢？我們有的只是和葡萄牙人民的友誼。

代表們在對澳督談話時還指出：廣東省人民委員會外事處處長所提出的四項主張，和澳門同胞的六項要求，仍然是澳門同胞的罪行，對於廣東省外事處處長的四項主張和澳門同胞六項要求的具體答覆內容，仍無切實的表示十分不滿。代表們最後嚴正指出：「一二·三」事件的性質是極其嚴重的，全澳同胞都正在密切注視事態的發展。代表們警告澳葡當局，對於我廣東省外事處處長的四項主張和六項要求，必須立即全部澳葡當局立即、全部、徹底實現，如果繼續拖延敷衍玩弄兩面手法，避重就輕企圖推卸罪責的話，由此而產生的一切嚴重後果，必須由澳葡當局負責。

代表把澳葡當局的書面答覆退回後，於下午四時四十五分離開澳督府。

港九文化界慰問團團長費彝民親切慰問受傷同胞

港九文化界在澳進行慰問
倡議在氹仔興建愛國學校
團長費彝民昨講話時指出：港澳同胞同仇敵愾，團結緊密；澳葡休想玩弄陰謀，矇混過關。

【本報訊】澳門消息：「港九文化界慰問澳門同胞代表團」在團長費彝民率領下，帶着港九同胞堅決支持澳門愛國同胞正義鬥爭的意志，於昨日上午到達澳門，受到了澳門各界代表的熱烈歡迎。港澳兩地的代表們舉行了座談會，團長費彝民在會上作了充滿熱情的講話。慰問團並到鏡湖醫院熱情地慰問了在反迫害中受傷的同胞，石慧代表慰問團向各位留醫傷者致送了慰問品。

「港九文化界慰問澳門同胞代表團」由新聞、電影、音樂、教育、體育和出版等文化界人士組成。團長費彝民和團員：張學孔、石慧、任意之、梁以忠、李兆龍、朱福勝、伍晉文等抵澳後，受到澳門各界代表的熱烈歡迎。前往接船者有：何賢、馬萬祺、崔德祺、趙斑斕、王家禎、蔡凌霜、李成俊、張陽、劉潤瓚、杜嵐、李瑞儀、畢漪汶、陳律平、呂瑛、林志宏、葉子如、陳直生、陳國傑、陳國儉、陳景華、李仕勳、容寶山、梁錫光、郭偕堅、鄒鎮潮、陳瀚、梁志輝、張晴暉、劉明新等人。

「港九文化界慰問澳門同胞代表團」團長費彝民在澳門中華總商會舉行座談會上講話時首先表示：「我們港九文化界慰問團代表港九電影界、出版界、音樂界、教育界、體育界和新聞界的愛國同胞，特地來澳門對被澳葡兇殘殺害的死難同胞，致以最深切的悼念；對他們的家屬和所有的受傷的同胞致以最親切的慰問；對在毛澤東思想指引下與澳葡法西斯暴行進行英勇鬥爭的澳門同胞，致以最崇高的兄弟般的敬禮！」

團長費彝民指出：「這是一場實踐毛澤東思想的鬥爭。這是多麼動人的景象：學生保護老師，老師保護學生，學生保護醫師，醫師保護記者，醫務人員日夜搶救，急救受傷同胞。我們要把這些活生生的材料向港九愛國同胞傳達，把這些材料向全世界宣傳。讓革命人民通過這次鬥爭認識如何學習毛澤東思想，學習如何跟帝國主義及反動派鬥爭到底。」費彝民在談到澳葡當局奮家殘暴鎮壓殺我同胞的法西斯血腥暴行後指出：「帝國主義者忘記了今天是什麼時代。今天是帝國主義走向全面崩潰，社會主義走向全世界勝利的時代。它忘記了今天是偉大的中國，今天的中國是全國人民團結在毛主席的周圍，以毛澤東思想武裝自己，走在今天新時代最前列，不畏強暴，不怕犧牲，堅決橫掃一切害人蟲，令全世界帝國主義者發抖的最革命化的國家！」

他說：「澳門血案引起了全國人民的憤怒抗議。我們港九愛國同胞也和全國同胞一樣，義憤填膺，堅決聲討澳葡的法西斯罪行。我們一致指出這是有預謀、有組織、有計劃的罪行。我們一再堅決聲明：中國人民不可侮，血債必須償還，澳葡當局對此血案必須承擔全部罪責。」

團長費彝民指出：「澳葡當局現在表面上雖已表示接受廣東省人民委員會外事處處長的四項正義主張和澳門同胞所提出的六項嚴正要求，但是我們必須警惕澳葡當局陽一套，陰一套，沒有充分履行，他們就會根本不遵守諾言；還必須慎防蔣幫特務的搗亂和美英帝國主義和葡帝的狼狽為奸。北京人民日報早已嚴詞提出警告，絕不容許蔣幫特務利用澳門作為顛覆活動基地。我們港澳同胞也和全國同胞一樣，正在嚴密注視澳門血腥事件的發展，嚴密監視澳葡當局的如何實現各項要求。不得避重就輕，不得敷衍塞責，不得推搪拖延，不得玩弄兩面手法。我們誓作澳門同胞的堅強後盾，不獲全勝，決不罷休！我們願繼續以此和澳門同胞互勉互助。」

費彝民說：「毛主席教導我們：『一切反動派都是紙老虎』。人民一旦掌握了正確的理論，就會發出無窮無盡的物質力量。此次血案使我們港九同胞感受更深的一點，就是澳門同胞高舉毛澤東思想偉大紅旗，高聲朗讀『毛主席語錄』，發揚了大無畏的精神，不屈不撓，前赴後繼，不怕犧牲，堅持鬥爭，赤手空拳地和窮兇極惡的澳葡軍警周旋到底，充分表現了中華民族的英雄氣概。你們是我們學習的榜樣，你們真正稱得起是毛澤東時代的好兒女。」他說：「一切反動派暴露了醜惡的嘴臉，他們以自己的行動證實它們正是百分之一百的紙老虎。」

費彝民嚴正指出：「用毛澤東思想武裝起來的中國人民，是不好惹的。個個都是打虎的武松，個個懂得『下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利』的真理。毛主席說：『我們的民族將再也不是一個被人侮辱的民族了。我們已經站起來了。』這句話是對一切帝國主義者的嚴正警告，誰要不相信，誰就是『搬起石頭打自己的腳』。」

他在報告香港同胞十分關懷澳門同胞進行的正義鬥爭時說：「港九各社團、各機構、各單位以及一般居民紛紛寫慰問信，寫抗議書，開會，發表宣言，聲討帝國主義，堅決支持澳門正義鬥爭。華僑讀者亦紛紛來信，捐款表示支持。我們認為港澳同胞表達了和澳門同胞心連心的手足感情。我們港澳同胞原本是一家親，不可能不互相關心，互相幫助，互相愛護。請你們相信我們：我們一定追隨你們，加強學習，加強警惕，做你們的後盾，做你們的學生。」

費彝民在會上說：「目前我們倡議在氹仔興建一間全新的、具有相當規模的愛國主義學校。這個倡議已在港九獲得廣泛的支持。有偉大的社會主義祖國做我們的靠山，有戰無不勝的毛澤東思想做我們的武器，你們的正義要求，一定能夠達到目的。葡帝和一切帝國主義尤其是美帝國主義及其蔣幫的陰謀一定要被粉碎。你們的正義鬥爭，一定能夠獲得完全的勝利。剛才聽了愛國師生和記者、醫生的控訴和敘述，我們不能遏止我們的無比憤怒，加強同仇敵愾的心情，讓我們大家化悲憤為力量，更緊密地團結在一起，為一個共同目標而戰鬥，『澳門同胞這一次對敵鬥爭的勝利，一直到取得完全勝利』！是在全國人民、紅衛兵堅強支持之下取得的勝利。一句話，是毛澤東思想的勝利！」

費彝民最後說：「最後讓我們大家同聲高呼：港澳同胞緊密團結萬歲！戰無不勝的毛澤東思想萬歲！偉大的導師、偉大的領袖、偉大的統帥、偉大的舵手毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」

座談會由何賢主持，他致詞指出：港九文化界在百忙中到來慰問，是對堅持反對澳葡迫害的澳門同胞的有力支持。他說：「全澳同胞團結一致，以毛澤東思想武裝起來，進行了有力的鬥爭，並在祖國人民強大的支持下，取得了初步勝利。目前全澳同胞團結得更堅強，迫使澳葡當局立即、全部、徹底實現他的諾言，不獲全勝，決不罷休。」

座談會上，教師劉澳冰、吳仕明及學生蔡柏村等先後報告了「一二·三」事件中澳門愛國師生在「澳督府」進行正義鬥爭的經過。澳門日報記者陳謀遜控訴了澳葡當局在「氹仔事件」和「一二·三」血案中干涉新聞自由和抑押記者的暴行。鏡湖醫院醫生根據搶救經過，控訴了澳葡的血腥罪行。

下午，港九文化界慰問團到鏡湖醫院慰問受傷同胞，對傷者致送慰問品，並向醫護工作人員致謝。慰問團在鏡湖醫院向醫生、護士表示了衷心的感謝。

【本報澳門長途電話】「港九文化界慰問澳門同胞代表團」，昨晚與澳門各界代表、工人、農民、教師、學生、在澳門反迫害鬥爭中的工人、藥業工人、印刷工人、教育界、新聞界等舉行座談會，總結了澳門同胞進行反迫害鬥爭的經過，充分表現了港澳同胞手足之情，互相鼓舞，互相學習的緊密團結的精神。座談會上，慰問團團長費彝民，澳門各界代表馬萬祺分別講話，一致表示：通過這次慰問，是一次學習毛澤東思想的過程。澳門同胞的英勇鬥爭，給港九同胞樹立了很好的榜樣。港澳同胞一定要在毛澤東思想光輝的指引下，加強愛國大團結。座談會是在朗讀「毛主席語錄」和「大海航行靠舵手」的歌聲中結束。慰問團將於今（廿一）日下午二時卅分乘搭水翼船返港。

美艦珊瑚海號昨又駐港
載有轟炸北越的飛賊

【本報訊】在侵略越南戰爭「升級」中犯下滔天罪行的美國第七艦隊航空母艦「珊瑚海號」，又於昨日進駐港海。

這艘六萬三千四百噸的航空母艦，一早就參加了侵略越南的罪惡戰爭。一九六五年三月間，從這艘母艦上起飛的飛機侵入北越河內省濫肆轟炸和掃射居民區。同年四月，曾到港逗留了一個時期。這艘航空母艦在一九六一年四月間也到港一次。今年十月間，侵犯北越的第七艦隊中的三艘航空母艦之一的「奧里斯卡尼號」（一九六五年九月、一九六六年九月均曾來港）在越南海面發生爆炸大火，喪失戰鬥力，只得溜回去。美國海軍部即宣佈派「珊瑚海號」前往東京灣代替「奧里斯卡尼號」繼續進行對北越的「升級」轟炸。

「珊瑚海號」艦身長九百七十八呎。艦上官兵三千多人。艦載飛機約七十五至八十架，據過去的資料介紹，其中包括A3D天空武士式轟炸機、F8U十字軍式超音速戰鬥機、F3H魔鬼式戰鬥機、A4D天鷹式小型原子彈運載機、AD6式戰鬥機和直昇機。另配備五吋口徑艦砲三門。

據外電透露的消息，侵犯北越的三艘航空母艦，除了已燒掉了兩艘的「奧里斯卡尼號」外，「羅斯福號」也在十一月四日在北越沿海附近發生大火。另一艘航空母艦是「星座號」（今年八月廿七日到港，三十一日離港）。這些常常被美帝國主義用來炫耀為龐然大物的航空母艦，事實證明不過也是一隻紙老虎而已。

昨日同「珊瑚海號」一起來港的還有驅逐艦「烏斐寧號」、「約翰·R·基斯號」、「富蘭頓號」和「冰吉利·巴斯號」等。人們對於「珊瑚海號」的在這個時候來港，以及美艦進出港海的頻繁，不能不加以密切的注意。

澳工人劇團等集會
不准澳葡縱容美蔣在澳活動
指出蔣幫分子只有覺悟過來才有出路

【本報澳門長途電話】澳門工人粵劇團、工人歌舞劇團、各工會文娛組，昨晚九時在海員工會聯合舉行反迫害鬥爭大會。工人文娛積極分子在會上憤怒控訴澳葡暴行。他們堅決表示：要澳葡當局立即、全部、徹底實現它的諾言，不許澳葡當局讓美英帝國主義及蔣幫特務在澳門進行任何破壞活動。蔣幫分子如果悔悟過來，和全澳同胞站在反迫害鬥爭行列，則表示歡迎；倘若蔣幫分子硬要與全澳同胞為敵，必將遭到堅決的反對。

氹仔坊眾小學昨天舉行反迫害鬥爭大會，參加者三百多人。氹仔事件傷者阮子榮、李陵勝、黃菘、子弟小學學生等都在會上發言，追討血債。

立此存照
英議員有此透露　美在港常駐海軍

「路透社」倫敦二十日電：英工黨議員藍肯在下院向殖民地部大臣李輝德提出質詢說：美國在香港的海軍經常保持遠東最強大的心臟，是否真正有英國駐軍，維持這些英國駐軍是否有此需要？李輝德說：「據香港和英國政府的意見，都認為有此需要。」

「防務經費」有「新安排」
港方負擔將增一倍
四年內總數達三億二千萬港元
據說要減輕英國經濟困難局面

【本報訊】港督戴麟趾昨晚在電台廣播宣佈，今後四年內，香港要替英駐港軍隊負擔的「防務經費」，將較現行的預算承擔每年增加了四千萬元。

根據與英國政府談判的新安排，香港每年的「防務經費」總負擔將為八千萬元。包括「一切土地、建築與保養工程的承擔，主要的及經常的開支」在內。

戴麟趾指出，這種「新安排」的「目的在於協助維持英鎊穩定以及分擔防務的支出」。

戴麟趾又透露，英國政府曾於今年七月「決定要求」港府試行負擔維持駐防本港全部海陸空英軍總開支每年二億五千六百萬元數目的三分之二，後來經過一番討價還價，才「減為每年負擔八千萬」。據說，此一數目「已獲英政府接納」。

戴麟趾說：「這項新的安排對我們的財政情況的影響要經過相當時候之後才能知道；不過，我有相當理由希望這種影響，至少在短期之內，會很微小。」

戴麟趾在談到「新安排」會不會使本港即刻要增稅或「裁減社會服務」時並沒有明確說明，只說：「一筆款項不能供兩種用途，不過，我相信我應該指出，我們今後支付的款項將不會比以往兩年多。」

戴麟趾在廣播談話的開頭曾談到英國現在所遭遇的經濟困難，指出「英國政府採取嚴密措施來維持英鎊的價值」，已經使稅率提高，失業人數增加，並且使英國居民感受其他許多困難。

毛主席著作老三篇
袖珍本今在港發行

【本報訊】港九同胞期待已久的毛主席的「老三篇」袖珍本已經到港，同時到達的還有「反對自由主義」單篇袖珍本。

我們偉大領袖毛主席的光輝著作「為人民服務」、「紀念白求恩」和「愚公移山」，被革命人民熱烈地、親切地稱頌為「老三篇」。這三篇光輝著作，是每個革命者樹立無產階級世界觀的最根本的必修課，是破私立公改造人們靈魂的強大的思想武器，是革命者的座右銘。「反對自由主義」是毛主席於一九三七年所寫的關於思想意識修養的一篇短文，也是人們樹立無產階級世界觀的必讀的重要文章。

「老三篇」定價港幣一角，「反對自由主義」定價五分，即日起港九各書店均有供應。

冷空氣到港
週末將最冷

【本報訊】冷空氣開始抵港，昨晚已轉冷。據天文台報告，橫過華南之一股冷鋒，正在慢慢向南移動。該台昨午預測：天氣將於兩日內轉冷，本週稍後時間的溫度可能要比現在下降攝氏十度，於貝加爾湖的大陸性反旋風已顯著加強，冷空氣將快向南伸展，橫過中國內地，兩日內抵達本港。

國產婦女服裝總滙
品種繁多，萬紫千紅。
服務週到，歡迎參觀、選購。
（新張期內八五折酬賓）
上海婦女服裝公司
九龍彌敦道六五五號

中國名畫
是節日最佳禮品
請駕臨大會堂低座二樓參觀
日期：由十九日起至廿四日止上午十時至下午六時

澳門逸園賽狗有限公司
聖誕假期增加賽狗場次啓事
本公司一九六六年度第一〇八次、第一〇九次及第一一〇次賽狗，定於十二月廿四日（星期六）、十二月廿五日（星期日）及十二月廿六日（星期一）三晚舉行，每晚賽十四場，共賽四十二場。下午七時半售票，八時開跑。公衆席入場券一元，會員席入場券四元。各檔門券可於十二月廿二日起，在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或在於開賽日下午在狗場門口售票處購買。特此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啓
地址：[illegible]四〇八室　電話：[illegible]

港工業主幹未獲援手
若干中小型廠仍陷苦撐狀態
蔡章閣促港府勿坐視
應設銀行及廉供工業用地

【本報訊】香港工業總會負責人昨日上午十時聯同到工展會訪問，計有主席鍾士元，理事周錫年、郭顯光、張學民、鄭棨熙、蕭明機、楊允鈞、羅桂祥、胡文瀚、華仁同、梁燦元、岑才生、安子介、原劉紫珊女士、劉邦、丁熊照、陳一新、康明士等。廠商會會長蔡章閣、副會長林根成、尹致中、彭錦榮、曾董溟、重文、甄文亮、顧鑑然、羅鏡興、洪祥佩、韓世美、林浩彬、陳聯芬、黃桂等在工展會聯誼廳設茶會招待。

蔡章閣在會上致詞說：「工業用地問題，是一個經港府呼籲而未獲得妥善解決的老問題。這個問題，便一天未獲根本解決，則擴展工業建設，便一天受到重大影響。誰都知道土地能否獲得充分利用，正是關連工業建設成敗的第一個因素。我們也了解到土地的運用，原則是因地、因時、因社會經濟環境而異，比如過去若干地區，良田禁止蓋屋，不准移作非農業經濟無助益的用途，那是因為它的自然條件和經濟環境適合於農業生產之故。可是香港的環境特殊，我們的社會經濟靠什麼來作有力的支持？土地應該放置在什麼的一種用途上，才是最有利？這答案是非常簡單的，我們以為任何人都能衝口而出：『沒有比用於工業更為適當的』，這是實際環境的確如此。港府對這方面，我們不能否認它對工業用地確曾表現若干照顧的事實，但還嫌未盡全力，不夠徹底。說句實話，港府在土地處理上，依然脫不了待價而沽的原則，這一原則如果不加改變，侈談繼續生產現狀，為重工業建設作準備工作，以適應世界潮流，那簡直是緣木求魚，永遠難有所獲。不僅如此，即當前若干中小型工廠，因受廠房租值高昂影響的緣故，要繼續苦撐現狀，已大感吃力，更遑論進一步的健全發展。本人以為港府對此，實不應坐視而不伸出援手，讓其生產受到打擊而走上倒閉之途，使香港工業主幹之中小型工廠蒙受傷害。在這裏，我們必須指出，香港雖然是一個彈丸之地，但新界及離島是可以開闢為工業用地的，問題在於港府為與不為而已。在世界工業出品競銷達到頗緊張狀態的今天，爭取時間，才能走在時代前頭，解決問題，決不是空談所能濟事，而是需要港府在社會經濟建設方面，抓緊重心，放寬視野，對問題作出明智的解決，早日扶助重工業建設的發展，香港經濟才有光明的前途。」

最後他談到資金問題，他說：「資金是工業建設中，與土地、勞動力鼎足而三的重要因素。由於擠提風潮的教訓，我們以為普通銀行信貸，並不是正本清源解決工業資金的最佳辦法，而這種貸款，事實上也不可能達到匡正扶植工業發展的最高目的，充其量它僅能做到局限性的消極調轉作用。所以我們一再呼籲港府設立一個工業銀行，施行工業貸款和普遍性的一般貸款。只要港府把現存資金調撥，這個計劃，便很容易實現了。其次是把大量游資導入參加工業建設行列，直接增加工業建設力量，間接也可以防止它對社會的泛濫禍害。這也是需要港府予工業建設以有利條件，因勢利導，才能成功。」

[illegible]由鍾士元致詞，他認為，香港工業之獲致很大進展，廠商會有非常巨大的貢獻。他並預祝廠商會明年舉辦更大規模的國際性展覽會成功，而工業總會願盡最大努力，給予各種可能的協助。

茶會後，由廠商會及工展會各首腦引導各人到攤位參觀。

錦田大藏毒案
法庭開始偵訊
四被告被控藏毒及經營毒品

【本報訊】警方於十一月十八日在元朗錦田附近破獲價值約一千七百餘萬元、重約四千磅的大藏毒案，四名涉嫌男子先後被捕，昨日開始在中央裁判署施華法庭循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，預訂審期一連五天。四被告延施雅士大律師出庭代表。案由檢察官索爾士主控。

被告四人：㈠許成，又名許義通，卅二歲，經紀；㈡劉鑾波，卅九歲，汽車司機；㈢朱幼弟，五十六歲，前業海員；㈣鄭彬，又名鄭應彬，卅歲，公司董事。

同被控三項罪名：㈠十一月十八日非法藏有一一五六四公斤生鴉片，一一五點四三公斤塊狀物（內含有九十二點三四四公斤鹽酸嗎啡），另七十八公斤粉狀物（內含六二點四公斤嗎啡）；㈡同時同地與其他不知名人等非法經營鴉片、嗎啡及鹽酸嗎啡；㈢約於本年一月一日至十一月十八日期間，與其他人士串謀經營毒品。

昨日當辦[illegible]作證稱：十一月十八日，他接獲線報，前往元朗錦田一〇三地段一屋，見停有一輛私家車，並有四十三個外裹以麻包之纖維，地上有一袖衫，一條藍斜褲，他從褲袋內搜出五百元面額之鈔票二十張，衫袋內搜獲三百二十三元及屬第二被告之車牌，一個勞力士手錶等物。後他令一探員打開其中一纖維，見內藏十八包毒品及兩包粉狀物。不久，他過鄰屋，見黃幫辦已與一批探員在搜查，及已扣押首三名被告。他與黃幫辦互談一會後，再回第一間屋，督人將四十三纖維運回旺角警署，次日即將首三名被告落案。十一月廿八日，又在旺角警署將第四被告落案。他於十一月廿一日將四十三個纖維內之物交港府化驗處化驗後，證實為毒品。

該案今日續訊。

中總新任常董
昨日首次開會
推定各小組主任及委員

【本報訊】香港中華總商會第廿五屆常務會董會，昨日下午在該會十樓舉行首次會議。會上決定於一九六七年元旦正午十二時在該會九樓禮堂舉行會員新年團拜，設酒會招待。討論事項除通過上屆常董會第廿次會議紀錄及八月十一日特別會議紀錄外，並推定第廿五屆會董會各小組主任及委員人選（名單明日刊出）。最後通過一批新會員。

昨日出席的常務會董有：高卓雄、王寬誠、葉若林、李志剛、鄧典初、湯秉達、黃堅、嚴瑞華、何賢、梁燦輝、周有、黃稀濤、莊成宗、馮慶生、江紹淹、倪少強、黃錫福、李任子、徐滿晟、徐輝晟、李秉禮、吳伸翱、吳定華、孫城曾、邱文楨等。

成立廿年　卓著成績
勞教會今日祝會慶
在英京酒家舉行酒會招待來賓

【本報訊】港九勞工教育促進會為慶祝該會成立二十週年，定今日下午五時假座英京酒家舉行酒會。該會已柬邀各大工商社團及各界熱心社會人士參加，同申慶祝。勞教會為港九各業工人的教育事業機構，由本港數十間職業和產業工會組成。二十年來，創立和辦理勞工子弟學校及工人夜校，著有成績，一貫受到各界人士和各業工人的熱愛與支持，預料今日英京樓頭將有一番熱鬧。

又訊：該會於前（十九）晚在該會會所舉行會員代表會議，討論會務，並選舉新職員，結果如下：

主任：麥逢德（洋務工會），副主任：吳理廣（海員工會）、謝健泉（摩托工會）、伍宜（煤氣工會）、陳輝（牛奶工會）、何國衡（石印工會）、周本（木匠工會）；調查研究部：電車工會；金庫：政軍醫工會；審核：百貨職工會。常務委員十七個單位，包括：香港電車職工會、中華煤氣公司華員職工會、香港洋務工會、香港海員工會、摩托車業職工總會、太古船塢華員職工會、九龍船塢勞工聯合會、香港政府軍部醫院華員職工會、港九牛奶公司華人職工會、港九車床打磨職工會、港九紡織染業職工總會、港九五金工業總會、港九印務職業工會、港九石印業職業工會、港九木匠總工會、港九百貨商店職工會及理髮室職工總會等。

毀婚約親家變冤家
準新娘父母遭擊傷
準新郎之母涉嫌傷人被扣留

【本報訊】北角丹拿山廉價屋黃鶴樓八X二室，昨日下午三時許發生一宗婚約爭執傷人血案，準新娘的父親及母親，頭部及身體多處被玻璃瓶擊傷；男子傷勢嚴重，須要留醫；婦人敷藥後出院。準新郎的母親則因涉嫌傷人，被警方扣留。

婚約糾紛案的準新郎卓X強，二十六歲，是銅鑼灣某汽車修理廠的技工。準新娘王X鴻，二十一歲，是九龍某醫院的藥房清潔工人。據說，他們於去年九月間，由卓X強的姑媽介紹認識。卓的姑媽也住在黃鶴樓，是女家的鄰居。雙方結識約一月餘，即於去年十月十日訂婚，同時口頭約定在今年內結婚。

由於訂婚太匆忙，據說男女雙方彼此間並不十分了解。後來接觸日多，認識加深，女家對男家便產生一些成見，女家並主動要求延期結婚，或將婚約解除。

據說男家對解除婚約，初時絕不同意，而且堅持在農曆年前結婚。女方則以準新娘的媽媽染腰病，須入醫院施手術為辭，王母並預計住院期間[illegible]，最快要待到明年農曆二月始再提婚事。

男方一再要求成婚不遂，確認女方缺乏誠意，終於由準新郎的父親出面，接受解除婚約之議，但規定女方得賠償男方損失五百元。[illegible]老遂同介紹人某夫婦一同到王家[illegible]，同時接受補償及換還訂婚戒指。

自解除婚約後，女家似鬆了一口氣。料不到昨日下午二時許，卓的母親[illegible]，自謂兒子[illegible]臥床[illegible]，[illegible]的人[illegible]家。據說其時王[illegible]次女外出購物，故未有立即答應。雙方相持未數分鐘後，所謂臥病不起的準新郎突然闖然而入。至是，爭執再起，王父的頭顱首先被玻璃瓶擊破，夫婦二人身體多處亦被玻璃片割傷。據說這個玻璃瓶並非王家之物。

血案發生後，警方即將母子二人帶返警署。卓X強被訊問後釋放，其母仍被扣留，可能今晨解庭審訊。

四名緝私員
查酒牌被打

【本報訊】昨日下午二時許，四名港府緝私人員在觀塘西草灣道進行檢查酒牌時，不知如何被木棍打傷。傷者彭德明，二十七歲；劉寬誠，二十[illegible]歲；葉鴻，五十歲；李坤強，二十九歲。

中區清潔運動
今舉行閉幕禮

【本報訊】中區街坊會與市政局聯合主辦之中區清潔運動，已於本月十四日結束，定今日下午四時半在香港大會堂劇院舉行閉幕及頒獎禮。

恒生註冊資本將增至一億元

【本報訊】恒生銀行董事會日前召開會議，會中通過將該行註冊資本增至一億元，即增加七十萬股（按目前註冊資本三千萬元，共三十萬股），且擬將該行公積金撥出一千五百萬元作為增加資本用途，並以此派發紅股十五萬股。凡屬一九六六年十二月卅日已登記為該行股東者，每佔兩股將得紅股一份。但此決議須待該行於本月卅日所召開之股東特別大會通過。

為使學生注意工業
方潤華提四點建議
其中一點為在假期內入廠學習

【本報訊】敦文英文書院於昨午在香港大會堂音樂廳舉行第三屆畢業禮，由保良局當年主席方潤華致詞，其夫人頒發畢業證書及獎品。

方潤華致詞中談到學生就業問題時，向各校當局提出四點引導學生對工業發生興趣的建議，計為：㈠將每月輸出的工業產品統計提供給各學生參閱，俾知本港經濟狀況，而注意國際貿易的動態。㈡於適當時間內，引導學生參觀工廠及各種工業產品展覽會，以啟發其研究思想。㈢敦請工業專家到校演講，闡述技術和科學原理。㈣鼓勵高中學生於暑假或寒假期中，在不妨礙學業原則下，試行入廠學習。

石湖中學招待家長

【本報訊】上水石湖中學由前日起至今日止，一連三日舉行學生家長招待會，由該校校長、主任等主持。

該校創校僅三月，目前校舍暫設在石湖墟新發街。新校舍準備明年興建，預算第一期工程完成後將有三座至四座樓宇，可收容更多新界學童升中。

麗的呼聲職員
又一批獲獎勵

【本報訊】麗的呼聲廣播公司昨又有職員十八人（包括中文節目部副總監尹德華、線網部工程師潘漢芳等）工作滿十五年，獲得長期服務獎勵，由該公司常務董事歐勵志主持頒獎儀式，並舉行酒會聯歡。

南風餐廳教製雞飯

【本報訊】南風餐廳向以[illegible]食品馳名，為港九各界人仕所熟知。近年以來，顧客對該餐廳的「海南雞飯」甚感興趣，認為特具風味，且經濟實惠。該餐廳為滿足顧客要求，特採用上等龍江雞，配備飯菜供應，歡迎顧客，同時為利便顧客，並可由電話預訂外賣，使有興趣者可自己動手烹製。

買國產大葡萄酒
送國產小葡萄酒

【本報訊】中國葡萄酒在港行銷多年，由於品質優良、裝璜名貴，如金獎白蘭地、大香檳、味美思補酒、通化葡萄酒、各種紅、白葡萄酒等，每年聖誕節，均被視為最佳聖誕禮品，銷售暢旺。為酬謝顧客，經銷商特配備四兩庄小瓶酒一批，隨貨贈送。凡購各種紅、白葡萄酒、味美思補酒、金獎白蘭地、大香檳者，均有贈送。同時，自即日起，分別在港九各大國貨公司輪流贈飲，這幾天正在中僑國貨公司舉行，明日起在北角華豐國貨公司舉行，歡迎嘗試。

傢俬陳設示範
連日觀眾擠擁
華豐豐富禮物贈顧客

【本報訊】正在華豐國貨公司舉行的「國產傢俬陳設示範展覽」，自本月十四日開幕以來，觀眾非常擁擠，大家對[illegible]的興趣很大，[illegible]。事實上，[illegible]是少有的，既有客廳、臥室、餐室，亦有辦公室、會議室，以紅木傢俬佈置的中式客廳及廉租屋佈置，從最大廈等的居室佈置，都很細緻地作出示範，使人根據各人的實際情形，參考選擇。

由於香港地方寸金尺土，佈置傢具亦是一件費神的事。既然如此，「國產傢俬陳設展覽」對解決這個難題，給予觀眾很大的幫助，大家不妨參觀一下。這次傢俬展覽，雙重贈送，除加一贈送禮品外，另送名貴贈品，同時還設有分期付款，展覽期內免收利息。

門牛侏儒抵港轉澳

【本報訊】由澳門旅遊娛樂有限公司主辦的西班牙式女子、侏儒鬥牛，定本月二十三日開始至明年一月十五日止，共舉行十場。參加演出的「侏儒」（比路侏儒鬥牛團）一行二十三人（包括八名侏儒）昨天下午乘班機由曼谷抵港，今日赴澳。這八名侏儒的高度是由二呎八吋至三呎左右，最年輕的十八歲，最老的三十八歲。他們既會鬥牛，又會表演雜技和玩音樂，曾在歐美各地表演，並在影片與電視片中參加演出。

元朗義華國貨公司
擴充營業優待顧客

【本報訊】位於元朗擴建街之義華國貨公司，地點適中，品種齊全，服務週到，一向深受顧客歡迎。現為滿足顧客要求，特擴充門面，加設玩具部、藥材部、金漆文具部與糧味部，並大量推出秋冬用品，全部貨物一律加一大贈送，多買多送，至本月廿四日為止。

中國藥酒

新品種：龍力補酒、雙頭春酒、海龍酒、鹿筋補酒、海馬補酒。

中國藥酒補身療疾

用料精，功效大，味道醇，馳名港九及海外地區；近年來更受到越來越多的外國人士歡迎。

中國的藥酒，不但滋補養身，而且可以治療疾病，素來以用料精，功效大，味道醇而馳名港九和海外地區；近年來更逐漸受到越來越多的外國人士所歡迎，遠銷至加拿大、荷蘭、法國、日本、冰島、瑞典等近二十個國家和地區。

多年以來，風行港九的中國藥酒多達四、五十種，其中包括治療慢性關節炎、祛除風濕的[illegible]北京虎骨酒、[illegible]、廣州馮了性風濕跌打藥酒等；還有婦女滋補養身的[illegible]，都是用料認真，製作嚴格，精益求精的老品種。

今年春季及秋季在廣州舉行的中國出口商品交易會，新的優良藥酒，更湧現不少，諸如上海蔡同德堂藥酒、沙城老龍潭補酒、天津[illegible]、廣州龍力補酒、[illegible]、羊城鹿筋補酒、化州橘紅藥酒、鳳凰補酒、[illegible]等十多種，都是既能滋補養身，又能治療疾病的藥酒。目前已在港九大量供應。

下面介紹幾種：

湖北金雞補酒　武漢酒廠新出品。

新品種：還童酒、金碧補酒、杜圓杞菊酒、鳳凰補酒。

青竹牌鹿筋補酒　是天津酒廠出品，以鹿筋、鹿茸、首烏等名貴中藥炮製而成，[illegible]。

海馬補酒　同是天津釀酒廠新品，採用古方以十多種珍貴補藥調製，[illegible]，消除疲勞功效。

中國藥酒贈送名瓷

據國產藥酒代理商德信行有限公司稱：該公司經營的藥酒，由十二月上旬開始，有名貴贈品贈送。凡買山東、廣西、湖南、湖北、瀋陽、廣州、福建、番禺、佛山、化州等地出品的藥酒，均贈送國產[illegible]；凡買汕頭、廈門、天津、北京、沙城等地出品的藥酒，均贈送名瓷茶杯；凡買上海、杭州等地出品的藥酒，一律贈送名貴瓷碗，多買多送，贈完為止。贈送詳細辦法，已分別在各家國貨公司、食品公司、各大酒行張貼。

羊城牌歸圓杞菊酒、**鳳凰補酒**以及**熊掌藥酒**，均是廣州聯合製藥廠的新產品。其中熊掌藥酒是以熊掌、防黨、川芎、春砂仁、豆蔻等名貴藥物炮製而成，功能驅風寒、益氣力、補虛損、滋養活血。鳳凰補酒是以鮮雞[illegible]，對精神衰弱不振，身體機能衰退，腰膝痛疼有療效，兼有補血強身之功。

歸圓杞菊酒　選用地道國藥當歸、圓肉、杞子、菊花，用純正米酒浸製，功能補血壯身、明目健腦、促進生機，男女咸宜，四季適飲，是滋補酒中佳品。

還童酒　是上海蔡同德堂的新出品，是根據古傳老方炮製，以純正高粱大麴酒配用多種滋補藥品。

兩廣蛇酒名遠揚
廣州蛇王滿梧州龍山酒廠精製蛇酒

俗語說：「跌打不離虎，風濕不缺蛇。」蛇，外省人談之色變，兩廣人則嗜蛇成癖。蛇酒，食之、飲之如啖珍饈，尤其入冬之後，三蛇羹、五蛇羹更大行其道，而老饕們食蛇羹必不忘飲蛇酒，視為雙重享受，雙重收穫。原因是兩廣人均懂得蛇能祛寒驅風，舒筋活絡，患風濕痺者更認為食蛇羹、飲蛇酒能令病除。

在芸芸藥酒之中，有來自遼遠的瀋陽、北京、天津，也有來自南方如江蘇等地，這些地區都沒有蛇酒供應，只有兩廣有此佳釀。廣州蛇王滿的三蛇酒、五蛇酒和四蛇膽汁酒，廣西梧州的桂峯牌三蛇酒、五龍藥酒等，都是名噪多時的藥酒，向受廣大消費者歡迎。

廣州「蛇王滿」店，不但以專賣蛇羹出名，也以製造蛇羹、蛇酒聞名，所炮製的蛇羹、蛇酒，獨創一格。它的蛇酒是以用料好、製作精而享有盛譽。它的出品——五蛇酒是以「飯鏟頭」、「金腳帶」、「過樹榕」、「三索線」、「一過基峽」等五種蛇肉浸製。三蛇酒則是以蛇肉拌入牛楓荷、丹桂等十多味藥材用米酒浸製成，對風濕骨痛等慢性疾病有療效。四蛇膽汁酒是以五蛇酒做酒底，再加以「飯鏟頭」、「金腳帶」、「過樹榕」、「三索線」蛇之膽汁浸製，對風濕性關節炎、損傷、哮喘有卓效。

廣西山多地濕，很多地方蛇蟲出沒，五蛇、三蛇做羹供人果腹之外，梧州龍山酒廠得天獨厚，因地制宜，將各種蛇類浸製蛇酒。三蛇酒是以廣西山區金蛇、索蛇、萬蛇炮製。五龍藥酒則以當地山區的金蛇、索蛇、萬蛇等五種蛇肉，配以名貴藥材，用著名的三花酒浸製而成。這兩種蛇酒均能驅風去濕，舒筋活絡，尤其對風濕性關節炎病患者有顯著療效。

食蛇羹志在補身，飲蛇酒，亦收補身之效，如遇風濕骨痛，飲上述各種蛇酒，自必龍精虎猛；無病無痛，飲蛇酒，啖蛇肉，亦能驅寒補身，過冬也不用穿棉衣矣！

當歸酒——婦女佳釀

當歸——婦女之寶

月經不調、經期肚痛，婦女們都離不了當歸。當歸燉雞、當歸燉牛肉，當歸燉鷄腳，以至北芪、當歸燉豬肉或雞腳浸酒，以及兩廣人在婦女懷孕、生產後、滿月期間，當歸、北芪滋補，一年四季，都要依賴當歸酒。事實上，當歸的醫療價值，早為我國幾千年來醫藥界所證明，它對於婦科疾病有特殊的療效。今天，醫藥界人士認為，當歸中含有揮發油，具有降低血壓和鎮靜大腦的作用，對於治療月經痛、腰痛很有效果。當歸還含有一種水溶性的不揮發性結晶物質，能對子宮、膀胱、腸管等平滑肌產生收縮作用，與揮發油的作用是互相輔助的，可以藉此調節病體機能。此外，當歸還含有維生素B12，有補血的作用；維生素E缺乏時，它能拮抗，增進胎盤的成長，有安胎的效能。

廣州的千歲靈歸調和酒、汕頭的當歸補血酒、天津的當歸北芪酒等，都是以高粱酒泡浸、經過蒸餾，[illegible]。當歸的藥力發揮之後，療效也甚顯著，有補氣、補血之功，能促進新陳代謝。這些當歸酒，大都具有濃郁的當歸芳香，及酒香，味醇適口。

除了當歸藥酒之外，梧州毛雞酒、首烏補酒、杭州補益杞圓酒、天津杞子補酒、枸杞補酒、廣州圓肉首烏酒等，都是適宜婦女飲用的補酒。

上述這些補酒，飯前飯後適飲適宜，用以燉牛羊肉或三鳥亦佳，既可補血，亦可駐顏，永保青春。

東風牌烏雞白鳳酒　是廣東[illegible]，本酒就是選用[illegible]，紅，配以人參、白朮、茯苓、牛夏、甘草、[illegible]糖等製成，對寒咳痰多、氣喘等疾病有療效。

鹿頭春藥酒　是廣東肇慶酒廠出品，在當地早已享有盛譽，是用上等黨參、北芪、川芎、當歸等名貴藥材精製而成，藥性平和，香醇[illegible]。

中國藥酒名貴贈品

風濕骨痛不必怕
虎骨酒療效卓著

由於地區和氣候的關係，南方人每逢壯年便易患風濕骨痛或四肢麻木之症，嚴重者又每每惡化為風濕性關節炎。當此寒流不時侵襲，氣候變幻無常之時，濕症更易發作。有怕風濕的，飲過虎骨酒，自然酒到病除。

在中醫中藥來說，治療風濕病除用中藥、針灸之外，藥酒中又以虎骨酒治療，最有療效。

國產藥酒中這類酒不少，依次首推北京同仁堂虎骨酒，其次是上海蔡同德堂虎骨木瓜酒、湖南湘江牌虎骨酒、梧州桂峯牌虎骨木瓜酒、瀋陽參茸虎骨酒等。

北京同仁堂的虎骨酒　是以牛黃、人參、麝香、鹿茸、紅花等一百四十多種名貴中藥材，與虎骨同時浸泡在上好白酒中製成。數年前，中國醫學科學院藥物研究所，用這種藥酒進行了動物實驗性關節炎的研究，實驗結果，證明用它治療風濕等病功效卓著（但是血壓高之人不宜飲用）。

上海蔡同德堂虎骨木瓜酒　是用虎骨膠、當歸、紅花、加皮、川芎、羌活、寄生、木瓜、桑枝、獨活等藥材製成。這種藥酒早在數十年前已暢銷港九及南洋各地，近年來，精益求精，銷路更廣，倍受消費者歡迎。

湖南長沙的虎骨酒　是根據中藥成藥有效處方，選用虎骨、黨參、黃芪、當歸、白芷、熟地等二十多種補藥炮製。

梧州桂峯牌虎骨木瓜酒　是龍山酒廠名產之一，以虎骨、川木瓜為主，配以防風、加皮、黃精、北芪等名貴藥材炮製。

上述這些藥酒，最宜燙熱後才飲，使藥性更能發揮它的功能。

瀋陽參茸虎骨酒　是瀋陽當地中藥製藥廠出品，選用東北珍貴特產人參、鹿茸、虎骨、麝香、羚羊角等藥材製成。

強身健體話補酒

中國藥酒，洋洋大觀，產區遍佈全國各地，品種繁多，就以行銷港九及東南亞的國產藥酒而言，便有汕頭長春藥酒、廈門固本藥酒、上海十全大補酒、杭州的養血[illegible]、廣州[illegible]三鞭酒、梧州的毛雞酒和蛤蚧酒、番禺的龍虱補酒等等。這些名貴藥酒在滋補、治病的效能上各具特色。

汕頭的長春酒，是用白朮、紅花、生地、北芪、黨參、杞子、茯苓等三十多種藥材有[illegible]。

廈門的固本藥酒是以當歸、川芎、黨參、玉桂、砂仁、木香等數十種藥材，用高粱酒浸製而成，有補氣養血、舒筋活絡之功；對孕婦產後虛弱或風濕病患者有療效。

番禺的龍虱補酒是以當地的特產龍虱為主，並配以歸頭、北芪等二十多種藥材[illegible]，可治夜尿過多，[illegible]，有壯腰強身之功。

上海的十全大補酒，均有卓效，有此藥中佳釀，猶如四季常春，故名「[illegible]頭春」。

杭州的養血[illegible]風酒，是以杜仲、牛夕、防風等多種養血藥物配製，有活血、舒筋、強筋健身之功。

上海的十全大補酒，今年八月間[illegible]恢復出口，它是依照中醫傳統的「十全大補」處方，以黨參、北芪、當歸、[illegible]等十二味補藥，用[illegible]製成，對肝胃疼痛、面黃肌瘦、腦血氣弱、[illegible]女月事不調或經痛等症有功效。由於它是用糯米酒做酒底，[illegible]，北外，諸如廣州的龍虎鳳酒、天津人參酒、湖北的沙參酒、山東的保元酒、獅子酒等等，都是國產藥酒中的[illegible]。

老龍潭補酒　是河北沙城製酒廠新出口商品，以名紅花黃酒，已有四百多年歷史，選用當歸、川芎等十多種藥材的龍泉所釀的沙城大麴陳酒中製成，酒味醇正濃郁，柔和適口，有益脈補氣、驅風退寒、舒筋活血的療效。以科學冷浸製成。這種補品功能顯著，常飲有益身體，酒瓶新穎別緻。

橘紅藥酒　是廣東化州藥酒廠出品。當地土質含有豐富天然礦石，所產橘紅，對化痰止咳有特別顯著療效，被認為是治咳嗽的佳品。

輸西德成衣新限額 傳比輸出實數削減

原因在於接受不合理計算辦法

【本報訊】消息靈通人士透露：已經達成初步協議的棉織品輸西德限額，其中成衣的限額數字，比今年香港的實際輸出紀錄低。

據說，所以出現上述結果，關鍵在於計算日期。按照過去的計算辦法，是從進口國向輸出國提出限制要求的日期，倒數十五個月的前十二個月數字，作為限額數字的根據。但這次西德提出的計算日期，卻是以一九六四年的數字為準。

香港官方的談判代表據說是接納了對方的要求。按一九六四年香港對西德輸出的成衣計，比過去一般計算法所得數量，有些據說要差不多少了三分一。但原色布和布用兩種方法計算，數字都差不多。

港—西德棉織品貿易談判的一些情形，港府當局日內會有公佈。

香港—西德的談判協議要待日後正式簽署才生效。香港輸出限額的內部分配問題雖說尚未研究，不過，一般認定仍將是按照輸出實績紀錄分配的。

混紡織品銷歐洲 將更難擴展銷路

明年會遇葡貨進一步競爭

【本報訊】港產棉與合成纖維混紡織的製品輸歐，進展緩慢，這種情況，恐怕不是一時能改變過來。

廠家說，現時輸歐的上述混紡織製品，完工貨居多，沒有加工縫成衣服的定頭，不容易打開出路。據說，香港的紡織廠所採用的合成纖維，是外國工廠供應的，它有些規定採用者用以製成成品後，不能用它的標記輸歐洲、英國。在這些地方，標誌、牌子是相當重要的，儘管是同一種貨，非名牌貨吃虧很大。香港輸歐的混紡織品，輸出商常常受到被壓價的痛苦。

按照英國的規定，混紡織品的人造纖維含量，其重量必須達到或超過百分之五十，否則作棉織品處理。廠家說，現在香港出口的混紡織品，人造纖維的重量，一般是不到上述標準的，是要繳稅進入英國的。明年歐洲「自由貿易區」內部完全撤除紡織品的進口稅，香港混紡織品輸英，將面對葡萄牙貨的進一步競爭，要求擴展銷路，預料將比現在更困難。

港產紗銷路不錯 幼支紗獲利較微

【本報訊】一位棉紡廠商說，直至現在為止，廠家紡製幼支紗出售，還是得不到甚麼好處。

他舉例說，四十支港紗目前每包廠價就高不過一千一百三十元，能夠照這個價格賣貨，廠家還是沒有利潤，等而下之的（有些每包售價還不到一千一百元），自然更不用說了。

由於紡幼紗往往要「自造」或少蝕，紗廠盡可能減少紡製幼紗。為了前後配合之故，有些紗廠不可能不紡幼紗，雖然如此，它們還是有保留部分幼紗車的。

這位廠家說，一般而言，港紗銷路近兩月大體上算不錯，粗支紗尤其好，十支、十二支，紗廠都接入不少訂單。

他說，十支、十二支紗供應較緊是事實，但值得個別現象，有些廠的粗紗價較低，有些紗廠已接滿明年四月以前產額貨，也是事實，而有些織造廠卻長期需用這類粗支數紗，因而在一定期間內，把握紗廠生產的粗紗和購了。

英訂鞋已逾千萬對

最近仍然有小額訂單寄來香港

【本報訊】最近此間洋行繼續有英國商人膠鞋訂單接到。從目前的情形看來，英商膠鞋訂單仍以小單子為主，很少有大單頭寄到。最近的數天來，英商寄到的膠鞋訂單又稍為比前轉疏，這可能是因為聖誕節和新年均比較接近，故他們來單訂貨已不像前之密了。

據洋行商估計，目前此間洋行已經接入的英商膠鞋訂貨，總數可能已超過一千萬對，約有一千三百萬對左右。這個數目，比諸去年同期已有多少增加，但比諸前年同期，則略為少一點點。要是今後英商來單訂貨情況，能保持目前一樣，則明年夏鞋輸英生意，有可能比今年好一些。

據洋行商說，由目前直至聖誕前夕，英商仍有可能寄來膠鞋訂單。但是，就通往習慣，今後直至聖誕，他們來單將漸轉疏，由聖誕至新年期內，來單便將停止，須新年過後才恢復來單。倘若如此，由於人們接成的訂貨已比去年同期多，今後直到農曆年前，該業工廠將有比較充分的訂單開工，故該業廠家比較心安，且希望比去年多做點生意。

近來此間橡膠廠都集中力量製造明年夏天用膠鞋，它們有些已經製好了不少貨物，並已付出。近日由於年結接近，廠家希望能多提取點現金應用，故開工較忙，付貨亦比較忙。

港望遠鏡廠商 要求日廠減產

【本報訊】據外電報道，香港一廠商正在要求日本向當地的望遠鏡廠商削減生產，以挽救國際市場望遠鏡不斷跌價的頹勢。

該廠商說：現在日本與香港廠商，均已面臨着望遠鏡出口價不斷下跌的威脅。除了減產之外，實無其他善法可以穩定局面。他說，現在日本是世界上輸出望遠鏡最多的一個國家，它的主要市場是在美、歐洲和英國。

家庭電器日用品 聖誕節前市銷淡

各種電暖爐尤其滯銷

【本報訊】今年聖誕節前，家庭電器用品銷路疲淡，各種電暖爐尤屬滯銷。

據電器商人說，聖誕節前，照理應為家庭電器用品如電暖爐、電飯煲、吹風筒、雪櫃、洗衣機、果汁機、咖啡壺……等的銷售旺季，但今年到昨天為止，生意仍很疲淡，因今年購買家庭電器用品送禮的仍不多。其中一家位於中區規模不小的電器行，今年聖誕節前的生意初步已比去年同期減少。

據說，聖誕節前電器用品銷售疲淡，主要原因是，今年此間市場購買力仍很低弱，而家庭電器用品是價錢較高的消費品，能以一百幾十元或數百元一份的禮物送禮，今天已不多了。

又恐，今年由於天氣還冷不冷，電暖爐異常滯銷，雖然今年歐美日等來貨不算多，但因銷售困難，使得目前此間存貨仍相當多，據商人估計說，如天氣再不冷，部分商人就要降價以求脫手，以便吸回現金週轉。

紗市牛皮

【本報訊】紗市牛皮，開市五七二．二五，收市五七二．二五，最高五七二．二五，最低五七二．一二五，去

息五毫七仙。

美匯開市五七三．三七五，收市五七三．五，最高五七三．五，最低五七三．三七五。

K金開市二六七．一二五，上午收市二六七，下午開市仍為二六七，收市二六七．七五，成價變動不大。

北歐索取冬衣樣本

女裝睡袍毛衫均受注意 明年一月將有新單寄來

【本報訊】銷往北歐的港製冬季棉質成衣，大部分已付船運出。現在洋行正陸續寄發冬季成衣的樣本，北歐商人約要兩個月後才有冬季成衣的訂單寄來。因為現在港商所寄出貨樣之後，北歐買家尚要用一段時日來研究式樣、花款和價格等，然後才通知港商，他們選定訂購那幾種冬季成衣。港商接到他們的回覆後，照例又要按照他們指定的貨物複送樣本。所以經過一番往覆與函件聯絡後，北歐商人在明年一月底將開始有些訂單寄來。

今年有些洋行寄發冬季成衣的樣本給北歐，以女裝睡袍佔數較多。此外，毛衫、毛布睡衣、恤衫、裙和太空褸等，也是北歐客商採購較多的一些項目。北歐客訂購棉、毛織品的數額雖不很大，但他們一般都選購高質高價的貨物，所以港商接單可獲利較高。不過，此間一些北歐商人則以D/P、D/A等記賬方式買貨給北歐客，他們對北歐客的信用程度也較為熟悉，所以有條件這樣做，但其他洋行卻不易這樣做。

又悉，北歐商現已甚少訂購港製雜貨。原因是他們正忙於在本國推銷聖誕貨。待聖誕過後，他們還要做點查存貨的工夫，然後才決定應補訂多少新貨進口。近來港商已陸續把雜貨的新樣本寄去，估計北歐客在明年一月底將開始有些訂單寄來。

星對多種入口貨 宣佈三個月配額

【本報訊】港府新聞處稱，根據本港所接獲之消息，新加坡當局已經宣佈由一九六六年十一月廿六日至一九六七年二月廿五日期間內，若干種入口物品之配額。有關物品為壓成之門等類之配鐵、鋼鐵鑄及鋼鐵鑄、鋼鐵T形、鋼鐵及水喉鋼管。此等物品之配額為一九六四年入口數量百分之二百。多數用於[illegible]

[illegible]月廿七日至一九六七年二月廿六日之[illegible]配額為[illegible]入口數目百分之[illegible]，一九六五年本港輸往新加坡之天然絲長纖與短纖共值六〇六，一五五港元，非天然絲者則值一，九二二，七八〇。

印尼匯價下跌

當地麵粉砂糖滯銷跌價 棉布最近市情有好有壞

【本報訊】印尼盾在雅加達市場兌港幣的自由匯價，現已升至二十盾兌一元。

據貿易商說，印尼盾的自由匯率提升，可能是由於儲起有部分入口貨積存過多，市場銀根告急，以致印尼盾外流縮而減少所造成。據近日印尼入口商寄來的報告稱，當地的麵粉、砂糖均告滯銷跌價，棉布市情也是有些好，有些壞。一些通行的布疋，因香港缺乏之近期貨供應，所以在當地能以好價沽出。較搶手的還是玻璃水杯、玻璃片、紙張和塑膠拖鞋等日用雜品，及近印尼買家仍陸續向港址聯明年首季付船的貨物。

貿易商又說，印尼與新加坡的直接貿易，現仍局限於以易貨貿易為主；較大宗和須要辦理結行手續的貿易，則仍要透過港商居間進行。比方日內有一艘船由港開往[illegible]，膠約一千噸，這批貨就是由印尼運來的。不過，因坡膠價下跌，港商表示經營這種轉口生意已無甚利潤。

近來此間多種印尼土產，均因存貨頗豐而跌價，但印尼方面搬價更多，故港商仍不敢多訂新貨前來。據稱，此是造成印尼土產輸港減少的一個原因。

在普通印尼米糠在香港的市價，已漲至每擔十六元，品質較好的則更要二十元。印尼花生仁半個月前還只售每擔七十元，現已漲至七十五元，且缺乏現貨供應。港商指出，近日印尼盾的自由匯價上升，也是造成印尼土產輸港減少的一個原因。

粵片糖暢銷

兩天成出七百多缸

【本報訊】冬節與春節臨近，廣東蔗片糖的銷售，前昨兩天共成出七百餘缸。其中江門貨佔五百餘缸，售價每擔三十四元，雜貨則佔二百餘缸，售價分別每擔三十四元和三十六元。

廣東高色赤砂，前日運到二千包，其中千包都是前已「抛出」的，而現在交貨的尾數則前昨兩天均有拆出，成價仍為每擔十九元。

金色[illegible]收的梅花糖，每擔在二十五元左右，[illegible]，估計在新曆年底之前，梅花糖市價仍可企定，現在貨源[illegible]力稍弱而已。

國際糖價牛皮，但市勢則趨軟。前日倫敦[illegible]原糖現貨，每噸十三[illegible]點五鎊，十二月期貨為十二點七鎊，紐約現貨則仍為每磅一點四美仙。

手袋廠續接遠洋訂貨單

中以訂購文具袋屬多

【本報訊】最近此間手袋廠續有接到遠洋訂單，這些訂單有來自美國，也有來自英國和歐洲大陸國家。此外，加拿大和一部分南美國家商人，近來也有訂單寄到。

據廠家說，最近手袋廠接進的訂單，以訂購文具袋等佔多數。除此之外，也有富裝和女裝手袋。根據廠家近來接獲的訂單，其中文具袋[illegible]來不及於下學期開課前趕到目的地市場。不過，各遠洋地區商人，往後仍將繼續訂購女裝手袋和女裝手袋，這些貨物將作為明年復活節前銷售。事實上，復活節貨訂單，已經有一部分寄到，今後直至明年一月份，各地復活節訂單仍將寄來，在這時期內，該業廠家仍將有較多的訂單製造。

節前內地柑吃香

新會柑、四會柑、油頭蜜柑、廈門蘆柑和黃岩蜜柑成數千件

【本報訊】明天冬節，昨天內地柑大盤成交繼續增加，貨源供應豐裕，市價仍告穩定。今天應節果品市道續將熱鬧，因此昨天港九果欄、士多店、各國貨公司及流動販商昨天均紛紛備貨以便應冬節前市場銷售，昨天新會柑、四會柑、油頭蜜柑、廈門蘆柑和黃岩蜜柑暢成數千件，因為今年節前來貨充裕，大盤價均很平穩。

新會柑每擔成一百四十元，四會柑每擔以七十八元成交，油頭蜜柑每擔成價為六十五元，廈門副牌蘆柑每擔成五十四元，黃岩蜜柑每箱以十元二毫成出。

湖北紅柑也很吃香，暢成數千件，每箱以十元二毫成出。

梧州沙田柚越銷越旺，昨天續成出數百箱，價格堅穩，特級貨每百個成一百元，一級貨每百個成九十元，二級貨成六十五元，三級貨以四十五元成議。

此外，大連國光蘋果、青森蘋果和雪梨等仍成出不少，市價成定。

傳說有地可賣 煤氣股市突俏

【本報訊】昨日煤氣股市況最佳，上、下午只成出一萬二千份，但市價再挺一毫，至十二元五毫，是少有的情況。

在公用股中，電話市況也比較好，其中電話成交六千多份，港燈成五千多份，中華電力成交一萬二千多份，聯合膠股成交約為五萬份，市價再漲一毫，至五元。酒店股再無雜音，其中大酒店一度漲三毫，城市也漲一毫。綜合昨日整個股市全面性轉佳，故成交總值增至到一百三十多萬元。

煤氣股昨日市情特佳，主要的原因傳說該公司在北角的一塊地皮，由該公司自行處理。要是余這幅地皮將擬的價錢將不少，因此使人特別注意。

揀手青島花生仁 首批昨到即銷清

【本報訊】馳名的青島花生仁（每盎斯二八至三十粒），今年首批新貨在昨天運到二十噸，由於貨到前買家已分別認購，貨到即告銷清。

上述揀手青島生仁成價為每擔一百四十元。

青島不列級生仁，首批到貨一百多噸已銷清，昨天再到第二批，共五十噸，選頭交貨每擔成一百零三元，倉交貨成一百零四元，到貨亦全部成出。

【本報訊】青島生油，近期花貨和明年一月份期貨昨天有三、四十桶成出，成價同為每擔一百一十八元。

菜籽油，內地產品昨天亦成交一百多桶，下月份運到的期貨，每擔成九十七元。日本產品同日有少量成一百零四元。

一新麵粉廠 將開工生產

【文訊】設在官塘的一家新麵粉廠，不久即可正式開工生產。到時港九的麵粉廠將增至三家。據商人估計，[illegible]

由於港製麵粉的產量不斷增加，今後進口的麵粉數量將會繼續減少。事實上，最近有些代理商已停辦日本下價麵粉前來，因它在價格上不能與港貨競爭。今年港製麵粉出口比去年增多，據港府統計，首九個月港製麵粉出口共一萬五千七百六十五噸，比去年同期增加百分之四十一。其中以印尼為最大市場，計運去六千五百六十噸，其次是東南亞的二千四百噸。其他主要市場則有馬來亞、緬甸、菲律賓和沙巴等。但菲律賓、馬來亞等地都以設廠製造麵粉來代替輸入，今年購買港製麵粉的數量，已比去年大減。特別是馬來西亞的大型麵粉廠現已開工，它更爭奪港貨的市場。

泰米出口減少

今年比去年約減少四十萬噸 批准輸港白米目前數量不多

【曼谷十七日航訊】泰新米已開始大量登場。出口米商正籌手購入，以便泰經濟部宣佈全面開放米糧出口時，可以有貨付運。現時經濟部已批准上白米輸往香港，但數量不多。

據至本月十二日為止，今年泰米出口量為一百四十萬五千九百零四噸，去年全年泰米的出口量為一百八十五萬一千二百零八噸，估計今年泰米全年出口量將比去年減少約四十萬噸。

港商向菲放出大量米盤

【本報訊】據外電報道，十九日的「馬尼拉日報」說，香港一家公司共向菲律賓放出五十五萬七千噸白米的米盤。其中包括緬甸、泰國、柬埔寨和美國米。

該香港商行保證每月付運七萬五千噸白米給菲律賓，每噸平均價為一百四十二美元。付款辦法可由一年起至三年為止。

巴西新花 索價甚高

【本報訊】巴西新花訂盤已下來，巴西棉C.I.F.香港報價是每磅二二一點五便士。棉花商認為這些價格只可說是不能作準。不但比現階段的巴基斯坦棉價高，就是比去年同期巴西棉的報價也高出二點三便士。當時五級貨只報二〇點五便士。因此認為，這個價格是毫無道理，不能作準的。

日鋼鐵放出新盤

價格無多大變化 日黑白光箔付運續推遲

【本報訊】近日日本和歐洲鋼鐵廠先後有新訂盤放來，從新盤口看來，價基本上沒有多大變化。但是，日本黑、白光箔付運期都續有推遲，比至明年六月才起運，遲鐵鋼廠續至三個月內，要明年初才能付運一個月。

日本鋼鐵，通常在落訂後兩個至三個月內便可付運，現在要半年才付貨，是否能依期付出，也比正常時期長一倍時間，這是很少有的現象。此外，淨鋼板和船用鋼板也推得較遲，只是不像光箔之遲而已。

據洋行商說，目前日本光箔和海鋼板生意比較好，因為除日本本身的汽車廠、鋼具廠和罐頭廠訂購之外，美國和美國軍用訂單，由於接到不少，和各種鋼具廠和船廠等均有，故它們的部分貨物製好付出了。

星洲布市暢

印尼商人繼續訂購

【新加坡十九日航訊】此間布商今日獲悉，外商人近年來繼續向新加坡訂購布疋，白布、花布等均有。據一般估計，印尼客人訂購的布疋數量，可能已有數百萬碼，除一部分定期付貨外，大部分準備在明春五、六月份付船外銷。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	153/154	+2.000	264
倫敦燈記	149	−1.000	150
聯合企業	5.1	−0.100	1,000
會德豐	11	——	13,300
九龍倉	18.8/18.9	+0.200	2,000
太古	13.3	——	800
均益倉	16.8	+0.200	500
大酒店	22.2/22.4/22.5	+0.300	1,500
置地	46.25/46.5	+0.250	2,045
九巴	27.9/28	+0.100	790
油麻地	43.5	——	100
九燈	17.1/17.2	+0.100	3,500
港燈	23/23.1	+0.100	5,337
電話	24.1/24.2	+0.100	6,100
煤氣	11.9/11.6/11.9	+0.100	12,000
利記	9.8	——	1,000
啤酒	28.4	——	400
牛奶	40.5/40.75	+0.750	2,900
會德豐廠	3.65	——	2,000
聯合橡膠	2.55/2.575/2.6/2.625	+0.125	50,000
橡膠信託	6.25/6.2	−0.050	12,000
城市	7/7.1/7.15	+0.100	9,075
鋼業	3.8/3.75/3.775	−0.025	2,700
東亞	316	——	6
聯紡	5.3/5.25	——	2,150
南海	13	——	1,200
成交總值			1,320,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

截郵時間

今日空郵（星期三）

中國大陸　下午六時
東埔寨　上午九時
菲律賓　上午十一時
台、日、沙特阿拉伯、敘、立、荷、比、丹、西德、瑞士、挪、法、瑞典　中午
夏威夷、美、中南北美、伊朗、尼日利亞、非、西丁、英　下午二時
泰、馬、沙巴、新加坡、緬甸　下午三時
印度、巴基斯坦、巴基斯坦、汶萊、澳洲、新西蘭、菲濟、南朝鮮、沖繩、東、希臘　下午六時

平郵

中國大陸　下午六時
澳門　上午十一時、下午二時半、六時
越、東印度、東巴基斯坦　中午

明日空郵（星期四）

中國大陸　下午六時　印尼　上午十時
以色列、法國、泰、馬、星、沙巴、台、日　中午
巴基斯坦、巴林、荷、比、丹、瑞士、挪、瑞典、西德、尼日利亞、非洲、緬甸、約旦、科威特、澳補路斯、埃及、意、英、夏威夷、美、中南北美、菲、關島　下午二時
澳洲、菲濟群島、新西蘭　下午三時
柬埔寨、南越　下午六時

第三次頑病治療 首批治療效果公佈

又一次提高綜合治療效

頑病必先找病源 再作全面徹底醫治

姚香雄綜合治療針灸所啓事

第三次頑病治療首批公佈，敬請批評指正。

姚香雄謹啓

地址：洛克道二七四號三樓A　電話：七三五八四四

中醫新釋

新書介紹

作者：姚香雄　出版：協和出版社

各病治療專書 受醫學界重視

美上大寶

告預期船

SEIWA LINE 正和海運株式會社

晴丸 HOSEI MARU

榮丸 SHINEI MARU

N-LINE REGULAR SERVICE

達輪 S.S. BRENDA

乃羅婆

東方勇士輪 S.S. "EASTERN VENTURE"

寶功輪 M.S. "PARAGON"

正和汽船株式會社 SEIWA LINES LTD. TOKYO JAPAN.

寶茂川丸 KAWA MARU No.11

美上美改廿三到埗
大寶宮出進口期均推遲

【本報訊】振盛行屬下的「美上美」輪，改期於二十三日由日本抵港，開航期暫定於二十四日，前往曼谷。

順昌航業公司屬下的「大寶宮」輪，改期於二十二日到港，開航期也順延至二十二日晚開航，前往新加坡。據悉，該輪此次在港將不會接載太多貨物，因爲留在香港接載的艙位，只得一百餘噸。

汶萊第一 今晚南開
已接貨逾千噸

【本報訊】渣華旅運社代理之「汶萊第一」貨輪，今晚（廿一）開往婆羅乃。今日仍在油蔴地海面裝貨。公司方面已接滿出口貨一千一百噸，其中包括水泥六百噸和圓鐵七十噸。

海皇改期到

【本報訊】捷順船務公司屬下的「海皇」輪，入口日期推遲到二十二日上午，出口日期定於二十二日下午，前往新加坡、庇能。隨輪已接到的訂位貨約八百噸，全是雜貨。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向各有關公司詢問。）

今日到港班機

越航：台北來，上午九時廿分到。寮航：永珍來，下午一時卅分到。環球：紐約、巴黎、羅馬、孟買、曼谷來，中午十二時四十分到。西北航空：紐約、東京來，下午九時廿五分到。國泰：亞庇來，下午五時十五分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；東京、大阪、台北來，下午一時廿五分到；馬尼拉來，下午六時零五分到；東京、台北來，下午七時廿五分到。法航：西貢來，下午三時四十分到。英國海外：東京來，下午三時卅五分到；倫敦、加爾各答來，下午二時五十分到。泰航：曼谷來，下午二時三十分到；台北、大阪來，下午三時卅分到；曼谷來，下午十時五十分到。馬來亞航空：新加坡、吉隆坡來，下午二時到。菲航：馬尼拉來，上午十一時卅分到；下午七時五十分到。寮航：仰光、孟買、曼谷來，下午三時十五分到。德航：東京來，下午二時卅分到。快達：悉尼、馬尼拉來，下午七時五十五分到；東京來，晚上八時四十分到。泛美：東京來，晚上十時到；曼谷來，下午五時五十分到。印航：曼谷來，下午五時廿分到。紐航：奧克蘭、惠靈頓來，下午八時到。民航：台北來，晚上八時廿五分到。日航：東京、大阪、台北來，下午一時廿分到；雅加達、新加坡、曼谷來，下午三時四十五分到；東京來，下午……

今日離港班機

越航：往西貢，開上午十時廿分。環球：往曼谷、孟買、巴黎、紐約，開下午六時卅分。西北航空：往東京、紐約，開上午九時半。國泰：往亞庇，開上午八時卅分；往台北、東京，開上午九時；往台北、大阪、東京，開下午三時十五分；往馬尼拉，開下午二時十五分；往曼谷、新加坡，開下午六時五十分。泰航：往台北、大阪、東京，開下午三時零五分；往曼谷、新加坡，開下午四時零五分。菲航：往馬尼拉，開下午一時，又開下午八時卅五分。德航：往金邊，開中午十二時。馬來亞航空：往吉隆坡、新加坡，開下午二時四十五分。英國海外：往曼谷、倫敦，開下午五時十五分；往東京、三藩市，開下午五時。泛美：往東京，開下午五時；往歐洲，開晚上十一時卅分。法航：往東京，開下午四時廿五分。寮航：往東京，開下午四時廿五分。民航：往台北，開上午八時；開晚上九時零五分。快達：往馬尼拉、悉尼，開下午九時卅分；往倫敦，開下午八時四十五分。紐航：往奧克蘭，開下午九時四十五分。印航：往東京，開下午五時五十五分。日航：往大阪、東京，開下午一時廿分；往台北、大阪、東京，開下午二時廿分；往東京，開下午四時卅五分；往曼谷、加爾各答、法國，開下午四時五十五分。

載郵表刊經濟版

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
松寶丸	SHOHO MARU(下午)	日本	B13	渣華
大偉達	TRAVIATA(上午六時半)	馬尼拉	A32	多利順
快富	FRANKFURT(下午)	歐洲	九龍倉橋	捷成
蘭利	RANEE(中午)	日本	B6	鐵行
晏地勞查士	ANTILOCHUS(上午六時)	英國	太古橋	太古
明凱丸	MEIKUN MARU(下午七時)	日本	A23	大阪
好富依蘭	HOEGH ELAN(上午)	舊金山	A24	吉時
新利華利	SUNNYVILLE(上午九時)	舊金山	A4	銀行
昌島丸	MASASHIMA MARU(下午)	日本	A34	太平
士打利馬	STRAAT LEMAIRE(中午)	日本	A1	渣華
加爾各答丸	CALCUTTA MARU(下午)	新加坡	B12	大阪
山形丸	YAMAGATA MARU	日本	A22	日郵
香港榮華	HONGKONG GRACE(上午)	美國	A5	港郵
安琪莉卡	ANGELICA N(上午八時)	青島	B17	華夏
美爾福	MILFORD(晚上)	大連	B15	華夏
美中美	MICHEAL JEBSEN(上午八時)	大連	B16	華夏
華沙士泰	WESERSTEIN(上午六時)	日本	A39	捷成
幸運	LUCKY(下午)	基隆	B5	永利
蘭洋丸	RANYO MARU(上午八時)		B3	泰山
肯力康	KENTRIXON	天津	B	華夏
斯樂	SLOTT	上海	B	華夏

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
汶萊第一	BRUNEI No.1(下午)	婆羅乃	油蔴地	渣甸
加爾各答丸	CALCUTTA MARU(午夜)	日本	B12	大阪
香港熊	HONGKONG BEAR(上午)	日本加省	A1	美輪
東方寶玉	ORIENTAL JADE(凌晨)	日本加省	海運大廈	港郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE(下午)	新加坡地中海	九龍倉橋	總統
林肯總統	PRES. LINCOLN(下午四時)	基隆加省	海運大廈	總統
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	馬尼拉	A3	美輪
協昭丸	KYOSHO MARU(上午六時)	新加坡	B2	東方

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大寶宮	HOI KUNG	汕頭	A26	順昌
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	A8	日郵
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	新加坡	B	日郵
樂加斯	LOUCAS N	上海	B	華夏
美林普斯	MELAMPUS	高雄	A27	太古
溫尼碧城	CITY OF WINNIPEG	日本	九龍倉橋	銀行
勝鋒	PIONEER MIST	馬尼拉	北角橋	美輪
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	A6	捷成
明達	BRENDA	婆羅乃	油蔴地	海聯
海皇	HOI WONG		B	順昌
芝達	CHITRAL	日本	海壇	鐵行
永榮丸	EIKEN MARU	新加坡	B	日郵
協明丸	KYOMEI MARU	日本	B	東方
日聖丸	NISSEI MARU	北太平洋日本	A25	東方
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	A3	大阪
斯樂	SLOTT	上海		華夏
芝法列州	STATE OF GUJARAT	新加坡	A7	東方
大福山	TAI FOOK SHAN	曼谷	B	順昌
天美士	TENOS	馬尼拉	A	福來

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
華興	ANGELICA	新加坡	B17	華夏
萬隆丸	BANDUNG MARU	椰加達	A8	日郵
法蘭克福	FRANKFURT	基隆	海運大廈	捷成
好富依蘭	HOEGH ELAN	新加坡	A24	吉時
大寶宮	HOIKUNG	新加坡	A26	順昌
寶興	LORINDA	新加坡	B4	順昌
明凱丸	MEIKUN MARU	新加坡南非南美	A23	大阪
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	B22	利成
昌島丸	MASASHIMA MARU	日本美國	A34	太平
馬士路	MARCELI NOWOTKO	橫濱	A22	天祥
蘭利	RANEE	新加坡	B6	鐵行
蘭洋丸	RANYO MARU	新加坡	B3	泰山
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡	A4	銀行
大偉達	TRAVIATA	日本美國	A32	多利順
山形丸	YAMAGATA MARU	熱那亞歐洲	A22	日郵
惠風	FORTUNEWIND	星洲	B19	大洲
美羅	PATER ELIAS	棉蘭	B	祺興
珍珠	PEROLA	印尼	B	遠東
利星	MANDARIN STAR	椰加達	B7	信裕
海皇	HOI WONG	新加坡	B	捷順

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
溫尼碧城	CITY OF WINNIPEG	倫敦歐陸	12月23	銀行
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	12月24	捷成
芝達	CHITRAL	歐洲	12月24	鐵行
吾妻	AZUMA	歐洲	12月25	寶隆
膽達洛	TANTALUS	利物浦	12月25	太古
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	12月26	渣華
邊高	BENGLOE	倫敦	12月28	邊行
岩手丸	IWATE MARU	黑海	12月29	日郵
普列非勿士	POLYPHEMUS	利物浦	12月29	太古
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	12月29	日郵
邊利打	BENALDER	利物浦漢堡	12月30	邊行
碧干些郡	BRECONSHIRE	倫敦	12月30	渣甸
法富	FRANKFURT	歐洲	12月31	捷成
鴻都	HONDO	歐洲	12月31	太平
不來梅丸	BREMEN MARU	歐洲	1月2	大阪
布朗尼士基	WLADYSLAW BRONIEWSKI	歐洲	1月3	天祥
邊雅力	BENLARIG	歐洲	1月3	邊行
帝汶	TIMOR	里斯本	1月4	設里基
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月5	邊行
馬天寧	MARTINIQUAIS	歐洲	1月6	法郵
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	1月7	太古
告羅士打城	CITY OF GLOUCESTER	歐洲	1月8	銀行
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	1月10	渣華
荷沙地亞	HOLSATIA	歐洲	1月10	捷成
大利士文	TALISMAN	歐洲	1月11	太平
維多利亞	VICTORIA	意大利	1月13	天祥
新達	SUNDA	歐洲	1月1[illegible]	鐵行
安多拿	ANDORRA	歐洲	1月17	[illegible]
大利安	TRIANON	歐洲	1月[illegible]	太平
布祿連城	CITY OF BROOKLYN	歐洲	1月[illegible]	[illegible]

印巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	中東	12月23	大阪
德寶治	TREBINJE	中東	12月25	華林
秋田丸	AKITA MARU	印巴波斯灣	12月26	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	印巴	12月27	福來
聯月	STAR ALDEBARAN	波斯灣	12月27	福來
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	印巴	12月28	大阪

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
幸運	LUCKY	西貢	12月23	永利
樂施馬士	RAS MAERSK	印尼	12月23	捷成
松寶丸	SHOHO MARU	新加坡巴生	12月23	渣華
東方勇士	EASTERN VENTURE	印尼	12月24	亞非
明達	BRENDA	婆羅乃	12月25	海聯
	VICTORIA TRADER	新加坡	12月25	大信
榮明丸	EIMEI MARU	馬尼拉	12月25	大信
大寶來	TAI POO LOY	新加坡椰加	12月26	順昌
海華	HALL VARD	曼谷	12月26	多利順
春福神丸	HARUFUKUJIN MARU	詩巫	12月26	仁利
第十一賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	庇亞	12月27	聯僑
國孚	KUO FU	西貢	12月27	東南
夏利德	HERMOD	山打根	12月27	多利順
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	12月28	順昌
鳳晴丸	HOSEI MARU	古晉詩巫	12月28	海聯
進榮丸	SHINEI MARU	新加坡古晉	12月28	海聯
京灣	KING BAY	印尼	12月30	康泰

汕頭・天津・上海線

船名		開往港口	月日	公司
啟連利安	GLENLYON	上海	12月24	渣甸
啟連加利	GLENGARRY	新港青島	12月31	渣甸
萬達喜根	VAN DER HAGEN	上海新港	1月3	渣華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	1月5	渣華
河內	HANOI	上海	1月10	天祥
芙連些亞	FLINTSHIRE	上海	1月22	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
永榮丸	EIKEN MARU	日本	12月23	日郵
鐵寶威	TRBOVLJE	日本	12月24	華林
芝法列州	STATE OF GUJARAT	日本	12月24	東方
樂迅	LOVCEN	日本	12月24	華林
茨城丸	IBARAKI MARU	日本	12月24	日郵
布利斯托丸	BRISTOL MARU	日本	12月25	大阪

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
錦瑞	TRSAT	日本	12月26	林來
亮星	STAR ALTAIR	日本	12月27	福來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打利馬	STRAAT LE MAIRE	南非	12月24	渣華
檀香山丸	HONOLULU MARU	西南非	12月24	大阪
得基保	TEGELBERG	南非	12月24	渣華
阿美利加丸	AMERICA MARU	東非	12月26	大阪
士打順達	STRAAT SOENDA	東非	12月29	渣華
德寶亞	TABOA	西南非	1月1	順昌
士打都華	STRAAT TOWA	西南非	1月2	渣華
利蘭賓	LEVERNBANK	東南非	1月4	銀行
科羅烈達丸	FLORIDA MARU	西南非	1月4	太平

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
勝鋒	PIONEER MIST	美國	12月23	美輪
香港榮華	H.K. GRACE	紐約	12月23	港郵
蘇珊	SOLSYN	加拿大	12月23	鐵行
得基保	TEGELBERG	南美	12月24	渣華
飛行企業第二	FLYING ENT. II	美國	12月27	和捷
華盛頓	WASHINGTON	美國	12月27	渣甸
市鋒	PIONEER MART	美國	12月28	美輪
若瑟萊克	JOSEPH LYKES	美國	12月29	總統
芬利	FERNCLIFF	加拿大	12月30	多利順
奧士美那總統	PRES. OSMENA	美國	12月31	美邦
銀行家	LONDON BANKER	美國	1月1	海運
青葉山丸	AWOBASAN MARU	美國南美	1月4	大阪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	12月27	渣甸
東榮	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月28	渣甸
百榮	BAWEAN	美國灣	12月29	渣華
芝大臨	TJITARUM	新西蘭	12月29	渣華
樂門	NORMAN	新西蘭	12月31	太古
協伸丸	KYOSHIN MARU	新西蘭	1月1	大阪
湖南	HUNAN	澳洲	1月4	太古
雅瑪露	ARAMAC	澳洲	1月15	鐵行
太原	TAIY UAN	澳洲	1月16	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	1月20	渣華

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
鳳晴丸	HOSEI MARU	日本	12月23	海聯
啟連利安	GLENLYON	倫敦	12月23	渣甸
安芸浦丸	AKIURA MARU	日本	12月23	日郵
大利安	TRIANON	歐洲	12月23	太平
吾妻	AZUMA	日本	12月23	寶隆
鐵寶威	TREBOVLJE	日本	12月23	華林
邊高	BENGLOE	高雄	12月23	邊行
芬利	FERNCLIFF	新加坡	12月23	多利順
茨城丸	IBARAKI MARU	新加坡	12月23	日郵
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	12月23	渣華
天馬利	TEMERAIRE	英國	12月23	多利順
膽達洛	TANTALUS	日本	12月23	太古
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	12月23	大阪
美上美	SUSANNE	日本	12月23	振盛行
德寶治	TREBINJE	日本	12月24	華林
南京	NANKIN	歐洲	12月24	鐵行
榮明丸	EIMEI MARU	日本	12月24	大信
芬門	FERNGATE	英國	12月24	多利順
力打隆	NEDER RHONE	日本	12月24	渣華
市鋒	PIONEER MART	馬尼拉	12月24	美輪
安慶	ANKING	基隆	12月24	太古
信隆	PACIFIC LADY	日本	12月24	東方
邊利打	BENALDER	歐洲	12月24	邊行
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	曼谷	12月24	總統
錦瑞	TRSAT	歐洲新加坡	12月25	林來
東榮	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月25	渣甸
東青	TUNG CHING	日本	12月25	大信
愛菲馬士基	EFFIE MAERTK	英國	12月25	捷成
布利斯托丸	BRISTOL MARU	新加坡	12月25	大阪
秋田丸	AKITA MARU	日本	12月25	日郵

輪船停泊表

船名		停泊地點
安琪莉卡	ANGELICA N	B17
晏地勞查士	ANTILOCHUS	太古橋
邊羅文	BENLOMOND	九龍倉橋
快富	FRANKFURT	九龍倉橋
香港榮華	HONGKONG GRACE	A5
美中美	MICHAEL JEBSEN	B16
蘇珊	SOLSYN	A31
得基保	TEGELBERG	A22
華沙士泰	WESERSTEIN	A39

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

SEIWA LINE 正和海運株式會社
鳳晴丸 M.S. HOSEI MARU 十二月廿七日收貨廿八日開行 直放 古晉 詩巫
進榮丸 M.S. SHINEI MARU 十二月廿七日收貨廿八日開行 直放 新加坡 古晉
N-LINE REGULAR SERVICE
明達輪 M.S. BRENDA 十二月廿二日收貨廿三日開行 直放 婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司 華實樓大廈一〇五一室 電話：四三九五〇四，四四五七〇九

INTERCONTINENTAL SHIPPING CO., LTD. 洲際航業有限公司
東升快輪 S.S. "SUN RISE" 十二月卅一日落貨 一月三日開行 直透 椰加達
接洽處：寶利公司 森泗寶 電話：四五六三五一，四四五六〇九
香港總代理接洽處：建華公司 電話：二四二九九八 二四〇六八一
本公司經印尼國家銀行批准簽發提單
印尼總代理 P.N. Pelajaran Nasional Indonesia

春福神丸 "HARUFUKUJIN MARU" 十二月廿六日收貨 廿七日開行 直透 詩巫
接洽處：永和祥有限公司
總代理：仁孚有限公司 大道中恒昌大廈

「美中美」M.S. "MICHEAL JEBSEN" 由大連來。定於十二月廿一日晨抵港，泊B16泡。十二月廿三日開往巴生港，星加坡。
「安琪莉卡」S.S. "ANGELICA N." 由青島來。定於十二月廿一日晨抵港，泊B17泡。十二月廿二日開往星加坡。
「美爾福」S.S. "MILFORD" 由大連來。定於十二月廿一日晚抵港，泊B15泡。
「樂加斯」M.S. "LOUCAS N." 由上海來。定於十二月廿二日抵港。
「肯力康」M.S. "KENTRIXON" 由天津來。定於十二月廿二日抵港。十二月廿三日開往星加坡。
「斯樂」M.S. "SLOTT" 由上海來。定於十二月廿二日抵港。十二月廿三日開往星加坡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到亞細亞行九〇八室。
香港華夏企業有限公司接洽。電話：二三四〇六五。
華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈十三樓。電話：二四三二六一。

大寶宮 M.V. HOI KUNG 直透 石叻、庇能（最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客兼收冷藏貨）即日落貨 廿二晨早七時開行（泊A26泡）
大寶來 S.S. TAIPOOLOY 直透 石叻、庇能 十二月廿五、廿六日落貨 廿六日下午開行（最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客）
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透 石叻、庇能 十二月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行
大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直透 曼谷 十二月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行
貨客均請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽爲荷 電話：四四八〇二六 接載部四四五一一二 客務部四四一二八一
順昌航業有限公司啓

香港代理 亞非船務有限公司 於仁大廈1536室 電話：242031（五線）
寶功輪 M.S. "PARAGON" 正在落貨 前往：椰加達 孟加錫
東方勇士輪 S.S. "EASTERN VENTURE" 十二月二十三日落貨 廿四日啓行 直往：椰加達 泗水
寶多輪 M.V. "DJATROTO" 十二月廿二日落貨 直往：椰加達 印尼總代理：GESURI LLOYD P.T.
威伯隆輪 M.V. "WAIBALONG" 十二月廿三日落貨 直透：椰加達
收貨人請注意：請速來辦理提貨手續，否則代卸駁船或存倉，所有一切費用及風火水險等責任概歸各收貨人
印尼總經營：DJAKARTA LLOYD P.N.
接洽處：新盛船務公司 嘉華銀行大廈七〇四室 電話：433432－433420

惠風輪 M.V. FORTUNEWIND 定於十二月廿日由天津抵港 十二月廿一、廿二日落貨 廿二日開往新嘉坡、巴生、檳城
貨客收貨付貨請速來本公司辦理手續
大洲航務企業有限公司 地址：中建大廈三一九A室 電話：二二三一〇七・二二一〇四八

惠康船務公司 WELCOME SHIPPING COMPANY HONG KONG TEL:237210 235274
京灣輪 M.V. "KING BAY" 十二月廿六日收貨 三十日開行 直透 椰加達 三寶壟 泗水
接洽電話：二三五七二一〇 二三五二七四
印尼國家銀行 東京銀行 經批准簽發提單
印尼總代理 P.N. PELNI

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航石叻 庇能 十二月廿二日落貨 即日下午開行
貨客搭船付貨請與本公司接洽 德輔道西二十八號至三十號 永華大廈一〇〇三至四室 電話 435373 433634
捷順船務有限公司啓

穆順船務有限公司 MOKSON SHIPPING CO., LTD. S.A. 601, Hang Chong Bld. TEL. 239194 249096
美羅 M.V. "PATER ELIAS" 利比瑞亞 直透 棉蘭(BELAWAN) 沙璫(SABANG) 即日收貨 十二月廿四日開行
接洽處：棧豐行 華實樓大廈605室 電話：440610 433842
本公司經印尼國家銀行及東京銀行批准簽發提單
印尼總代理 P.N. PELNI

第一中央汽船期 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
蘭洋丸 M.V. "RANYO MARU" 由日本到 十二月廿一日收貨 廿二晚開行 往 星加坡
榮興丸 "EIKO MARU" 由日本到 一月二日收貨 三日開行 往 星加坡
總代理：泰山有限公司啓 德輔道西廿八號十四樓 電話：445323 445315
收貨處：永通公司 地址：永樂街152號二樓 電話：439236 439238

信裕企業有限公司 Shun Yu Investment Co Ltd 干諾道中五四一一五六號 信誠大廈一〇〇二室 電話：225491・225392
利星輪 S.S. "MANDARIN STAR" 船泊B7號泡 準即日落貨 廿三日開行 開往 椰加達
東京銀行 印尼國家銀行 接受本公司提單
接洽處：運通船務有限公司 干諾道中五四一五六號 信誠大廈九〇二室 電話：二三八六三一
印尼總經理：PANDJAKARTA LLOYD

寶來航業貿易有限公司 PEROLA NAVIGATION & TRADING CO., LTD.
珍珠輪 M.V. "PEROLA" 十二月廿五日落貨 即日啓行 直放 椰加達 巨港 DJAKARTA PALEMBANG
▲本公司經印尼國家銀行批准簽發提單▲
代理：瑞豐公司
接洽處：遠東航業公司 永樂西街一九八號二樓 電話：433809 443837 437239
印尼總代理：DJAKARTA LLOYD

永和汽船株式會社 EIWA LINES LTD. TOKYO JAPAN.
第十一賀茂川丸 M.V. KAMOGAWA MARU No.11 十二月廿六日收貨廿七日開行 往 庇亞
總代理：聯僑輪船有限公司啓 華實樓大廈一一二室 電話四四五二八五 二四四五〇

節前內地柑吃香
新會柑、四會柑、汕頭蜜柑、廈門蘆柑和黃岩蜜柑成數千件

……新會柑每擔以七十八元成交，汕頭蜜柑每擔成價爲六十……

鈔市牛皮

股市行情表

股名	成交價
匯豐	153/154
倫敦置業	149
聯合企業	5.1
會德豐	11
九龍倉	18.8/18.9
太古	13.3
均益倉	16.8
大酒店	22.2/22.4/22.5
置地	46.25/46.5
九巴	27.9/28
油蔴地	43.5
九電	17.1/17.2
港燈	23/23.1
電話	24.1/24.2
煤氣	11.9/11.5/11.9
和記	9.3
啤酒	28.4
牛奶	40.5/40.75
會德豐廠	3.65
聯合橡膠	2.55/2.575/2.6/2.625
橡膠信託	6.25/6.2
城市	7/7.1/7.15
綢業	3.8/3.75/3.775
東亞	316
聯紡	5.3/5.25
南海	13
成交總值	

大球場夜演萬衆矚目足球戲碼
星南又作龍虎鬥 角逐金杯決賽權
球票已售罄無票球迷不必跋涉往返

【本報訊】全港球迷矚目的足球大戰——星島對南華金禧杯準決賽第二仗，定於今晚八時正在港府大球場挑燈夜戰。

這場足球賽之引起萬千球迷注目，固然是星南皆爲本港有數的勁旅，但此戰之所以能特別哄動，以至全部門票一早售罄，主要還是因爲這兩支球隊中旬作金禧杯首仗時，雙方都打出了很高的水平，以致出現了大交易而又十分接近的比數，使雙方在這項杯賽中所處的形勢異常微妙而又緊張。

不過，今天這場比賽會不會像上仗那末精采、緊湊呢？在賽前環顧一下兩隊的近日情形，人們將是不會樂觀的。

星島中旬作金禧杯準決賽首仗時，就未有出場的主將譚漢新，迄今仍在養傷，聽說今日將不能上陣，另一主將鄭蔭英則傷新癒，今日出場與否，尚難預斷。如果這二人不出，該隊的攻守配搭便不免要削弱了。

南華方面的情形更壞。該隊自作金禧杯準決賽首戰後，有五球員受台灣蔣幫「波棍」唆擺，公然對抗足總禁令，私自前往曼谷比賽。兩戰未竟，便先有郭有重傷，被抬到醫院；繼有黃志強重觸舊患，回港後迄今未能出場。有消息說，郭有今晚不出已是肯定的了，牛採則可能勉強上陣。試想，在這般情況下，該隊攻擊力量是不是大爲削弱了呢？

除了球員的情況外，南華的近況也至爲可慮，就上周被元朗迫和一戰所見，它當日的表演，更像是中型班，而沒有巨型班的聲勢；即使星島保持水準，但南華振作不起來，今晚又豈能會出現你來我往、爭持激烈的局面？

總之，星南今戰的趨勢，是不如雙方首戰時之接近的；要睇好波，除非兩隊球員都盡力而搏了。但就正常情形看，星島今戰較爲有利，取得金禧杯決賽權，將是順理成章的。

今日的門票經已全部售罄，無票球迷如不想冒夜晚攀山之險，則不必到大球場了。

至於這場比賽的序幕戰，將先在六時正展開，戲碼是乙組金禧杯次仗，由獄吏對嘉山（首仗打成二比二）。

星、南備戰陣容如下：

星島：郭錦洪　劉煥國　陳少雄　李炳德　張耀國　張劍恩　張子岱　馮紀良　馮紀璣　區彭年

南華：梁金耀　呂洪明　鄭潤如　李炳松　袁權益　郭建中　陳趾輝　曾錦洪　何鮮友　劉耕生　黃志強

爲將賣力球員二人重傷
南華實力大受影響
今戰排陣傷透腦筋
星島展望戰續自忖可勝

【本報訊】星、南金禧杯準決賽次仗，今天在港府球場舉行。兩隊於賽前均作積極備戰，士氣高漲，但雙方都在爲排陣傷腦筋，尤以南華爲甚。

在大戰之前，星島昨午還在跑馬地操練，連傷將譚漢新、鄭蔭英也參與練習，士氣十分高漲。據該隊教練許竟成說，譚漢新雖未全部痊癒，但他的腿傷仍未全部痊癒，今戰將依然讓他休息，並由李炳德擔任中堅。至於鄭蔭英，在對陣軍一仗時傷了的右眼角，目前已無大礙，今天上陣問題不大，但最後決定仍有待醫生診斷後才能確定。許竟成說，假若鄭不能上陣，他準備以劉煥湛代替，生力軍則用李福光。

星島首仗與南華比賽時曾以六比一領前，其後始被對方追至六比五的接近比數。談起這段情形時，許竟成不因這上仗贏大勝而未果感到灰心，他說，按狀態說，星島還是有機會在今天取勝的，因爲南華近況並不好，現星島已有一球作本錢，只要今日小心應付，就可出線。

南華方面，昨午也在嘉山練波，該會副主任胡賢星也到場督練，顯得十分重視。他在球員操練完畢後，還將全體甲組球員及預備組部份生力軍接到寓所召開軍事會議，研究出戰星島的戰術與戰略。另外，他將於今午六時在南華保齡球場館再與球員舉行一次會議，確定落場人選。

昨晚得悉，南華首腦之一再與球員舉行會議，是因排陣實煞思量，原來郭有在他近日違抗足總決議到曼谷踢「亞運」替台灣賣力時，膝蓋部位受到了重傷，迄今已赴澳門醫治多天，今還未返港，今晚不能上陣已是肯定的了。至於黃志強，也是因爲在曼谷做其港產台灣腳時重觸舊患，返港後迄未復原，加深了傷勢，但有消息說他今天將紮着上陣參加比賽。至於南華其他位置人選，則要在今天六時的會議上決定了。

南華球員因被台灣蔣幫在港羽翼拉攏而遭受重傷，尤其是南華已因此而失分，今天排陣又捉襟見肘的消息傳出後，據南華部份會員都認爲南華受累殊屬可惜，也不值該隊個別球員在蔣幫此次在港拉扶的事情上所採取的態度。

梁兆綿明天返港
將攜同港台腳犯規證據

【本報訊】率領香港體育隊前往曼谷的足總主席梁兆綿，定於廿二日（星期四）下午二時半乘搭國泰航空公司班機返港。屆時，他可能攜同「港台腳」在曼谷出賽的證據。

足總主席梁兆綿昨天致電足總，說定於廿二日下午二時半從曼谷乘機返港。足總副主席已準備前往接機，並必得利和其他有關委員聽取有關「港台腳」在曼谷出賽的第一手報告，並準備搜集其他資料，以便採取行動。

論戰
守衛審慎　前鋒盡數
星島不難獲決賽權
南華傷殘多單靠後勁料難翻身

金禧杯四強分別展開準決賽後，紫、南兩個回合都擊敗東昇，已晉入決賽，坐二望一。至於星、南的爭奪戰，第一回合星島以六比五獲勝，顯然佔有優勢，若然在今晚的第二回合能夠再勝南華，或者打和，便晉入決賽，而在他日與警察作錦標決賽。

南、星雙方第一回合比賽時，星島有一段時間曾以六比一遙遙領前，其後因守衛稍亂，才被南華打成五比六大起大落的紀錄。也因爲南華所失只屬一球之微，遂形成第二回合的緊張氣氛，人們更縈縈於第一回合南華後勁之特別突出，認爲今晚南華會在前門後，說不定可以反敗爲勝而打出一條生路？

但是，南華因有部分球員上了蔣幫「波棍」的大當，被拉出外參加所謂「亞運」足球賽，不僅毫無光彩而回，更使到南華一二主將負傷歸來，在日前聯賽對元朗時，有的因傷不能上陣，有的勉強扶創登場，以致被元朗打均，雖幸而拗和，但因失掉一分，南華在聯賽的地位就由此斷定下坡了。其影響之大，亦可說是咎由自取。而且，它在聯賽中尚無力擊敗元朗，則在今晚這一場生死戰中，遭遇着那股氣正盛的星島它怎可以死裏逃生？雖然黃志強養傷了幾天，今晚決上陣，但他的新傷恐尚未痊癒，勢必「因住嚟踢」；倘若他踢起來比不上第一回合的下半場那末活躍，則單靠他個人又怎能夠起死回生？所以，假如致再輕敵，再大意，必由始至終配合前鋒「盡數」，不會放過此次取勝機會。也可以料到，星島的前鋒再來一次贏五六球似非難事，只要它的守衛踢來審慎一點，不再倒前鏟，則斷定決賽權必落在星島手上而無疑。

南華因爲有過第一回合最後反擊相當有效的表現，對今晚之戰，預料必會在戰略上先採「以守爲攻」的策略，力爭先入球，然後沉着而跟星島拚後勁。星島在拚後勁C時也必然倚賴「牛屎」把門，有把握，道攻重點亦放在「牛屎」身上，也會重演長傳急攻那一套。有鑑於此，星島的守衛到助攻，場非必要時不可出擊助攻，免得被襲致於混亂，以星島的前鋒那末實，亦有各自開路「搵食」屬，前鋒因減少供應而致失掉追取心。更不可第一回合下半場那種各自爲戰的壞心理，受到長傳急攻的威脅時，招碼要有一二助守才是辦法。人們知道，以星島的前鋒那末實，就算守衛不常出擊助攻，也不會使到前鋒因減少供應而致失掉追取心。

人們知道，以星島的前鋒那末實，今晚南華再敗而被淘汰，就不能不歸咎於部分球員經信蔣幫「波棍」曉窩，重利輕義，終於弄到拜由自取了。實有再贏南華的本錢和信心，何況它的球員受過第一回合南華最後反擊的教訓，爲了更要打穩有利基礎，達到決賽目的，各個守衛在今晚一定不到前鋒之得不償守衛之失了。他們在今戰中踢出比較可靠的功夫來，使不致再　泰達居士

足總設立五人小組
研究提高足球水準
瑞士方斯隊訪港被婉拒

【本報訊】足總執委會昨日通過成立一個五人小組，專門研究如何提高本港足球水準。另外會議又原則上決定在球場合約終止後會計師樓對屬會的收費方式。對於瑞士隊於明年二月初來港訪問之議，會議也予婉拒。

足總執委會昨天的會議，是由副主席必得利主持的。在討論紀律小組建議，准予球證今後不必因逐人而出球庭席會議，以接受球員的反駁或辯問一節時，與會者都認爲應該尊重球證的報告和決定。但紀律小組委員潘力充補一點，他說，如球員承認球證的指控是對的，那麼，球證可不必出席會議，以免費時失事。要是球員否認球證的指責，則球證還得在被邀請時列席。至於此項辦法的具體規定，則交由條章小組修訂條例實施。

上次執委會議時，格蘭會提議組成一個小組，專門就有關提高本港足球水準進行調查。昨日會議討論這項問題時，一致通過成立這樣的一個小組，人數以不超過五人爲限。

前一陣的執委會上，足總已通過終止球場合約，而換之以逐場計和減場租之事。這一來會計師樓今後對屬會的收費方式便較前有所不同。昨日會議原希望在召開特別周人大會之前先行確定一個收費辦法，但是華足聯代表與會者仍舊認爲收費辦法，結果原則上通過今後是以二百元一場計算。

瑞士方斯隊的代表良利，親自前往足總拜會各委員，要求接納該隊於明年二月初或二月廿日至廿三日間來港比賽一場，條件是贏波一千鎊，和波七百五十鎊，輸波五百鎊。會上考慮到目前本港足球的賽程緊密，加上所要求的賽期是排在「賀歲」波前後，不大合適，因此，已通過婉拒該隊前來訪問。

會議在追認上期陳紫川的意思是，在有關事項未解決前，不宜決定會計師樓新收費辦法。但是，陳紫川，臨時以南華會秘書的身份，要求將此事延期討論。同時，他又認爲，足總取消球場合約，而該會爲此向上訴，又未爲會長們受理。因此，對南華會是不公允的，南華會已致函足總，要求在明年一月一日以後，不要再排任何球賽在嘉山場舉行，而且包括南華本身主場球賽在內。

會議在追認上期陳紫紀錄時，財務小組主委威特提出報告，說足總現在並沒有任何銀行存款，而且甲組會的場地基金，是暫時借用的周年酬金還要在下次財務小組會議上研究解決辦法。此事只紀錄在案，未有討論。

足總庫存告急　存款分文不剩

籃賽修頓三場
女子臺青南華分鬥海濤自力
甲二組幸運對惠青

【本報訊】公開籃球聯賽今晚七時開始有三場在修頓球場角逐，頭場女子組南華對自力；次場女子組臺青對海濤；尾場甲二組幸運對惠青。門票收六角。

今晚三場比賽，女子組臺青對抗海濤，兩隊都是實力平平的隊伍，技術不分高低。臺青球員氣力充足，門志鮮明。海濤球員體力不錯，身材佔優。此戰必須經過劇戰才能判別勝負。

南華對自力之戰，前者目前仍保持未敗，五戰五捷，但它所贏的都是實力稍次的隊伍，今戰照理仍可再贏此仗。自力開咧以來，只打均北角取得兩分，其餘四戰均告敗北，這一仗難望過關。

甲二組的比賽，幸運出師以來，五戰皆北，成爲該組降班危機最大的一隊，今戰照理是難有搶分機會。惠青目前戰績是六戰四勝兩敗，對爭奪第三位置還有一線希望，有此關係，是有只要他們不輕敵，是有足夠力量打垮對手的。

公民乒賽昨果 今賽

【本報訊】公民杯團體乒乓球賽，今天下午共有六場分別在公民會港九球室舉行，秩序是：港七時，D組永華對少年（香港區）、B組：八時半；D組新青三乙對先鋒（香港區）；七時，J組華對中一；八時半，J組華聲對新中一；⑦ C組忠友對粵藝（九龍區）。A、F組樂鍵對漢聲⑦（九龍區）。

昨晚舉行的六場比賽，戰果是：G組文康勝培友五比零；I組警察勝稅友五比三（香港區）。A組民生勝新市四五比零；H組志盛南華勝飛龍五比零；E組振聯對對背一場雙方棄權（九龍區）。

車打杯小球賽煞科
明午表演夜間頒獎

【本報訊】港九車衣打磨職工會舉辦之第二屆小型球友誼杯賽，至上月已全部比賽完竣，冠軍、亞軍、季軍、殿軍分別由新工隊、福明隊、少青隊、加工隊奪得。該會現定於本月廿二日晚在工人俱樂部舉行的慶祝該會成立十七週年紀念會上頒獎，當天下午三時先舉行冠軍隊與港九聯隊對抗。這場比賽將在修頓球場舉行。現將兩隊陣容照錄如下：

港九聯隊

領隊周福林、吳沛先、容良管理黃鉅、梁志新；隊長陸永盛；軍醫梁桂鵬。

港九聯隊：馬天超、吳雄、梁飛羅、何敬滔、劉劍強、陳志森、李盛財、梁天賜、郭錦生、盧新錦、鄭志、黃容、周德霖、張志、陳棠、譚桂、李安豪、羅、鄧志標、梁淦、黃、陳鳳、成、鄭偉明、黃、陳棟。

安德烈後日到
訪港日程排妥

【本報訊】足總昨天發表後日到港的德國安德烈隊在港逗留期間的日程。

客隊雖然在港僅逗留五天，但是除了兩場比賽外，仍爲該隊編排了好些招待秩序，務求讓客軍過得愉快。現將該隊在港活動秩序照錄如下：

廿三日（星期五）下午三時，安德烈隊全隊乘英海外航機第九一八號班機抵港。七時客軍舉行記者招待會。廿四日（星期六）下午三時半出戰港代表隊。廿五日（星期日）下午一時半環遊新界，晚上八時前往大同酒家參加埠際宴。廿六日（星期一）下午三時半出戰港聯賽隊。廿七日（星期二）自由活動，晚上十時乘機離港往開羅。

港腳昨操練　十八人參加

【本報訊】迎戰西德安德烈隊的香港代表隊球員，於昨天下午四時半到六時正在港府球場集訓，練由教練兼領隊馬永樂指揮。有十八人參加昨日的集訓。

藍聯執委今有會議

【本報訊】香港業餘籃球聯會，定於今晚八時在修頓球場會議室召開執委會第六次會議，議程是：㊀通過上期會議決案；㊁通過財政報告；㊂各部報告；㊃各方來函；㊄其他事項。

排聯辦青年排賽
開始報名五日截止

【本報訊】港九排球聯會爲發展青年排球運動，提高排球技術水準，特舉辦青年杯男子排球賽。

凡排聯屬會及港九排球團體的青年，而年齡不超過廿歲且能遵守賽會章程者均可報名參加。報名日期，定於今日起至明年一月五日下午五時止爲止。報名地點在九龍伊館辦事處，每隊收報名費十元。同時須報球員十二名。賽會規定：出賽採用國際六人式排球賽規則，如參加比賽隊在五隊以下，將採雙循環制；五隊以上者則採單循環制，進行比賽預定明年一月中旬開賽。

百樂門
今天獻映
派拉蒙冶艷巨片
特藝七彩 片上中文
豪俠艷姬
蘇菲亞羅蘭 安東尼昆 主演
今天十二點早場
七彩 胡不歸
陳寶珠 蕭芳芳

南洋
今天十二時半早場
故事片
捉鬼記
陳思思 高遠 主演
明天早場粵語故事片
一水隔天涯
白燕 張瑛 主演
今天正場
年青的一代

南華
今早十點半場
美國喜劇 度春宵
任劍輝 羅艷卿
今早十一點四
通天曉
丁皓 喬宏 主演
明天十點半巧牌場
林鳳 ‧ 呂奇
明早 12點四
如意心 …
今天正場
年青的一代

孝女珠珠
國金新美好永 都陵民華台國宮 樂界
昨晚 狂潮 今晚12
志聯公司奇情時裝片
林家聲 陳寶珠 高明 葉青 龍天伯 鄭君綿
國民金華 好長今開 五點半場

太平北河地利油麻地 平和 多寶 天寶 今天獻映
華樂 寶漢 長樂 下期
打鬥 狼 驚心 魄 招式 新
勝利上下大結局 ‧ 精緻製作過
彈劍江湖 大結局
何藍 文陳 導演
出場序：謝賢 江雪 高劍 賀蘭 楊 …
光十週年出品新武俠一部鉅獻

仙樂
最後四場
香艷肉感迷人奇情巨片
神女有心 空解珮
中文片上
影后 甄珊 金峰 主演
運解現聽大嬸身 實村出演
今十點半早場
第一號探員女 陳寶珠 呂奇 主演
今晚九點半先映
海底飛船

今晚九點半優先獻映
邵氏彩色青春歌舞巨片
歡樂青春
秦萍 張沖 … 主演
THE JOY OF SPRING
SHAW SCOPE
邵氏必屬佳片 …

美麗宮
九龍東頭道 4A 2D 士7A 巴
今天四場
時裝歌舞奇情巨片
孝女珠珠
林家聲 陳寶珠 蕭芳芳 高明 主演
今早十一點場
玉郎戲賀春宵
任劍輝 吳君麗
今天公餘場
石榴裙下霸爭戰
東尼寇蒂斯主演

國寶 今天獻映 仙樂 今晚九時半優先場
特技大師 圓谷英二 傑作
東寶山海底大科學巨片
海底飛船
入太空 下海底 破重山 斬蛟龍
伊士曼七彩
ATORAGON EASTMAN COLOR TOHOSCOPE
TOHO

九龍城 國際
今天上映
百代公司七彩香艷刺激巨片
模特兒兇殺案
今天十點半早場
艇屋龍虎鬥
秋鳳 下集
今日五點半公餘場

南華 南洋
最後兩天 決不再延
年青的一代
中國新青年敢幹 想救豪情壯志
故事動人片
本片以最動人情節 最細緻描寫打動你的心弦，給你指出方向

分類廣告

啟事　鳴謝　先父劉梅侶不幸逝世 …

聲明　遺失聲明 …

招生　嗚廉數英 …

租售 …

寶唱機搵我
名曲 蘇武牧羊 …

中聯搬屋公司
港717922 · 708973 九631288

倉貨全安
電話 …

潘柏頑症
九龍彌敦道 …　診症時間 …

風濕劇痛
老醫林賀文積三十餘年經驗

國藥
明新花店
地址：水坑口十一號
電話：二四八六三四

油漆裝修
百葉窗 到府修理
皮褸修理

上海通用工程公司
室內設計 · 鋁質裝飾 · 傢俬沙發 · 油漆電器
九龍尖沙咀山林道3號地下　電話670754

趙子文教授醫館
X光檢驗 跌打內外傷科
邵英 趙威

銳永余家灸針
主治：風濕痛痺 · 內臟頑疾 · 新久痔瘡

鳴謝 鼻科聖手

古玉清女醫 癩瘡喉症

頭暈 心跳 彭錦棠
特效專藥…

電療手術後之鼻喉症 皮膚 聽疾

蔡氏
九龍旺角洗衣街…

老中醫李賢專醫 聽專奇症
北角電車總站…

和路迪斯尼靠什麼成功
——談「貓狗走天涯」（The Incredible Journey）

影話窗　言品子

主角是兩頭狗，一隻貓，合演的人都是非常普通的動物。故事說，這三隻小動物的主人因為要出外講學，暫時把牠們寄養在老友之家。有一天，老友出外打獵，這三頭小動物便乘機跑回老家，經過了兩百多哩的長途跋涉，牠們終於到達目的地，舊主人們都高興地迎接牠們。

和路·迪斯尼的影片裏的動物，一向都拍得不錯的。片中那頭小貓，牠抓取水中的小魚，撲向空中的飛禽，牠依偎在老狗身上表示友誼，牠救護老狗時，向巨熊虎視怒吼；那頭老狗在長途跋涉中那份精疲力盡，舉步艱難的神態，這些鏡頭都拍攝得很有趣，叫人看來，便覺得這些小動物不但有人性，還很會演戲似的。加上熟練的剪接與生動傳情的旁白。

和路·迪斯尼在幾天前患肺癌逝世。他是以拍卡通片起家的。不過，他並不是卡通片的始創人。最早拍漫畫片的是一個法國人愛米爾·雷諾。到一九〇七年，在紐約的一家製片廠裏，有一個無名的技師發明了「逐格拍攝法」，這方法的產生，使動畫片展開了廣闊的前途。這以後，許多國家都開始拍攝成套的動畫片與木偶片，獲得很大的成功。

和路·迪斯尼開始拍攝動畫片的時候，成績並不出色。他創造的兔子「奧斯瓦爾德」，內容粗糙貧乏，使它的製片人破了產。過了幾年艱苦的歲月，和路·迪斯尼在無可奈何下試着採用「米老鼠」這個形象，沒料到，這一來，他卻開始走向成功。觀衆喜歡這隻聰明、淘氣、老是戰勝敵人的小老鼠。但是，米老鼠的成功的主要原因，還是由於有聲電影的問世，音樂和聲響的利用，使動畫片有了新的喜劇面目。結合着音樂節拍的米老鼠笑劇，盛行了一個時期，觀衆都看得膩了。但是，彩色片的誕生，又爲動畫片帶來了復興的機會。除了「米老鼠」之外，和路·迪斯尼還製作過「白雪公主」、「唐老鴨」、「小鹿斑比」、「登寶」……許多動畫片。他的事業在戰前，已經達到了高峰。但是近年來，他的製作水準……

動畫片是一種大規模的集體創作。當年和路·迪斯尼網羅了一批有才能的藝術界朋友爲他效力。但是，當他名成利就，建設了龐大的製片廠，那些藝術家的薪酬仍然少得可憐。在拍完「幻想曲」一片之後，他們全體罷工。但是，和路·迪斯尼對付的辦法就是「開除」。

這以後，和路·迪斯尼就沒有拍出過什麼出色的卡通片。他改弦易轍，拍攝起真正的動物片和真人故事片，但除了在發現動物生活的情趣方面，積累了一些動畫片的經驗而得到成功之外，其他方面，成績都很平庸。

活躍的清水灣片場

小釘

嘆樂

既然來到了清水灣片場，就不放過到處看看的機會，於是逐棚參觀，走遍了幾個片廠。

這兒先說第一棚吧：

第一棚裏搭着一堂很漂亮的佈景，有客廳、有書房、有臥室……看來是此地中上人家的佈置。

一踏進棚裏，就聽到處處熟絡又熱忱的叫聲，招呼我進去坐，環顧左右，嗬，那不是導演羅君雄的太太鄭文霞嗎？嗬，還有黃曼梨和嬌玲呢！她兩人也很禮貌的招呼我。

我難得見到她們，只見黃曼梨多年來依然一樣，沒有變；嬌玲不胖也不瘦，可真是駐顏有術啊！我問他們拍的戲叫什麼戲名？有人答「小姐的奇遇」，黃曼梨馬上糾正說，現在已改爲「小姐，先生，師奶」了。

這時，我突然見到有個人受了傷，裹上一頭繃帶，我說這人倒挺負責，傷成這樣還在工作。鄭文霞忙說：「你這個大近視眼呀，那是十四哥（張瑛）哪。正因爲他受了傷才有許多「戲」出來，這齣戲會百態！」她又說嘉玲在這戲裏演黃曼梨的女兒，又演師奶，一人同時飾二角，師奶因撞車動態不消，於是弄來一個面貌相同的小姐來當代，可是這小姐是從農場裏養雞的，不管何時何地開口是雞，因而笑話連篇，談話常常說出她的雞能百出。聽鄭文霞這麼一介紹劇情，我想這部影片準是諷刺暴世的喜劇無疑。

別過了「小姐、先生、師奶」，上跳連着第三攝影棚，路經第一化妝間，見到十四嫂在抹臉，問她上裝還是下裝？她說：「收工了，想不到她用下裝！」十四哥反行力，他不但在外做事有魄力，在家裏還是個語言教授哩！

第三棚，正搭着「又來也」的賭場佈景，我接個至，隨即向後轉，上斜坡到了第二攝影棚，棚前紅燈亮着，標誌着棚內正拍着戲。

我躡手躡足地進了棚，聽得周驄在跟呂錫貫耍寶，心翼翼將毒藥獻了出來……這時導演很爽快的叫了一聲「O.K.」，單聽聲音，我就感到導演大概對這個鏡頭相當滿意了。

第四攝影棚，嘩！又是傅奇、李嬙、夏夢到……[illegible]

原來二棚正在拍「金鳳凰」，這是一個山頭荒野的景，是抗日游擊隊經常出沒的地方，周黎和呂錫賢兩個人，穿着鬼子服裝……[illegible]

「紅花朵朵向太陽」——序曲

表演者：前排（右起）王小燕、陳綺華、石慧、王葆真；後排：李清、朱虹、高遠、夏夢、傅奇、陳思思、張錚。

「紅花朵朵向太陽」港澳十院明晚獻映

用最高的和最快的速度完成的「紅花朵朵向太陽」，明天晚上可以和觀衆見面了。這個速度，創下了港製彩色片的紀錄。由十一月八日開鏡，拍攝下第一個鏡頭，到明晚在港澳十大戲院上映，僅僅只不過四十五天的時間而已。這是一部大型的彩色寬銀幕歌舞紀錄片。倘若是黑白片，四十五天能完成上映，尚不足爲奇，但是彩色片，這就不但令人驚佩和喝采了。但更值得驚佩和喝采的尚不是技術方面的成就，而是影片中的演出者，達一千五百多人之衆。這些人當中，絕大部份是業餘藝術工作者，他們卻以熾熱的革命豪情，忘我的辛勤勞動，來真摯地歌頌我們偉大的領袖毛主席，完成了這艱巨的工作，使到「紅花朵朵向太陽」能提早和觀衆見面。這部影片，由華南影聯出品，南方公司發行。明晚九時半，分別在港九普慶、珠江、南洋、南華、國泰、高陞、銀都、明星和澳門永樂、清平十家戲院上映，二十三日起，正式盛大聯映。（而）

看「紅花朵朵向太陽」

李妮

國慶遊藝匯演的節目很多，雖說不是每一場都不同，但因時間上和經濟上都不容許連看幾場，因此有些節目，我也沒法看到。

當「影聯」決定把國慶遊藝匯演的節目搬上銀幕的消息公佈後，我們家裏的人都很開心，因爲知道搬上銀幕的，必然是精華匯萃，同時拍的時候，只要一有點不理想，都可以再來一次的，那麼成績必然更好。

果然，那天去看「紅花朵朵向太陽」的工作試片時，發現由香港自己冲印的彩色片，成績也相當不錯的。從無到有，已經進了一步，想來那些冲印工作人員從有到好這一步，是會繼續努力的。否則老是要靠日本和英國來冲印，不但成本增加，時間上常操也被動得很哩。

「紅花朵朵向太陽」的演出者，據旁白說多達一千五百多人。至於詳細數目，前些時候我在「手記」中已經道過，如果在這兒把它重抄一遍，那可浪費篇幅，也許心水清的讀友們會罵我「炒冷飯」哩！

不過有個新的節目，卻是上次沒提到的，那倒不是我錯掉，而是後來加進去的。原來那些參加港澳國慶觀禮團去了北京、延安、韶山、井岡山參觀的演員們——夏夢、石慧、朱虹、陳思思、王葆真、王小燕、陳綺華、傅奇、高遠、李清等，知道「影聯」要拍「紅花朵朵向太陽」，立即就請纓上陣，練習節目參加演出。除了參加大合唱之外，還練了一首毛主席的語錄歌——「領導我們事業的核心力量」，作爲影片的序曲，寄托了一份心意和力量。

「紅花朵朵向太陽」中很精彩的舞蹈節目很多，如「曙光初照演兵場」，就是描寫民兵練水戰的舞蹈，導演以靈活的鏡頭和剪接，把這個節目拍得多采多姿，有味道得很。「肚皮都是向陽花」的表演者把整個舞蹈做得既有感情，又有細味，看得叫人開心。「紅花朵朵」拍得很別緻，銀幕上一片動感，但見手朵紅花變幻無窮，後面還有彩色繽紛的流星飛舞，叫人想起了天安門前焰火輝煌的情景。當然好節目還很多，不是一下子寫得完的，留待改天再告訴讀友們罷！

當年由和路·迪斯尼提拔走紅的希莉·米路絲

李萍倩談慰問澳門同胞

影壇漫筆　平雁

作爲港九各界同胞慰問澳門同胞代表團成員之一的李萍倩，一返回香港，他就向電影圈的朋友，談了他此行的感想。

記得李萍倩在行前，國內很多朋友都請他把電影界人士對澳門同胞的深切慰問和敬意帶去。事實上，李萍倩和代表團的其他代表一樣，都肩負着港九各界同胞的重托，把香港同胞的慰問帶過去；同時也要把澳門同胞在對葡帝國主義鬥爭中所表現的堅強意志、團結力量和大無畏的精神帶回來！

李萍倩在朋友面前強調，澳門東風壓倒西風，再次證明了這個真理。

那天，我跟李萍倩說：「這次澳門同胞和澳葡當局進行鬥爭時，面對出動坦克、槍、水龍頭等武器的鬼頭敵人，他們卻是手無寸鐵，在敵人的機槍掃射下，他們從不後退，相反的團結得更堅強。對比之下，葡帝國主義者卻是那麼虛弱，那麼膽怯，渺小和害怕。」

「是什麼力量使得澳門同胞堅強起來？團結起來的呢？」「是毛主席的教導，是毛主席語錄！」

「事實上，澳門同胞人人都懂得毛主席的話，處處受到毛主席的教導，使澳門同胞懂得該如何用行動捍衛毛主席的語錄，去爭取勝利！」

「這次在慰問澳門同胞中，有不少婦女還不會認字，但不會認字也能把「毛主席語錄」讀到手！這些婦女用心把毛主席語錄牢牢記下，其中「語錄」中那一條「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」更被她們緊記在心頭。」

「結果，氹仔的居民，澳門的同胞，就是時刻記住這條語錄，從氹仔事件到「一二·三」事件，在面對敵人的屠殺迫害時，始終堅定了一定會勝利的信心。」

「從澳門勝利來看，我們要爭取到勝利，就要掌握了毛澤東思想，一定會變得最堅強，最勇敢！」

李萍倩激動地說着……我又一次想起了八屆十一中全會的公報中所說的：「毛澤東同志是當代最偉大的馬克思列寧主義者。毛澤東思想是在帝國主義走向全面崩潰，社會主義走向全世界勝利的時代的馬克思列寧主義。」毛澤東思想是一切工作的指導方針。

小說林

異鄉

「過分的客氣」，也許並不是一句讚美的話。楊國棟在她笑着時，瞧着她藏在羊毛衣裏的胸脯，那是勝人的身段。不管怎樣，他認爲這是一個還有希望的朕兆；否則她就不會跟他坐在一起那麼久了。這是他勝過朵彼得和唐約翰那幾個小伙子的地方。

「你對這裏有什麼印象？」他從「交際大全」裏找出這麼一句話。

茱迪搖搖頭，這似乎是女孩子最懂得獻媚的一着；那張厚嘴唇沒有那麼厚了。

「四星期都在酒店，你們待我們就是太客氣哪。」她例外地說。

「因爲她絕少客套。」跟着，她還是說了真話：「這裏歡樂來得太快，而快樂也消失得太快了。你可以在這裏待上一星期，你便發覺什麼都來得虛假。」

楊國棟一怔，「我自問還是誠懇的。」

「不是指個人。你問我對香港的印象，不是嗎？這裏的生活使人太現實了。」茱迪往後一靠，舒徐地說：「告吹，立刻就擺出另一副面孔。那不是對待自己同胞的態度。」

此外，她還說不出這個社會有些什麼「基礎」。那是比加拿大的華僑社會還要散漫的。

談到這裏，侍者領班走近她身邊，請她接聽電話。

三分鐘後，她回到桌上：「爸媽回家了，你要見見他們嗎？」

楊國棟看了看手錶，此刻已是深夜十一時四十分。「這麼晚，也許他們疲倦了？」

「他們還要喝咖啡呢。」

她的邀請，使他有着深遠的聯想——她也許讓她父母見到他們的接近吧？

在酒店客房的客廳裏，賈國夫婦倆和藹地接待楊國棟，並且立刻告訴他：「我們延期十天才走。」

楊國棟自以爲這是個好消息。「這對我是個好消息。」

「還等什麼啊？」茱迪撒嬌地跺跺腳。「還有幾個合同需要考慮。」

「黃太太說：「你爸還有幾個合同需要考慮。」茱迪很不高興，抹頭就走，她走進自己的房間，關上門的砰然音響，彷彿代替了她的抗議。「火山般的脾氣，她就是這樣的了。甚至還忘記了這兒還有客人，忘記了向你道晚安。」

楊國棟連忙說：「我也該向你們道晚安了。」（十七）

小白人家

實貝兒子

儀儀在埋怨丈夫，盛玉芬在哭着，罵她的哥哥。

昨晚，阿哥哥歸快要跳完。夜總會的侍者端來一大盤子的冰水，一杯杯的分派到一桌客人的眼前。

這一杯冰水，救了玉芬，她喝下了，那種烘的感覺頓時消失！

這一杯冰水，破壞了迅中推玉芬進地獄的計劃。兩個阿飛一無所知，還飄飄然地挾着小姑娘離開夜總會。

玉芬喫了好幾次回家的，迅中說已經打了電話給娟娟，還得介紹阿和認識。

在路上，大蝦頭覺得情形不對，湊在迅中耳邊說道：「你的妹妹似乎還未醉起來！」

「你不知道，我這小丫頭是個假正經。」大頭蝦的胸口着了手肘一撞，心眼兒便迷糊起來。

三人回到家裏，迅中向剛回來的阿英瞇瞇眼睛。

「阿英，這就是我的妹妹！」

阿英咧着牙齒點頭笑笑。玉芬一眨眼，不見了哥哥，知聽得他在鼠裏的房中喊着：「喂，玉芬，你來！」

「你的哥哥叫你。」阿英向房中遙遙一指：「去啦！」

於是，門「砰」的一聲關上。迅中出來擁了阿英進自己的房裏。

不一刻，大頭蝦的房中鬧得天翻地覆，「朱古力」沒有產生預期的效果，迅中和阿英一時目瞪口呆。

再過半晌，大頭蝦喘着氣，像鬥敗的公雞，閃進迅中房裏，發嘰說：「媽的，她不肯來。」

「那「朱古力」你跟誰買？」迅中瞪大眼睛。蝦的面上是兩條淋血的爪痕，頭髮亂蓬蓬，一地亂草，手又抽着褲子。

「滑得很，白粉淘，我一面都被她抓了。」「假貨，明天去換！」

「時！你別給她走了！」阿英在床光着上身。「不管你一回事。」「我把房門反鎖了。」

「一來，我們三個合力制服她！」這個哥哥的把心橫了。

「她喊起來怎行。」大頭蝦說。

「那些鬼頭聽不懂的，」迅中指的洋人是左鄰右舍的住客。

「快一點，知道了，別回來。」阿英光着腳跳下床。來到大頭蝦房門前，手把推不開，才知裏面的玉芬已把門反鎖了。（三十二）

硬骨頭

三　認清張美美其人

張美美真的拿羅剛這條硬漢子沒法了。他是那樣地正腳地，不爲利誘，一心一意地想着工友的利益，堅決反對那條不合理的新規例。張美美的意圖完全落空了。她曾經在父親大胖張那裏誇下海口，說只要她親自出馬，就可以把羅剛的「倔性子」馴服得「伏伏貼貼」，除去廠裏的「麻煩製造者」，大胖張就可以肆無忌憚地剝削工人，而不會擔心有人反對。現在，羅剛不爲所動，張美美的計劃也就宣告破產了！

臨到最後，張美美還死心不息地問羅剛：「你真的不考慮我們的好意？提升加薪，這不是容易得到的好處，你們當工人的，不正是日思夜想，也爲了怎樣多賺幾個錢，讓生活過得好一些嗎？現在我給你這樣一個好機會，你居然放過，將來你就會後悔的！」

「我絕不會後悔！」羅剛肯定地說：「請你趕快答覆我們的要求吧！」

「既然如此，我也無話可說了！」張美美失望地嘆口氣：「想不到你的脾氣就像一條牛一樣，空有健美的體格，英俊的外貌，腦子裏卻愚蠢得如草包一樣！唉，世界就是這樣，總無法有一個完全的人的！」

羅剛對張美美的自怨自艾十分反感，便一再提醒她，請她答覆工人的要求。

「好吧，讓我考慮一下！」張美美在羅剛的催促下，只好答允「考慮」了。

「我想知道，什麼時候可以給我們答覆。工友們都很關心這個問題，所以希望儘快一點解決。」羅剛說。

「好，儘快，儘快！」

「還有——」羅剛又說：「在你沒有正式答覆之前，新規例不應該施行！」

「好，就依你的辦——暫時不施行！」張美美已經像個洩氣的皮球一樣，面對着正氣凜然的羅剛，她的勁兒一點也使不出來了。

羅剛鬆了一口氣，看着鬥爭初步有了結果，這才了結。他知道張美美這一頓晚飯足足吃了三個多小時。

走出了飯館，張美美問羅剛的住處，要用車送他回去。羅剛婉拒了。他說：「吃飽了我喜歡散散步，老是坐車子，一步也不走，我不習慣！」

他便一個人從上環步行回三角碼頭，一邊走一邊自言自語道：「我算認清楚張美美這個人了！」

慧劍心魔

梁羽生著　雪君圖

第三回：豈惜芳馨遺遠者　只傷夜氣壓重樓

呂鴻春夫婦又驚又喜，說道：「杯渡禪師竟把他秘製的小還丹送給你們麼？當今之世，也只怕祇有寶化禪師和杯渡禪師的方丈杯渡禪師平生最得意的人物來往的。」

辛芷姑笑道：「那是他的心甘情願送的？是空空兒和杯渡禪師賭賽，要盜他的小還丹。杯渡禪師限他三日爲期，空空兒第二天晚上，就偷到手了。不過，經此一來，這老方丈倒是和空空兒交了朋友。」

獨孤皇也是擔憂，說道：「只不知小還丹能不能解腐骨穿心之毒？」

辛芷姑道：「杯渡禪師曾許口他的小還丹能解百毒，又能固本培原，要是不見效的話，我就去少林寺摘他招牌。」

呂鴻春服了小還丹之後，便向臥室靜坐運功，獨孤皇陪丈夫進去，一旁照料。

鐵凝道：「師傅，師姐，你們怎會來的？難道是早已知道有今晚之事麼？」

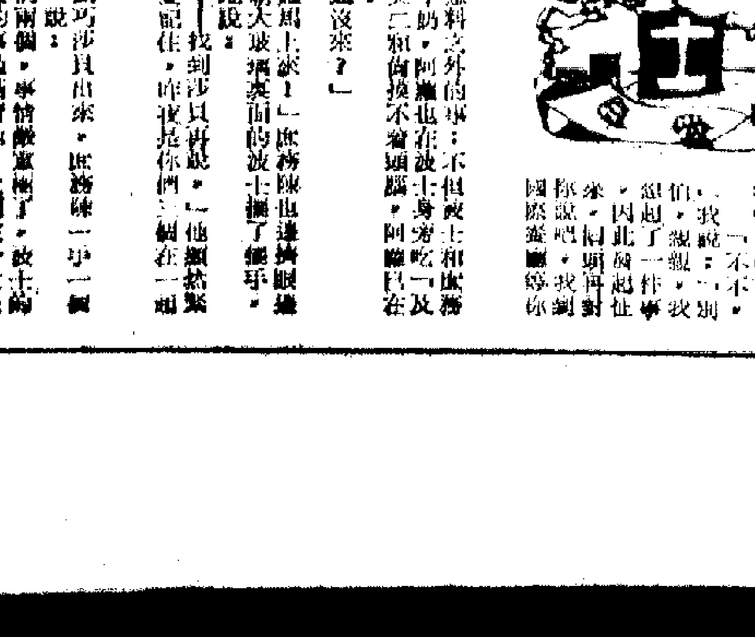
辛芷姑道：「據鐵凝所知，她的師傅與呂鴻春不過是泛泛之交，所以有點奇怪。」

辛芷姑道：「你師姐來這裏尋她妹妹，我是放心不下，所以也跟着來了。」鐵凝：「對了，展賢姪，聽說你在楊逸家中住了大半年，或許這件事情你也知道一二。成香，你先把你妹妹的事情告訴他們吧。」

原來龍成香的妹妹龍成芳就是展伯承從前到家曾見過的那個女子。龍成芳的丈夫穆康與劉芒乃是表兄弟，兩家比鄰而居，龍成芳、劉芒青梅竹馬，兩小無猜，不過未會訂親而已。後來劉芒跟了父親闖蕩江湖，投身綠林，兩家音信隔絕。

龍成香嘆了口氣，說道：「我的妹妹與劉芒隔別多年，對他仍是念念不忘。我本來要將她另許人家的，她總是不允，我也沒有辦法。不知怎的，今年春間，她就瞞着我私自去找劉芒了。不久，南夏雷有事前往揚州，給我打聽到劉家是在盤龍谷隱居的，我托他順道到盤龍谷一行，打聽我妹妹的消息。如今已經三個多月過去了，我的妹妹尚未回家，南夏雷也沒有派人送來消息。」

說至此處，龍成香嘆了一口氣。展伯承問道：「我曾聽得一些風言風語，說是劉芒在盤龍谷中與楊逸的孫女兒過從甚密，兩人早已是私訂盟盟了，不知此事是真是假？」（二十二）



•版權所有•

漫不成章

這是個難以令人安睡下來的時間與空間，肚子又餓，我想我該趕着吃一些，於是對涉貝說：「天亮了，相信波士一夜沒合眼，我們現在去吃早點，吃完早點一起到醫院。」

她困窘地說：「阿龐沒找到，我們怎能向波士交代？」

「這——」我說：「澳門就是這麼一個地方，你說它小吧，要找一個人倒是不容易；但是究竟不大，相信只要在公共場所轉一轉，她就會有下文了。」

「她究竟向誰借錢去了？她在這裏並沒有什麼親戚朋友。」

對於涉貝的純潔，我除了更加疼愛，不想在她面前有更多話說，並且對我們實在是個很大的諷刺。阿龐是太什麼了，她的行爲……但一或許我們是老同事的關係，我總覺得這……使這麼多男男女女大開笑話，上演悲劇的主要責任，還是在這個社會風氣而非當事人。可是一來大屋的意見並沒有份量……

壯士

江芭網

那頭是大出意料之外的事：不但波士和庶務陳在那裏，阿龐也在……

「吃早餐！」「一、喂！」

「我把她拉出門外，朝大玻璃窗外面的波士擺了擺手。」（一五三）

彩虹橋

白雲封

三十三　成了附庸

「我想是可以的。」賀芝蘭說：「只要你能提出保證。」

「保證？」楚君雄心想，什麼保證都是假的，我也保證可以辦得到。

楚君雄心想，什麼保證都是假的，就是錢，賀芝蘭現在向他講條件，主要是她已不必在經濟上倚賴他，她有了錢，說話自然不夠響亮。設若，他一旦在經濟上也和她一樣，那時就不到她來附價還價了。

「其實……」楚君雄笑了笑說：「芝蘭，我這番話，你不知道我心中多麼的苦悶。」

賀芝蘭瞪着他，尊待他往下說。

楚君雄道：「我所以苦悶，理由是：一來因爲賀芝蘭冷落了他，使他的精神沒有了寄托；二來是自己感到十分的自卑：妻子比自己地位高，權力大，所以在外面無顏見人，怕人說他吃軟飯；三是對伯顏……」

他說：「我好像已成了你的附庸，怎不令我苦悶？」

賀芝蘭握着他的手，親暱地偎倚到他的懷裏道：「別這麼胡思亂想吧，你仍然是我的丈夫，我能夠多幹一點事，也是爲了我們今後的生活呀！」

「可是，你只知道替「波士」賺錢，這何苦來？」楚君雄有意把話題牽到自己有利方面來。

賀芝蘭一楞，想說什麼，但又咽了回去，想了想才說道：「你本會明白我的——我並不是替他賺錢。」

「那麼，你是有意弄垮他嗎？」楚君雄緊接著試探地問。

賀芝蘭從他懷裏抬起頭來：「如果你不是想弄垮他，爲什麼你將那批新屏子的電器器材暗中一分之二十放出來。」

賀芝蘭聽到這裏，笑道：「……」

於是，楚君雄借了這一個機會，一個策略，並且說做人不要太狠，令到賀芝蘭也不是爲朋友之道。他說得振振有詞，理直氣壯。

但賀芝蘭卻說：「在家裏只能談家事，公事要到辦公室去談。」並且又說：「關於公事，請他不必過問。」他這一來，楚君雄着惱了，他道：「你是一意孤行，忠言逆耳嗎？」賀芝蘭也強硬了起來：「我說過，有關公事上的事，你最好不要過問。」這一來，兩人的感情上，又鬧了一條裂痕。

星島不難獲決賽權
南華傷殘多單靠後勁料難翻身

百樂門　今天歡映　浪拉漫畫追蹤巨片　豪俠艷姬
孝女珠珠
買唱機揾我
趙子文教醫

十日談

「非華籍的外國人」

藍零

最近澳門葡萄牙當局行兇殺人之後，不少香港的中文報紙表示了極大的憤慨，連篇痛斥澳葡當局的法西斯暴行，嚴正地要求它立即接受澳門同胞的正當要求。但另一些中文報紙卻居然爲葡帝張目，還嫌它對自己的同胞不夠狠，甚至替它開脫，想把它的罪行轉嫁到中國人民甚至中國政府身上。這種報紙的負責人，顯然已早已忘記自己是中國人了。

但也還有一些報紙的負責人，口口聲聲說自己是中國人，什麼都以海外中國同胞的利益爲重；但事實上，他們卻很少說得出一句像中國人的話。

例如，香港就有這麼一家報紙，在葡兵負責槍殺人之後，它的社論竟然說「澳門當局的目標在維護法律和秩序」，與「謝願華衆」要求「維護人權和自由」，「本無不能調和之處」！它還要求「大事化小事，小事化無事」，把澳葡殺中國同胞當作「無事」！

到了第二天，當各報已證實葡萄牙海盜兵至少打死了澳門中國居民八人後，這同一家報紙卻宣傳「沒有一個葡籍人或歐籍人及多數非華籍的外國人是安全的。」死的都是中國人，這家報紙卻擔心紅綠眼的人的「安全」，不能不使人懷疑，大概這家報紙雖然是中文的，但負責人卻是「葡籍人」或「歐籍人」或「非華籍的外國人」！

隔了三天，這家報紙又搬出和事佬的姿態，要求「雙方都應用和平的方式進行談判……決不能再訴之武力，而使慘劇重演」。是誰「訴之武力」呢？是誰造成「慘劇」呢？是葡方，這是一清二楚的事，而這位主筆先生卻把責任往「雙方」一推，各打五十大板，那麼，他的屁股究竟坐在誰的懷中，也就一目了然了。

緊接着，他又「仁慈爲懷」，要澳葡當局「處理」被捕者，「與其從嚴，不如從寬」。我們這位主筆先生，一向是恭維英國（我幾乎寫了「祖家」）的法律的，據說，受審的人在宣判以前是無罪的。然而，在這次澳門事件中，他卻忽然忘了這一套。在他看來，只要是澳葡當局抓的，就是有罪的，因此，在處理上只有「寬」「嚴」的問題了。換句話說，他是要那些被捕者向帝國主義打恭作揖，自稱「小人有罪，求青天大老爺從寬發落！」去你的吧，澳門同胞沒有這樣的孬種！

在澳門同胞提出六項要求後，這家報紙寫了一篇社評，題爲「六點要求，公平合理」。讀者或者以爲，它的主筆先生終於放棄了「葡籍人」或「歐籍人」或「非華籍的外國人」的立場，而站到中國人的立場上來了。如果這樣，愛國不分先後，還是值得嘉勉。然而，事實卻完全不是這樣。這題目上的八個字，一到文中，已變了「六項要求，大致上公平合理」了。換句話說，也有不「公平合理」的地方。例如，據社評說，「要澳督親具認罪書，那恐怕不易辦到」；而且，「倘若爲了強迫他簽認罪書，因而再惹起風波，未必爲澳門廣大居民所喜見樂聞」！威脅恫嚇，一副打手的姿態，又躍然紙上了。

沒有想到的是，澳葡卻接受了全部要求——至少是在口頭上——包括我們那位主筆先生認爲「不易辦到」的那一條。這時，在澳葡亂槍殺人十天之後，主筆先生卻忽然憤慨萬狀，大呼：「澳門當局向中國人開槍，造成百餘人死傷的大慘劇，確是令人感到痛惜。」據說，做戲的人要培養感情，才能把戲做好。我們的主筆先生培養了十天，才培養了這點「痛惜」出來，可謂「大器晚成」了。

然而，有人懷疑，他究竟是「痛惜」葡帝殺人呢？還是「痛惜」葡帝太不成器，只成爲十足的一隻紙老虎呢？當然，那只有我們主筆先生心裏明白。

感應篇

最難明辨小是非

聞一鳴

是非有大小之分。大是大非：如忠勇爲國與賣國求榮，這是人人都可以分辨的。古往今來，不乏認賊作父之徒——在中國就是漢奸。對於他們，千夫所指，衆口同斥，將大是大非分得清清楚楚，不容含混。

我認爲還是小是小非難分。

甲好罵人，乙爲之辯曰：「甲就是嘴上缺德，人是好的！」「缺德」明明是非，經描淡寫帶過，說成了「人是好的」。

丙貪小，好揩油，丁爲之辯曰：「丙做事賣力，人又和氣，就是歡喜揩那麼一點油，但是『人孰無過』呢？」先拿「人孰無過」的大帽子一壓，「揩那麼一點油」，不值一提，好像有理了。

有一個生動而真實的例子：A公司中，經理感到自己的辦公室太熱，一隻舊冷氣機不夠，再裝一架新的；隔壁，正向西曬的職員辦公室，連一架舊的都沒有。職員頗有煩言，經理置若罔聞。

消息傳到親如兄弟的B公司，都爲A公司職員不平；B公司經理聞之，慢吞吞曰：

「老C——A公司經理，是這個脾氣嘛，他最講究享受略。同事又不是不知道呀，應該諒解的嘛！再說，爲一只冷氣機鬧意見呀，也不免太小氣略！」

這一來，不諒解的是職員，同事又是小氣，經理才算大方！此中誰是誰非，原可一目了然的，但這一推，那一挪，是非模糊了。

最諒解的是經理；後來有人向A經理「直諫」，A爸到窮途路去，曰：

「他們（職員）那間太熱，裝三隻冷氣機也無濟於事，本來要裝的嘛，現在的電表負荷不夠，另外想辦法嘛，我心裏有數！」

這一來，責任由電表負了，經理既是「心裏有數」，頗有體貼入微，甘苦與共的意思。誰是誰非不僅轉爲模糊，更像要易地相處了。

大是大非，涇渭分明，不容混淆；反而小是小非，人們先放出一股感情的煙霧，遮住大家眼睛，模糊糊塗的，叫人分辨不清。

三門樂無窮

——浪花心影錄之二

雲樹青

在毛主席的故鄉韶山冲，我們聽了許多毛主席當年「陳列館」的解說員講毛主席青少年時代的故事。

毛主席自小就刻苦地鍛鍊身體，頑強地培養革命意志。他長年洗冷水澡，在烈日下勞動，在暴風雨中爬山。他說爲「與天奮鬥，其樂無窮；與地奮鬥，其樂無窮；與人奮鬥，其樂無窮！」就是這樣的身體，這樣的意志，經歷了數十年的艱難歲月，歷戰而不敗，把中國人民帶上最後勝利的道路。

韶山冲有一個水塘，這是毛主席少年時代游泳的地方。對着這個水塘，我禁不住要聯想到「中流擊水，浪遏飛舟」的湘江和「風吹浪打」洪濤滾滾的長江。水塘是很小的，但這卻是「萬里長江橫渡」的起步。我又想，韶山並不高，當然遠不及「一山飛峙大江邊」的廬山，但正因爲爬過了韶山，才練就「躍上葱蘢四百旋」的腳勁。

行遠自邇，登高自卑。一步一腳印，巨人的腳印，革命的腳印。水亦如斯夫，山亦如斯夫，人間境界亦如斯夫！「長江，別人都說很大，其實，大，並不可怕。美帝國主義不是很大嗎？我們頂了它一下，也沒有啥。所以，世界上有些大的東西，其實並不可怕。」於是乎，「冷眼向洋看世界，熱風吹雨灑江天。」風，化雨——生之霖雨。「與人奮鬥，其樂無窮」！這就是樂之三綱吧？

這就不難理解：一切反動派，爲甚麼總要在我們偉大領袖毛主席的健康問題上再三地造謠了。他們說，毛主席七十三歲作第八次橫渡長江的事實是「神話」。明明是事實，他們卻硬要說這是「神話」，足見他們說的是鬼話。

他們爲甚麼要說鬼話呢？因爲他們怕。因爲我們的毛主席，對全世界所有的人民的敵人而言，是最堅強最可怕的敵人！

毛主席非常健康。國慶節那天，我們在天安門的金水橋邊，看得特別清楚。那天，他老人家在城樓上檢閱了六個小時之後，又從天安門內健步而出，走到人山人海的羣衆中間。一出一進，還不斷與兩邊的羣衆揮手。當時，我情緒自已地爬上了金水橋的石欄，與他老人家只有咫尺之隔，看見他紅光滿面，神采奕奕，完全不像是一個七十三歲的人。那天下午，估計他老人家最早也要在五點鐘才回家，可是剛吃過晚飯，他又到了天安門廣場，與羣衆席地而坐，共賞煙花了。請想想，即使是中年人，又有多少人有他這樣的充沛的精力？

有這樣的領袖帶領着世界革命人民，一定可以鬥垮一切反動派！

天然玉和「打針玉」

無涯

玉器是一種名貴的飾物，人們通常都把玉器稱做寶石。香港沒有天然的玉器出產，因此，香港各玉器工廠所做的只是對玉器加工及雕刻等工作，目前，香港玉器市場對天然玉器的來源，多數是向緬甸、佘邊、西貢等地方採購，不過，自從越南戰爭開始以後，從向上述兩地購買已越來越困難了。

玉的品種很多，普通常見的有剛玉、黃玉、碧玉、硬玉、軟玉數種；剛玉通常稱作紅寶石或藍寶石，黃玉則通稱黃精石，硬玉就是通常所稱的翡翠，碧玉是具有各種鮮艷奪目的彩色玉石，名稱很多，如瑪瑙玉、咖啡碧玉、火漆碧玉等。至於現下在香港各玉器市場裏銷售的，則絕大多數均是軟玉。

軟玉的顏色介於乳白與暗綠之間，大都呈現着晶瑩的光澤，雖然這種玉器絕不是和它的名字一樣呈軟綿綿狀，但將其硬度與剛玉、黃玉等作一比較，則確實是較軟一點。不過，它的韌性很強，要想把它壓碎，必須使用相當於把鋼塊壓碎的壓力才行；軟玉在剛被敲斷時，斷口的表面呈刺狀，但經過琢磨平滑之後，即呈現玻璃般的光澤，晶瑩美觀，我國的新疆和西藏，都是盛產品質上乘的軟玉的地方。

鑑別玉器的好壞，主要是以光澤色度作標準，而光澤色度的優劣，在將一塊玉石剖開之前，並不容易判斷。玉器廠家對天然玉石的購入，都只是將玉石還帶着一層石皮那樣買進，然後再剖開加工，因此，對天然玉石的選購，必定由富有玉器工作經驗的技師選擇才行。

香港做玉器生意的廠家，將天然玉石購入後，便把它送到工場裏加工。首先是把石頭剖開，大小的天然玉石剖開，一般是將之分成小塊，然後再將小塊打磨，並雕刻上各種花紋，才推出應市。鍘玉、打磨與雕刻均是一種專門技術，必須由技師進行，否則，是很容易會把一塊完整的玉塊弄成了碎片。

香港玉器市場所做的玉器買賣，向來都是以天然玉器爲主，但最近一兩年，卻也有了一些品質甚劣的「人造玉」充斥市場，喜歡購買玉器飾品的仕女，對此不能不須加注意。

「人造玉」又稱「打針玉」，是玉石中最低賤的一種，它身上沒有爲人們所喜愛的翠綠，更沒有晶瑩的光澤，差不多只是用一塊石子以人工加上了綠色而冒充玉石。「打針玉」這種劣貨是一家美國公司的產物，由於它不受顧客歡迎，價錢很低；但值得當心的，只是小心提防受騙，勿以賤價的「打針玉」當做綠寶石，把它購進而已。

據一位玉器技師說，「打針玉」不受顧客歡迎，其主要原因是它所加的染色只能保存兩年左右，兩年後染色便褪掉，便與砂粒無異。至於選購玉器飾物時，要分辨天然玉器與「打針玉」，有一個簡便而可靠的鑑別方法，那就是將玉飾浸入一盆水裏，如果是天然玉飾，水上便呈現一片翡翠色，如果是「打針玉」，則完全沒有這種現象。

香港玉器業的主要營業方式，是將經過加工、打磨、雕刻的玉飾批發給零售商，而零售商的主要顧客則爲遊客。近年來，一方面由於越南戰爭的影響，一方面由於歐富的遊客數減，玉器行業的生意已大不如從前了。

大公園

西方各國罪案大增

路透社記者報道

魯特

根據路透社記者對西方各國首都和大城市所進行的一次調查，西方各國有組織的犯罪，正在迅速增長。儘管各國警察不斷增加人力和配備，仍然無法加以抑制。下面是路透社記者魯特的報道內容摘要。

有組織的犯罪，已成爲美國最大的一個「行業」了。現在，這個「行業」不僅在美國，而且在西方世界其他地方和歐洲都在迅速增長，人力不足和組織不夠健全的警察，看來無力加以抑制。

警察調查其中的某些案件的增長率，令人震驚。在瑞典，雖然尚未發現有組織的犯罪集團，但按人口平均的犯罪率，在過去十五年裏已增加了百分之九十七。

甚至在蘇聯，也有大量跡象顯示，犯罪不是在減少，而是在增加。這是路透社記者從各國首都和大城市發來的報道。

巴黎——各個匪幫集團，人數通常在二十人以下，但是，組織良好，行動軍事化，正在對法國警察構成一大挑戰。這些匪幫組織配備有輕機關槍和無線電收發機。爲了對付這些匪幫組織，國家警察已經成立了一個由四十人組成的「反匪幫」組，據說該組過去兩年在巴黎一帶對抗匪幫，大有斬獲。

倫敦——在英國，有組織的犯罪，日益形成一大「行業」。匪徒的配備往往比警察還好。因此，做起犯罪來，總是大有利可圖，而且常有人對議會報告說，犯罪已經成爲英國發展得最快的一個「行業」了。一九六五年的數字尚未發表，以現有的最新數字（一九六四年的數字）來說，英國各家保險公司由於犯罪案的光顧而付出的賠償費，就比對前一年增加百分之十六。英國警察感到越來越難應付，除非是匪徒當場被捕，否則，警察很難控告他。證人也多被收買或恫嚇，許多人本來可以出庭作證的，但由於受到匪徒的恐嚇，都「縮沙」了。

紐約——著名的「科薩．諾斯特拉」匪幫組織，不僅是美國最大的匪幫集團，也是全世界最大的有組織的犯罪集團。這個集團每年的「斬獲」，估計在五百億美元左右。根據最近進行的一次調查，「科薩．諾斯特拉」集團大部分的收入，都是來自販毒、賭博、高利貸和妓女。單是美國黑手黨賭博頭子用來收買警察的錢，估計就有四十五億美元以上。這筆錢比支付給全國警察的工資還要多。

羅馬——西西里島的黑手黨，是意大利最有名的犯罪集團。它同美國的「科薩．諾斯特拉」有血肉相連的聯繫。黑手黨由西西里數不清的保鏢、勒索、販毒和走私等集團組成，黑手黨在當地居民中橫行霸道，如若不聽任擺佈或「背叛」他們，就有遭到殘酷殺害的危險。

東京——雖經日本警察不斷掃蕩，全國仍然有大約四千個犯罪組織，成員估計有十五萬六千人左右。警察已破獲一千三百個罪犯組織，被解散的成員總共在二萬八千人以上。

悉尼——自從今年一月以來，已發生了十五宗武裝搶劫銀行的案件，警察非常侷限人力，去調查這些案子。此外，警察還得調查八宗懸而未決的謀殺案，從而使得警察人力呈現不足現象。

邱吉爾與馬

岑華

英首相邱吉爾的賽馬，只有一件事成功。他養了好些名駒。他有一匹馬「柯隆尼斯」常跑第一，但當牠退休改作「種馬」前，在一次賽馬中卻跑輸了。邱吉爾替牠解嘲說，牠大概是在想未來的太太吧，所以沒有心情競賽了。現在「柯隆尼斯」生的一匹小公馬已經加入競賽，第一次下場，就爭得一個第一。

美國的意外事故

知

意外事故目前已成爲由一歲到三十七歲的美國人最大的死亡原因了。這裏所說的意外事故，包括在路上、在工作、在玩耍和在家裏發生的事故在內。

根據美國國家研究委員會的報告，去年一年內的意外事故，就殺死了十萬七千名美國人，同時，使一千零五十萬美國人暫時或長期殘廢，五千二百萬美國人受到需要藥物治療的創傷。其中有四萬九千名美國人死於車禍。總的損失，包括工資、醫藥費、保險費支付在內，估計爲一百八十億美元。

黑髮

初翁

我不喜歡打理自己的頭髮，自幼而至於壯年，始終不變，以至，有關頭髮的保健術或化妝品，完全絕緣。甚至以前連梳髮之具，也不具備。但，也不見得怎人前就是一頭亂髮，這得多謝以前的習慣，我的頭頂上，都戴着頂短髮——夏天放棄帽子，一剪而下，即使亂篷篷，也能斯斯文文地貼服。

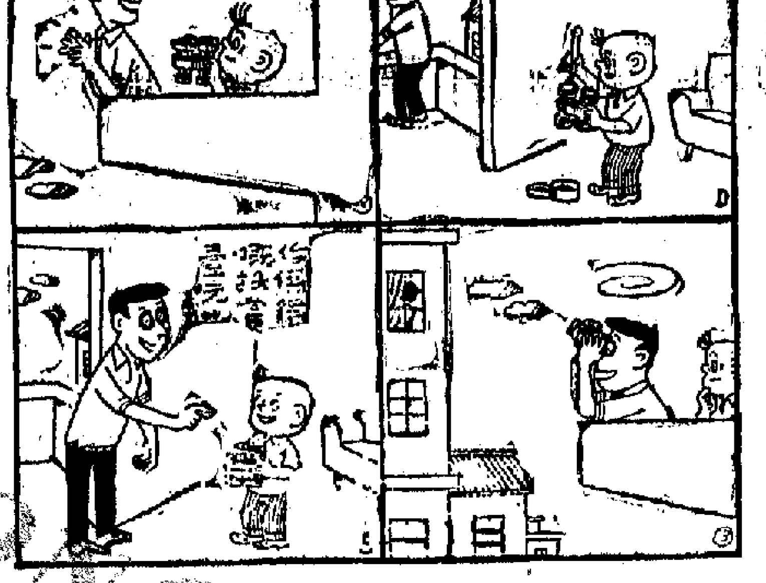
在香港，除了少數的外來遊客之外，都不蓄髮。偶見各式長髮，多是老年人用來裝裏的。而頭髮光潔，已成普遍的習慣。——當然，蓄髮的青年不在此列。於是，我不得不假手於理髮師的次數加多，儘量將理髮的次數減少。在頭上的頭髮減少時，如果有較多的人提倡「一掃光」的光頭裝，我一定首先響應。可惜，目前所流行的，仍是「鬢光可鑑」，我總不能「標奇立異」而自命不凡。

有一件爲朋輩中所最欣賞而又不得其解的事，有些齒比我年輕十歲八歲的，可能已白髮蒼蒼，更有些是牛山濯濯，他們不惜花上很多工夫，依然不能保住青絲。偏是我這對頭髮最不懂得愛惜的，還能勉強稱得起「青頭伯爺公」。說是我的健康情形特別好？恰恰相反，連一點小小的「生意經」也不能不自動退休，實在已力不從心了。似乎，全身的機構，剩下這滿頭頭髮，有一枝獨秀之感。而實際上，我最薄待的一部份。

爲了理髮的麻煩，我十分希望自己成爲天然的「蛋頭」。前幾年，有位光頭朋友頗爲吃香，我不禁羨慕他的美名，也更不能瞭解他的甚麼美妙。只是，洗面時即可以一抹而附帶完成洗頭工作，確是簡單而清潔。不愧爲一種難得的清福。唯一可慮的是有冒充「蛋頭」之嫌，倘被白皙的裸馬發現，踏入閣閣衷去天天喧牛執，這就是正正當當的精天下之大忌。

學生時代，在作文課上當着老師揮毫時，右手持筆，左手不斷抓住頭髮揉搓，常將頭髮較長的部份打成了死結，結而不自知。年來力不從心之時，也是老毛病又發作了。頭髮短得打不成結，仍是空下來的手指的虐待對象。一揉再抓，三揉四扒，使黑髮一根根落在白紙上面，也偶有一根白髮，反而可以挑起來加以觀賞。由此發生了一點聯想：假如是幾位較我年輕的「老弟台」，在他的頭上落下一大撮白髮之後，忽而有一根黑髮，他不僅限於觀賞，必還有無限高興，究竟還不是完全的「白頭翁」。

聯想中又有奇想：有意栽花花不發，過於寵愛珍惜，可能還不如得到自然的發展。



小福（獻壽警伯）

古叔作

留法勤工儉學會發起人吳玉章

王水

從報上知道吳玉章（永珊）老先生病逝的消息。吳老對國家民族的貢獻，是很多人所深知的，無需再爲贅述。吳老對中國文字改革方面的功績也是很大的。此外，吳老還是留法勤工儉學會的發起人之一，這一點因年久時遠，也許有些人不深知道。大約是在一九二〇或一九二一年，吳老曾在留法勤工儉學生送別會上有一次演說，他的演說詞，在當時的報紙刊載過。現在節錄下來：

「今天是寰球中國學生會（按此會設在上海）爲我們留法勤工儉學會學生開送別會，中法人士到會的很多，其熱誠可感。鄙人亦係勤工儉學會的一人，理當爲本會道謝。剛才各位的演說，痛快淋漓，已極佩服。現在鄙人所欲說的，是我們現在的感想，與對諸君的希望。現在的感想是怎樣呢？寰球學生會每年爲出洋學生送行，不是一次，出洋學生亦不下數百人，但大都爲官費，或自費而資斧充足的。這和那勤工儉學會與留法儉學會的學生，是絕不同的。所以我們應該有一種感想，常人往往瞧說是儉學會與勤工儉學會的學生，苦是很苦，志氣是可嘉，然未必能有大的成就。就是我們會裏的學生，或者也有這種觀念；以爲我們比那官費自費的學生，覺得慚愧得多。其實不應該作如是想。爲什麼呢？因爲工是我們人人應該作的，學是我們人人應該求的。我們因無多錢求學，才想出一個儉學的法子，但儉學尚且無力，又濟之以勤工。凡人以要有志求學，勤工儉學的事，是無一人做不到的。其實這等人正是能自立自強，甚是可敬並不是可恥的。至於說到他們的精神，比那官費自費生的成績比較好；若是說到做事，你看那些來自費生的學生，或者還要稍爲比他們強些，……所以我們要打破的，是要拿定的自尊自重的觀念。這回赴法學生共有八九十人，大都是中學畢業生，甚至由大學退學而往的。其勇往精進的精神是很可尊貴，這就是我們今天的感想了。

「對於諸君的希望是什麼呢？我們試看現在世界的現象，是不是到處都鬧米荒糧貴呢？生計問題，歐洲的麵包問題，因爲此次大戰，其恐慌尚在人意內；即我國各處米，也因內訌受着不少影響。至於日本則素來平靜，因歐戰且大賺其利，何以也有鬧米的風潮？可見全世界的生活困難是到處皆同了。全世界何以生計都困難？無非生產消費不能供求相應，仍必循生衆食寡之道，其道何在？消極的在杜絕浪費；積極的在發達生產，杜絕浪費的方法，（中略）去游民。游民二字，從嚴格的說起來，凡不從事生產的，皆可謂之游民。至於那興風作浪，操縱計畫的政府奸商，把社會和金融時時搞得天翻地覆，彼卻從中取利。這種人比游民罪惡更深重，自不待論，必須剷除。即一般不正當的營業，如我國賭博利用幣制不統一，多方剝削以爲生活，與那些漁利而人壟斷一切，亦當算作游民，在所必去。去之之法，在組合各種協社，以杜中間人之漁利；務期勞力與報酬，得正當之分配，以符合各盡所能，各取所需的主義（中略）至那積極的發達生產，則在改良農工商各種實業，就是不能不切實於講習了。現在科學進步，一日千里，我們不從速猛進，則無以自主於世界。諸君往法勤工儉學，所負的責任不小。我國近數十年來每過一次戰爭，則風氣爲之一變。甲午中日戰爭，國人始注意留學；庚子變後，舉國乃謀改革；日俄戰後，革命風潮乃烈，民國遂得成立。此次世界大戰（按：指第一次）而後，政治社會革命之聲，遍於全球。我們國人，亦知以順此潮流，研究改革，但是每次新思潮發生，隨後必有一番阻力，大約壞在兩種人，一種是一知半解，成見一種結餘之說，一文其盜竊之行；一種是頑固，以新學如蛇蠍。有此兩極端不相容的勢力伸縮於社會。（按據一九一九年巴黎和會）在法國，不但可以得到物質上的文明，並可學得高尚的理想，將來歸國以貢獻於吾國社會而謀其進步……」

吳老去了，但吳老的理想，與吳老的希望不但實現了，而且內容更豐富。

古與今

黃興善使烏家拳

涯

在反清運動中，孫中山先生是領導英明的主謀者，而黃興則儼然是一員猛將，他曾經多次參加武裝起義，與清軍搏戰，雖然屢臨危難，但他總能全身而歸；在黃興畢生的參戰中，最危險的一役是辛亥年三月二十九日黃花崗那一場惡戰，在戰爭中，他曾被槍彈擊中右手，食指及中指均被打斷，但他能用左手放槍，且戰且退，終於越出重圍，據說黃興那次脫險，是全賴他退到街道旁邊後，能用自己的肩頭，將一間店舖的門板撞開，掩在門後繼續發槍射擊，接連打死了七八個清兵，才得化險爲夷，安全脫身。

黃興的本領，與他從幼小時候起即喜歡練武有關，據說他在十四歲時，便在湖南長沙拜在瀏陽武術名家李永球門下，專心學習烏家拳，成績甚佳；在十五六歲時，便能將幾百斤重的石擔輕鬆地高舉起來，及至他後來到了日本以後，也常至神樂坂一家武術會去練習騎射。

棄嬰、溺嬰的慘事

柏木

舊時「年青的一代」呱呱墜地後，不自然的慘事對我們老一代的人說來，現在實在也是不容易的，因而更覺得生在新中國年青的一代實在太幸福了。讓我把往日棄嬰、溺嬰的情形，就所知道的寫點出來。

舊日婦女對生育可說是在鬼門關頭，因爲那時候沒有專門接生的醫生，比較大的地方才有些穩婆（有稱作接生婆，有稱作老娘的），至於鄉村和貧困的地方，也只是全憑經驗來爲人接生，並沒什麼衛生和醫學的專門知識。遇到孕婦難產的時候，甚至亂來一通，輕者犧牲了嬰兒的生命，重者母嬰兩條命全都死亡。至於貧窮人的家庭根本就請不起穩婆，多由孕婦自己摸索着生產的，一切，舊戲中「咬臍郎」一劇，就是說因無人幫助接生，就由自己將兒子的臍帶用口咬斷的，如就把孩子的名字叫做「咬臍郎（也有作兒）」。

嬰兒生下不幸的死了，有錢的人家多用小棺木裝着埋掉；一般的家庭也多用布或衣服包裹一下掘個坑埋葬；至於窮人家多將嬰兒屍體拋棄到野外或亂葬崗，讓野狗去吞食，說這樣可使死去的嬰兒早一些投胎「轉生」，將來能有好日子過，但對這時的不人道的社會制度並沒有爭論，使這些窮苦人們的希望實現，只有在新中國成立後，窮苦大衆翻了身，他們新生的嬰兒才真正「轉生」了。「年青的一代」與的年青人知道這些，是真真實實的惡人。

溺嬰這種陋俗很多地方都有，尤其大地主多的地方，被溺的嬰兒以女嬰爲最多，因爲女兒大了就要出嫁，嫁了一個女兒，家就少了一個勞動者，窮苦人家少了一個勞動者，對生產上有很大的影響，生活更困苦，故有時竟狠心做出溺女的慘事，封建社會重男輕女的觀念，自然也是很有關係的，若不是新中國走社會主義的道路，恐怕溺嬰、溺女的陋習還不能根絕吧！

廿五年前的香港「勝利友」補述

集衡

我讀了史伯君的「二十五年前的香港『勝利友』」一文，觸動我回憶當時的一些情景。

所謂勝利友全是一些黑社會人馬，他們的臨時總部設在深水埗北河街一家茶樓。

他們收取保護費，保護費多少，有家門面而定，像我有一位兄長便交了港幣五百元。還說是拿在交情上，他們會發回一些證件給你，由你貼在門口，或收存在家裏，倘勝利友來時，給他們看，就保證不會入來搶劫了。

在英軍剛撤向港島後，勝利友便乘夜開始行動，隨街隨巷傳來勝利之聲和撞門及搶劫之聲，不絕於耳。他們逐屋逐東的去洗劫，有的竟洗劫二三次也有。

我的家被洗劫在勝利友，那時滿街滿巷都是刀，有的拿槍，有的拿斧，形形色色，有的拿木棍，先時我本打算將椅凳頂着門加鎖，便定好幾大桶滾水，待他們撞門時倒下去，做他們的世界。後來一想，怕他們會由隔鄰屋了過來向我們下毒手，就沒有這樣做，便任由他們打開閘門入來洗劫。當勝利友蜂湧上來時，住中間房的一位婦女，即拉了一個入她的房間，暗中給黑社會證件他看，這樣她便沒有遭到損失。

在中午的時候，那位婦女的丈夫從外面回家來了，他帶了一大包的東西，打開來看，盡是金飾珠寶和一些貴重衣物，他很得意的對我說：「可惜！你沒有叫我去，否則，你也會發財了。」

我若無其事說：「我自己的東西尚保不了，還想發人家的財嗎？」

隔一天他們搬走了。

王杰的故事

貯藏室裏的燈光

一天，熄燈號已經響過兩個小時了，營房內一片寂靜，戰士們都進入了甜蜜的夢鄉，唯獨工兵一連的貯藏室裏還亮着燈光。帶班員走近前一看，只見王杰埋着頭，伏在桌上抄寫一份材料。

原來在這天晚上，副連長高紹忠叫王杰抄一份教案。王杰愉快地接受了任務，立即動手抄起來，一直抄到熄燈還沒抄完。他躺在床上，按照往日的習慣，檢查一天的思想和工作，他從早晨一直檢查到夜晚，覺得白天的任務都完成了，就是晚上副連長叫他抄教案的任務還有一半沒完成。本來這份教案又不急需要用，放到明天再抄還是可以的，可是王杰覺得領導上交給的任務，就要千方百計地克服一切困難去完成。今天的事情今天做完，明天還有明天的工作。如果把今天的事拖到明天去做，就會養成拖拉的作風，打起仗時就會完不成戰鬥任務，想到這裏，他怎麼也睡不着了。

他悄悄地穿好衣服，輕輕地走進貯藏室抄寫起來，一直到十一點多鐘，才把教案抄完了。雖然比平常晚睡了兩個多小時，但他覺得渾身輕鬆愉快，因爲他完成了副連長交給自己的任務。

閑不住的一隻手

尚剛作

那次，王杰的右手被燙傷以後，住在醫院裏，也是閑不住的。早上，在外科病房的走廊裏，可以看到王杰吊着一支胳膊，用那隻左手，吃力地拿着一支掃帚擦地板。飯後，在外科病房的食堂裏，又可以看到王杰吊着一支胳膊，用那隻左手抓起一塊抹布，把桌上的殘菜剩飯收到盤裏，然後，把桌子擦得乾乾淨淨。每到服藥的時候，他就給病號們送藥，護士把藥遞到病員手裏，他就把水倒在病員的杯裏。一個床位一個床位地……戰士關心他：「王杰同志，你是來住院的，應該好好休養。」他卻笑着回答：「我在醫院裏生活，沒事做，手閒着不舒服。我的工作，只要有一隻手還能幹活，就不能閒着。」

王杰在一篇日記裏寫道：「一個人的能力有限，在偉大的事業中，要拿出十二分的努力……『小事』誰來幹呢？……」